

## Espectacular operación policial antiterrorista en Hendaya

**Nueve detenidos y encontrado un depósito de armas de guerra en el sótano de una fábrica**

Sólo nueve de las treinta personas detenidas en la mañana de ayer en Hendaya, a raíz del hallazgo de un arsenal de armas en la fábrica «Sokoa» del País Vasco francés, permanecían ayer tarde en la comisaría de la localidad. La operación policial fue realmente espectacular y en el interior de la instalación fabril concretamente en los sótanos se halló un importante depósito de armas, municiones, documentos y dinero. Entre las armas había incluso lanzagranadas y lanzamisiles cargados. La redada policial llevada a cabo por Francia en la víspera de la visita de Chirac a España se considera como otro golpe importante contra la organización terrorista ETA y una reafirmación de la postura de colaboración de Francia con el Gobierno de Madrid en su lucha contra la violencia en el País Vasco.

El éxito de esa operación policial fue anunciado al final de la mañana en Estrasburgo por los jefes de Seguridad de Francia y España, Robert Pandraud y Rafael Vera, respectivamente.

Fuentes policiales en Hendaya precisaron que los investigadores encontraron en la fábrica numerosas armas de guerra, entre ellas lanza-granadas, municiones y documentos, así como unos 20 millones de pesetas.

La operación policial comenzó alrededor de las 8,00 (07,00 GMT) cuando nueve coches de la Policía francesa, con unos 70 hombres, llegaron a la fábrica «Sokoa» y bloquearon todas las entradas.

Poco después, varios investigadores, provistos de una orden de registro, penetraron en el interior del edificio e iniciaron el registro que duró más de tres horas.

La fábrica «Sokoa», que emplea a unas 50 personas, en su mayoría vasco españoles residentes en el país vasco francés, es filial de una cooperativa de muebles de Mondragón (Guipúzcoa).

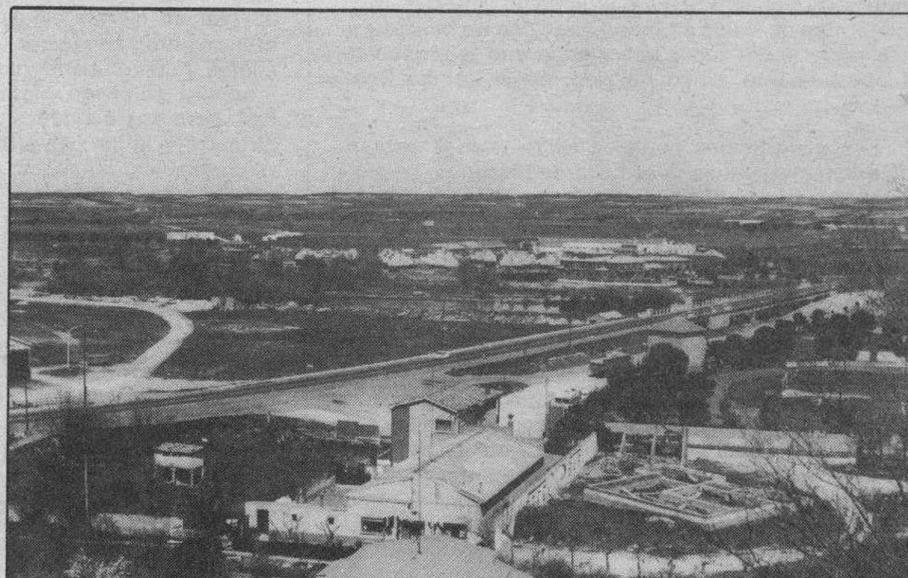
Página 17

## Se anuncia la primera subasta de obras de la Autovía Madrid-Burgos, en la provincia

**Comprende un tramo desde Lerma hasta Sarracín, con un presupuesto de 3.417 millones de pesetas**

La Dirección General de Carreteras ha anunciado la licitación de concurso de la obra Autovía Madrid-Burgos, tramo Lerma-Norte-intersección con la carretera N-234 (Sarracín), de los puntos kilométricos 203,900 al 229,058. El presupuesto de contrata del proyecto aprobado por la Administración asciende a la cantidad de 3.417.306.948 pesetas. La obra tiene un plazo de ejecución máximo de 30 meses dentro del Plan General de Carreteras 1984-1991. La presentación de proposiciones deberá efectuarse antes del día 10 de Diciembre. La apertura se verificará el día 18 de Diciembre.

Este tramo de la autovía Madrid-Burgos será, por tanto, el primero en ejecutarse en la provincia de Burgos. Los demás correspondientes a nuestra provincia (Milagros



Accesos a Lerma desde donde parte el tramo hasta Sarracín, que es el que ahora se subasta.

Sur-Lerma Sur, variante de Lerma y Sarracín-Burgos) se encuentra en período de resolución de alegaciones, o pendientes del trámite de expropiaciones. En el último Consejo de

ministros se aprobaron las expropiaciones de diversos tramos de la provincia de Segovia, en la provincia de Madrid han comenzado ya diversas obras y junto a la licitación del

proyecto Lerma-Sarracín, ha aparecido publicado en el BOE del día 1 de Noviembre, el concurso para el desdoblamiento de calzada entre La Cabrera Norte y Buitrago.

## España propone en Viena una nueva «cumbre» entre Reagan y Gorbachov

España abogó ayer en la Conferencia de Seguridad y Cooperación de Viena por la celebración cuanto antes de una nueva «cumbre» entre el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan y el líder soviético Mijail Gorbachov.

El ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez dijo ayer en el pleno de la Conferencia que la reunión coincide con un momento particularmente importante de las

relaciones Este-Oeste.

Por otra parte, la jornada de ayer tuvo su interés principal en el encuentro entre los jefes de las delegaciones diplomáticas de Estados Unidos, George Shultz y de la Unión Soviética, Eduard Schevardnaze, en la primera reunión en la Embajada de Washington. Ninguno de los dos líderes quiso hacer declaraciones antes de la reunión que continuará hoy en la Embajada de la URSS en Viena.

Página 23

## El partido demócrata norteamericano recuperó el control del Senado

El Partido Demócrata barrió en las elecciones legislativas del martes para recuperar el control del Senado y reafirmar una tradición de tres décadas consolidando su mayoría en la Cámara de Representantes de Estados Unidos.

No obstante su arrollador avance que les asegura el control absoluto del Congreso para los últimos dos años del presidente Ronald Reagan en la Casa Blanca, su júbilo fue aminorado por las conquistas republicanas en los Gobiernos estatales.

El escrutinio preliminar en la disputa de los 435 escaños de la Cámara de Representantes daba a su par-

tido la mayoría necesaria de 218, dijeron dirigentes demócratas.

Por otra parte, cabe destacar la aprobación de la lengua inglesa como idioma oficial de California, en un Estado en el que hay 25 millones de hispanos o de origen hispano que tendrán ahora múltiples dificultades.

Página 23



Reagan hizo progresos en los Gobiernos estatales.

- R. Madrid, Barcelona y Zaragoza, adelante en las Copas de Europa

Página 26

- CAI y Estudiantes, clasificados para la Copa Korac

Página 27

- González, nuevo fichaje del Larios

Página 30

## Ante el «Día del Donante»

Al celebrarse el próximo domingo el «Día del Donante», ayer se desarrolló una «rueda de Prensa», donde los que intervinieron informaron sobre la situación de la donación de órganos, trasplantes y otros temas relacionados con nuestra provincia. Se hizo una llamada a la solidaridad para que aumente todo tipo de donantes.

Página 9



- Propuesta de fiestas locales para el año próximo y otros acuerdos municipales

Página 5

- Ganadores del Nuevo Concurso DB

Página 5

- «Reajustes» en el padrón de habitantes, que suponen un descenso de población

Página 8

- Qué es el Centro de Innovación Educativa

Página 10

- Hoy, AGRO BURGALÉS

Página 14

- Aparatoso accidente de tráfico en el puente de Santa María, con muerte de un médico militar

Página 24

Día a día

## La crisis de la Junta

Se ha puesto en marcha el procedimiento previsto en el Estatuto para la elección del titular de la Junta de Castilla y León que ha de cubrir la vacante de la presidencia al verse obligado a dimitir Demetrio Madrid López, por su asunto de la empresa «Pekus», lo que va a tener un daño político bastante considerable para la institución autonómica y para el propio partido, sin prejuzgar que los tribunales le vayan a declarar inocente o culpable.

Hay más que una tormenta pasajera en el seno de la Junta y el hecho se ha puesto de manifiesto al conocerse algunos pormenores de la reunión del comité regional del PSOE de Valladolid, donde se llevó el nombre de Nalda a Madrid, pero con un interés extraordinario del señor Laborda de que la propuesta fuese adelante, como ha sido, en el Comité Confederal.

Los mentideros políticos vallisoletanos hablan de que aunque Juan José Laborda Martín no se pronuncie respecto al tema puede ser el candidato de las elecciones autonómicas próximas a la Junta regional. En este caso, Nalda sería un trámite para cubrir la legislatura, si bien no con tanta «continuidad» como se esperaba ya que hay deserciones entre los consejeros y entre ellos el vicepresidente Jaime González, que se ha significado bastante con su gestión últimamente y que también ha salido «tocado» del enfrentamiento de León, aunque la imagen que pretenda darse es de reforzamiento. Cuando las cosas se llevan más allá del diálogo, ambas partes salen perjudicadas y esto, evidentemente también afecta a Jaime González que, por otra parte, tenía en su mano la Ley, si bien hay que flexibilizar y comprender su aplicación en determinados momentos.

Nalda ha dicho «no tengo ninguna decisión concebida en contra de nadie». La frase es bien elocuente de las tensiones y los enfrentamientos que también ha habido en el PSOE regional a la hora de sustituir a Demetrio Madrid. La verdad es que con el panorama que se ofrece en los demás partidos no nos parece diferente, sino muy al contrario.

Un ciudadano se lamenta, dolorido, del estrago que están causando a adolescentes y jóvenes los camellos que comercian con la salud del prójimo.

«Evitemos el tópico y los anatemas contra una juventud sin trabajo que es víctima de su propia desgracia —dice nuestro comunicante— pero extrememos nuestra más firme protesta por la criminal comercialización de la droga, ejercida por traficantes miserables que, cual vampiros **chupan la sangre** —léase dinero y salud— de chavales inexpertos a los que empujan al infierno de las alucinaciones y del delito».

Nuestro comunicante se manifiesta impresionado por ver en ciertas calles a una juventud tirada por los suelos y como abandonada a un sino de olvido y fatalidad, pero sus condenas se dirigen hacia los **camellos**, responsables máximos de esa dramática situación.

Entre los aficionados al Cine ha despertado interés en Burgos la noticia de que mañana, viernes, día 7, se estrenará en el Avenida «El disputado voto del señor Cayo», la película que ha dirigido nuestro paisano Antonio Giménez Rico y que

## Quisicosas

presión de volúmenes abdominales cuando se dan en naturalezas de generosa asimilación gastronómica. Vigilia.

Por un error en la transcripción, el pasado miércoles se publicó que el número de personas divorciadas o separadas desde 1981 hasta el presente año en España es de mil personas, cuando debería decir trescientas mil, cifra por cierto que vaticinó Francisco Fernández Ordóñez para promulgar la controvertida ley.

Un lector escribe:

«Me parece bien que el Ayuntamiento exija a los propietarios de casas la correcta conservación de los servicios de canalones pero yo me pregunto cómo se autorizan esos tubos que salen de las terrazas de ciertos edificios y que se convierten en sifones de duchas cuando llueve pues vierten el agua sobre los peatones».

Estarán mal colocados, ¡porras!

Lotería de Navidad. Por todas partes aparecen los reclamos: Son una tentación a la celada de los sueños. Hay loterías que no son difíciles de eludir, pero la de Navidad ya es otra cosa. Significa la fidelidad a un rito, por lo mismo que no se conciben las fiestas mayores de un pueblo o de una ciudad sin corrida de toros. Para desencantos sobra el tiempo.

Así, trabajando duro pero sin megafonía de «relaciones públicas» que tanto abundan, se hacen mejor las cosas.

La obra fuerte de la penetración III de la Carretera de Circunvalación se ha realizado conforme al proyecto, en una delicada maniobra de ingeniería viaria que ha salvado difíciles obstáculos, entre ellos los derivados de la línea del ferrocarril (más de cien trenes diarios, surcando los caminos de hierro) para poder meter debajo el ramal de la carretera tan suspirada para todos.

Ganan la zona y todas sus áreas de influencias.

Martinillos

## Retina



La barquillera.— Quizás, dentro del concepto personal, la barquillera está otoñalmente retrasada. Puede ser. El caso es que se la vio alegrando la mañana infantil, quieta en el paseo del Espolón (¿y dónde iba a ser, si no?), de cara al juego del niño que alimenta palomas, caso con los restos de su barquillo. Es posible. Lo que no deja dudas es la belleza de la estampa. ¿Verdad que sí?

**MESON DE LOS INFANTES**  
Restaurante  
TODOS LOS DIAS  
OLLA PODRIDA  
COCHINILLO ASADO  
CORDERO LECHAL  
LENTEJAS MEDIEVALES  
SERVICIO A DOMICILIO  
Corral de los Infantes - Telf. 205982

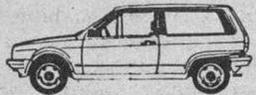
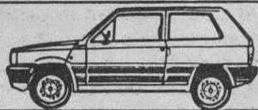
**Restaurante LA BECADA**  
Menú degustación.  
Pl. Santo Domingo 18 - Tlf. 208513

SEAT Audi VW

¡SIN ENTRADA!!

PANDA

21.280 PTAS. MES

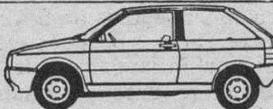


POLO

26.600 PTAS. MES

IBIZA

27.930 PTAS. MES

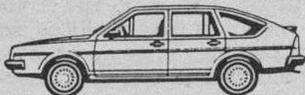
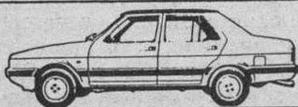


CLASSIC

30.590 PTAS. MES

MALAGA

33.250 PTAS. MES



PASSAT

50.540 PTAS. MES

SANTANA

55.860 PTAS. MES



**AUTOMOBIA**

Y su red de agentes

## 5.213 PLAZAS

B.O.E. 31-10-86. Instancias 20-11-86

Convocatorias para los siguientes CUERPOS DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA, con plazas y destinos para TODA ESPAÑA, en Audiencias, Juzgados, etc. (en oficinas), y ejercicios ESCRITOS (ninguno oral), con o sin Título. Instancias hasta el 20 de Noviembre.

1. CUERPO NACIONAL DE OFICIALES. 1.438 PLAZAS. Título BUP o equivalente. Dos ejercicios escritos (ninguno oral): 1.º práctico; 2.º Cuestionario. 2. CUERPO NACIONAL DE AUXILIARES. 1.962 PLAZAS. Título Graduado Escolar o similar. Dos ejercicios: mecanografía-taquigrafía y cuestionario. 3. CUERPO NACIONAL DE AGENTES JUDICIALES. 1.815 PLAZAS. No se pide ningún título (sólo certificado de escolaridad o equivalente). Dos ejercicios: 1.º cuestionario cultural y diligencias; 2.º cuestionario.

Información gratuita sobre textos, preparación, instancias, etc., de la oposición que le interese en:

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

Sagasta, 23. 28004 MADRID. Velázquez, 24  
Teléfonos (91) 445 92 88 - 445 93 35. (91) 275 34 01

**ENRIQUE INCLAN**  
MEDICO

Consulta: de 12 a 2.

Vitoria, 15-1.º. Burgos

Teléfono: 204073.

**CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA**

Dr. CASADO

Consulta: Calle Vitoria, 27-A, 307. Previa petición de hora. ☎ 269186



**OPTICA INTERNACIONAL**

CARLOS FRÜHBECK  
OPTICO DIPLOMADO  
GARANTIA 2 AÑOS

ESPECIALIDAD EN LENTILLAS

Espolón, 30

**L**a batalla que se disputa actualmente en Estados Unidos sobre la conveniencia de declarar el inglés como único idioma oficial de la nación es percibida por algunos como «hostilidad hacia los hispanos».

David Reimer, historiador de la Universidad de Nueva York, ha dicho claramente que «la hostilidad hacia el bilingüismo es una velada hostilidad hacia los hispanos».

El miedo de muchos norteamericanos de que el uso y la enseñanza de otro idioma ajeno al inglés pueda hacerles perder su identidad y su unidad no es nada nuevo.

En 1918, el presidente Teodoro Roosevelt dictaminó que los inmigrantes que no aprendieran inglés después de cinco años podrían ser deportados, y el Estado de Iowa prohibió la utilización de otra lengua distinta al inglés en reuniones de más de tres personas o incluso por teléfono.

En aquella época, los historiadores, el problema surgía porque las olas de europeos de habla tan distintas como el italiano, el alemán, el polaco o el ruso que irrumpían a diario en Estados Unidos parecían amenazar la unidad nacional.

Este temor fue diluyéndose con el tiempo y, según el historiador John Higham, de la Universidad de John Hopkins, nunca crearon realmente una grave amenaza de división étnica.

Algunos, sin embargo, creen que la minoría de habla hispana que crece y crece cada día, sí constituye una amenaza.

«Nunca hasta ahora ha habido en Estados Unidos una concentración tan masiva de inmigrantes que hablaran el mismo idioma», advierte Gerda Bikales, directora ejecutiva del movimiento «Inglés en EE.UU.», cuyos

## El inglés oficial, «hostilidad hacia los hispanos»

Victor Olmos

200.000 socios luchan porque el inglés sea declarado único idioma oficial.

De acuerdo con las cifras oficiales, la población hispana de Estados Unidos se eleva a más de 15 millones, a los que hay que añadir los ilegales, cuyo número, según algunas fuentes, podría elevarse a otros 5 millones.

«No creo que el italiano o el hebreo representarán jamás una amenaza para la unidad nacional, pero ahora están surgiendo guetos lingüísticos», dice Bikales refiriéndose a los latinos.

En las elecciones legislativas próximas, los votantes de California, un Estado con un elevado porcentaje de población hispana, principalmente de origen mejicano, votarán sobre la «Propuesta 63» que exige que el inglés sea declarado lengua oficial en dicho Estado, como ya lo es en otros seis.

Aunque la Constitución norteamericana no reconoce ninguna lengua oficial, los Estados de Georgia, Illinois, Indiana, Kentucky, Nebraska y Virginia decretaron que el inglés era la suya.

El presidente honorario del grupo «Inglés en EE.UU.», el ex-senador de origen japonés S.I. Hayakawa, dice que es preciso «proteger la lengua inglesa» y que «una excesiva sensibilidad hacia las minorías lingüísticas» provoca que muchos no aprendan inglés «al resultarles demasiado fácil sin él».

Pero Oscar Morán, presidente de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos —la más importante de las organizaciones de ciudadanos de origen latinoamericano que hay en Estados Unidos—, dice que la declaración del inglés como idioma oficial es «discriminatoria» y podría afectar a las relaciones comerciales.

Morán recuerda que la compañía telefónica Pacific Bell recibió amenazas de los seguidores del movimiento «Inglés en EE.UU.» si aceptaban anuncios en español para las páginas amarillas de la guía telefónica.

Morán responde a los que dicen que el bilingüismo (obligación por parte del Gobierno a facilitar educación y todo tipo de servicios en más de un idioma) constituye una amenaza para «la cohesividad social» que es precisamente el monolingüismo el que «polariza las comunidades».

«Muchos de nosotros tenemos los suficientes años como para acordarnos de la época en que te castigaban si te pescaban en el colegio hablando en español con un compañero, incluso en la hora del recreo», dice.

Otro temor de los hispanos que se oponen a la declaración del inglés como única lengua oficial es que ésta restringiría el acceso de las minorías lingüísticas a la educación, la atención médica, las elecciones, la Administración de la Justicia y los servicios de emergencia.

En los últimos cinco años, dos versiones de la denominada Enmienda de la Lengua Inglesa (ELA) han sido derrotadas en el Congreso de los Estados Unidos.

La primera, que contaba con el apoyo de 22 representantes, sólo pedía el reconocimiento del inglés como lengua oficial, pero la segunda, respaldada por 35, exigía la exclusiva enseñanza del inglés en las escuelas públicas.

Esta propuesta fue calificada de «racista» por el representante demócrata por Texas, Albert Bustamante, miembro del «Hispanic Caucus», grupo creado en 1976 por 14 representantes de origen hispano.

## Biblioteca Castellana

Por Fray Valentín de la Cruz  
Cronista Oficial de la Provincia

### 385 FRAY VALENTIN DE LA CRUZ: Burgos: Heráldica Municipal

Con puntualidad y discreción ha aparecido otro número de la colección «Páginas para nuestro pueblo».

Con él, la Caja de Ahorros Municipal obsequia a sus miembros en la festividad otoñal del Ahorro. Las buenas gentes a las que va dirigida la Colección se apresuran a retirar su ejemplar y, lo que es más importante, lo añaden a los que guardan de años anteriores. Así son los hechos.

La Heráldica es una ciencia complicada y un arte delicado. Ella nos habla con figuras y colores de el dueño de una casa hidalga, de quien yace en un sepulcro o el oficio y familia de un personaje. Nuestros antepasados fueron celosos conservadores de sus derechos y gustaron de exhibir los escudos que habían ganado sirviendo a sus Reyes y a sus paisanos. Así vemos piezas hermosas o muy expresivas en fachadas, templos, libros y otros lugares.

El mismo fenómeno se dio en las colectividades: las ciudades, los altos funcionarios, los militares y catedráticos, los eclesiásticos, órdenes religiosas y los comerciantes usaban escudos propios. Hoy nos entendemos por siglas y por ahí vemos algunos que son brutales o ilegibles; antes, con más gusto y más sabiduría apelaban a los blasones. Por este poder aclaratorio es importante la Heráldica, ciencia por sí y auxiliar de la Historia.

Los Ayuntamientos burgaleses también buscaron su identificación en los escudos. Muchos se limitaron a aceptar las armas de sus Reyes o de su región. Así, son mayoría los Ayuntamientos que han traído y traen los escudos de España completos o sólo con castillos y leones. Otros pueblos prefirieron ahondar en sus naturalezas y buscaron los signos definitorios de su vida; son los que tienen escudo particular y que aparecen en este libro. Al ser un tema inédito es posible que no estén todos; pero, sin duda, y tras una muy laboriosa investigación, es seguro que es- ta la mayoría.

Con este libro se pretenden varios fines: el primero es acercar un tema cultural a nuestro pueblos. Por eso, se hace una introducción explicando muy sencillamente los elementos y las leyes de la Heráldica. Otra intención ha habido y ha sido la de mostrar a muchos Ayuntamientos estas raíces de su vida para que vuelvan a ellas. Nosotros también somos una comunidad histórica y mucho más histórica que otras que se aprovechan de tal título. Se ha querido también alertar a vecinos y a concejos sobre la predación de blasones que sucede en nuestra provincia, una de las más ricas en ellos; gentes ignorantes han malvendido o se han dejado robar escudos en piedra que ahora lucen en casas de nuevos ricos.

Para esta hermosa labor, unos pusimos nuestro leal saber; otros sus habilidades artísticas al reproducir en dibujos los blasones; otros su buen hacer impresor y la Entidad patrocinadora su voluntad de sembrar cultura y hacerla crecer. Si el resultado ha sido bueno, lo dirá el pueblo al que servimos.

## Cartas al DIARIO

### Réplica de un grupo de padres de alumnos

Le rogamos los abajo firmantes como comisión de padres de alumnos la publicación de la siguiente carta en justa réplica a la D. Félix Movilla del pasado día 23-X-86.

Somos un grupo de padres con hijos actualmente en el curso 6.º de E.G.B. y compañeros por tanto del niño que —según Vd.— es discriminado y despreciado públicamente por su profesora. Solamente por llamarse Koldo y ser vasco. ¡¡Estamos perplejos!! En los años que llevamos poniendo en manos de dicha profesora a nuestros hijos (algunos alcanzaron ya su mayoría de edad) jamás había sucedido nada semejante, a pesar de reunir en su clase a niños de diversos puntos de España, de distinta condición social y religiosa.

Somos testigos y por eso lo aseguramos que dicha Sra. profesora ejerce su docencia por vocación; que su dedicación ha sido (y está fuera de toda duda) para todos sus alumnos por igual, marcándose las metas más altas, llenando su carpeta de trabajo con ilusiones, comprensión, saber hacer y sí —como Vd. mismo dice— de años. El paso del tiempo la ha hecho crecer en madurez, experiencia y no sólo en canas. Es signo inequívoco de una vida entregada a los demás y en este caso, a los niños de este colegio público, donde lleva 13 años.

Si esto que decimos no fuera suficiente, bastaría (a quien fuera) con llegarse a este barrio y preguntar a cualquiera de los niños que corretean por el patio, también encontrará adolescentes y jóvenes. Por favor, hable con ellos de esta profesora. Estamos seguros de que lo que le van a decir no se parece en nada a lo que Vd. opina afirma tan duramente a través de este hermoso medio que es el lenguaje escrito.

Ya ha pasado la indignación y la ira. No la suya, señor, sino la nuestra, porque la hemos sentido palpitar acelerada bajo nuestra ropa, por la injusticia que nos sorprendía, sobre todo al saber de la persona que procedía.

Sólo nos queda pedir a esta profesora (como ya lo hicimos al terminar el curso pasado) que siga en este colegio, los años que la quedan hasta su jubilación. Que tiene nuestro apoyo y nuestro cariño. Sencillamente.

María del Carmen Blanco  
y nueve más.

### «Deficiencias en la Avda. de Valencia»

Como vecina del N.º 7 de la Avda. de Valencia del Cid de esta ciudad me dirijo a Vd. con el ruego de que sean publicadas una serie de deficiencias que viene padeciendo la citada calle desde hace ya bastante tiempo.

Conocido es de todos los burgaleses y sobre todo de los que vivimos en ella, que la Avda. de Valencia es una calle estrecha, que se agudiza con la tapia que protege la vía del tren y si a esto añadimos la mala pavimentación ya que no existe acera y los baches son la tónica general que define la calle, fácil es comprender lo incómodo y peligroso que resulta el acceso a la citada calle, que por otra parte no goza, tampoco, de una buena iluminación, sino todo lo contrario, creo que son dos las farolas que funcionan en el tramo que comprende los números 5, 6 y 7, siendo, además estas, de las adosadas a la pared, mucho más débiles en su iluminación.

En el invierno pasado, finalizadas las obras de construcción de unos bloques de viviendas en la actual calle Covarrubias, se procedió a la correcta urbanización de esta última calle y para lo cual se derribó un pequeño muro que existía al final de la Avda. de Valencia y que actualmente sirve para comunicar las dos calles. Pues bien, en el ánimo de todos los vecinos estaba que una vez finalizadas las obras de urbanización de la calle Covarrubias se continuara con la Avda. de Valencia, que buena falta le hace, pero no fue así y como consecuencia seguimos padeciendo, muy a pesar nuestro, las graves molestias e inconvenientes que ello ocasiona.

Agradezco de antemano a DB la publicación de esta carta y espero encarecidamente que sean subsanadas las deficiencias por los organismos competentes, ya que considero que todo ciudadano tiene derecho a los servicios mínimos de la comunidad en la que vive y a la que contribuimos con el pago de nuestros impuestos.

C. M.

### «La Historia que no se cuenta»

Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León ha organizado unas conferencias sobre la Guerra Civil y República. DIARIO DE BURGOS nos ha informado puntualmente desde que el día 20 las iniciaron los profesores Tusell y Juliá desarrollando el tema: ¿Por qué fracasó la II República? A juzgar por la referencia de nuestro querido periódico de cuya exactitud no puedo dudar, los conferenciantes señalaron distintas causas que no hay por qué repetir aquí y cualquiera puede verlas en el DIARIO del día 21. Son válidas sin duda; pero queda uno perplejo al comprobar que se callan la principal. La República fracasó estrepitosamente porque atacó de modo despiadado a la religión, hiriendo los sentimientos más nobles de los españoles y buscando suprimir lo que ha sido llamado la clave de bóveda de nuestra historia: el catolicismo. Recordemos: El 11 de Mayo cuando la República recién nacida no tenía un mes de vida, arden en Madrid iglesias y colegios religiosos con obras de arte, bibliotecas y museos. La salvajada, que el Gobierno no quiso impedir y quedó impune, se repitió en seguida en Sevilla, Málaga, Cádiz, Alicante y Valencia. Un mes después era expulsado nada menos que el Cardenal Primado de Toledo, burgalés por cierto, el Dr. Segura sin proceso de ninguna clase, sino porque así plugo al Gobierno dictatorial con careta democrática. Luego vino la nueva Constitución con su artículo 26 por el que volcaban contra la Iglesia todas las injusticias. Los jesuitas despojados de todos sus bienes; mil de ellos hubieron de marchar al extranjero; a los religiosos se les prohibía la enseñanza atropellando un derecho de todo ciudadano preparado para ello. A los pobres curas rurales se les condenaba al hambre al quitarles su mísera paga, etc., etc. De nada sirvieron las protestas del Episcopado y de la Santa Sede (Encíclica Dilectissima nobis, 3 Junio 1933). Los católicos lucharon muy bien por los medios pacíficos a su alcance; pero nada bastó para frenar el odio de aquellos gobernantes republicanos y socialistas. En la revolución de Asturias, Octubre del 34, que costó la muerte a 4.000 españoles, corrió la sangre martirial de cerca de 50 sacerdotes y religiosos. Lograban convertir a España en un país de renegados y ateos? Había que impedirlo y cerrados los caminos de paz se llegó a la guerra. Brindo al Sr. Tusell una frase que oí a un extranjero: «A la república le han quemado la cuna». Me permito recordar a este «historiador» que la imparcialidad es cualidad imprescindible en quien pretende llevar ese nombre.

Juan Esteban

## Semana del Sordo

Burgos (DB). — El pasado martes, como estaba anunciado, tuvo lugar en los locales de la Asociación de Sordos la proyección de la película «Y tu nombre es Jonás», a la que siguió un animado coloquio con la participación de todos los asistentes en el que se comentó la película y los aspectos generales de la problemática del sordo, llegando a ciertas conclusiones interesantes que fueron aplau-

didadas y corroboradas por los sordos asistentes. Entre estas conclusiones caben destacar: Importancia del diagnóstico precoz de la sordera en el niño; necesidad de romper por parte de los padres con los prejuicios sociales y morales que les pueda ocasionar el hijo sordo en beneficio del mismo. Se puso de manifiesto el fracaso de los cien años de Dicotadura oralista (desde el Congreso de Milán) en be-

neficio de la comunicación total. La comunicación oral en un sordo, es importante en cuanto al trato con el entorno social y familiar, siempre y cuando no sea posible otra forma de comunicación. La mímica del sordo, a pesar de ser pobre en cuanto a medios es, no sólo necesaria, sino imprescindible como único vehículo para la adquisición de conocimientos necesarios para su formación humana y

social, lo que demostró de una forma clarísima la película aludida. Un sordo no podrá hablar nunca con pleno conocimiento, si antes no se le forma en su interior la idea abstracta de lo que va a decir.

Cabe destacar asimismo, la actuación de un grupo de sordos que con relatos de su propia experiencia, aclaró numerosas dudas y cuestiones de los asistentes y que hizo que el problema estuviera más

cerca y fuese más palpable y menos abstracto.

Programa para hoy, jueves día 6. Se expondrá el tema «Importancia de los padres en la formación del hijo sordo», con la proyección de un vídeo sobre el tema seguido del habitual coloquio entre todos los asistentes. Tendrá lugar en los locales de la Asociación de Sordos, C/ General Dávila número 9, de 20 a 22 horas.

## Actividades culturales

### Asociación «Nueva Acrópolis»

«Hoy, jueves, a las 20,15 horas tendrá lugar en la sede de la asociación cultural Nueva Acrópolis una conferencia sobre el tema: «Símbolos y dioses de Egipto». Será en la calle Madrid, 2, segundo. La entrada es gratuita».

### Esta tarde, conferencia del arquitecto Vicente Medel

Burgos (DB). — Esta tarde, a las siete y media y en el Museo Arqueológico, el arquitecto Vicente Medel ofrecerá una conferencia sobre «La ciudad de Méjico y su patrimonio arquitectónico».

El conferenciante nació en Quintanar de la Sierra. Ha desarrollado una intensa labor profesional en Méjico, desempeñando entre otros los cargos de arquitecto, urbanista y director general de Obras y Restauración.

Esta conferencia está organizada por el Colegio Oficial de Arquitectos de Burgos.

## Religión

### Adoradoras del Santísimo Sacramento

El retiro correspondiente al presente mes, se celebrará mañana, viernes a las cinco y media de la tarde, en el oratorio de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús. Será dirigido por el Padre Valentín de la Cruz y terminará con la misa vespertina.



LA SEÑORA

## Doña Lucía Villangómez Alonso

Vda. de Federico Carro Ramos

Falleció en el día de ayer a los 93 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Federico y Luis; hijas políticas: María Dolores Jiménez y María Rosario Sancristóbal; nietos, biznieta, sobrina: Vicenta Carro

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Miranda, número 14.

Burgos, 6 de Noviembre de 1986.

Funeraria «San José»

## Notas y avisos

### Convocatoria de plazas

Se pone en conocimiento de los interesados que en el tablón de anuncios de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia se encuentra expuesta la convocatoria para proveer dos plazas de profesores-cuidadores de ocio en comisión de servicios para la Escuela Hogar de Fuentes Blancas (C.R.I.E.B.), adscritos al programa de Educación Compensatoria. El plazo de presentación de instancias finaliza el próximo día 19 de Noviembre.

### Dirección Provincial de Educación

Se pone en conocimiento de los interesados que en el tablón de anuncios de la Dirección Pro-

vincial de Educación y Ciencia se encuentra expuesta la convocatoria para proveer cinco plazas en Comisión de Servicios para el programa de Educación Compensatoria. El plazo de presentación de instancias finaliza el próximo día 17 de los corrientes.

### Puesta en servicio de nuevos teléfonos públicos

Burgos (T). — Siguiendo el desarrollo del convenio suscrito entre la comunidad autónoma de Castilla y León, Diputación de Burgos y Telefónica para la «Extensión del Servicio Telefónico en el Medio Rural», han sido instalados los E.T.M. (Extrarradios Titularidad Municipal) en los siguientes

núcleos de población: Las-tras de la Torre (Medina de Pomar), teléfono 119082; Hedesa (Merindad de Montija), 120455 y Redondo (Merindad de Sotoscueva), 108180.

La instalación de estas mejoras telefónicas han supuesto una inversión superior a 3.600.000 de pesetas.

### Hermanidad de Retirados, Viudas y Huérfanos de las FAS

La Delegación provincial de la Hermanidad de Retirados, Viudas y Huérfanos de las Fuerzas Armadas, notifica a sus asociados que a partir del día 10 de los corrientes hasta el 10 de Diciembre próximo, distribuirá participaciones de Lotería de Navidad.

## Agradecimiento

La familia de DOÑA PILAR MIGUEL GARCIA, fallecida el 30 de Octubre (Q.E.P.D.), en Madrid, agradece a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron a las honras fúnebres y funeral, y el cariño que le han demostrado. Gracias.



## 50 ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE 50 HERMANOS GABRIELISTAS, VILMENTE ASESINADOS EN BARCELONA, EL DIA 10 DE NOVIEMBRE DE 1936

D. E. P.

En su recuerdo se celebrará el próximo día 9 de Noviembre, un solemne funeral, a las once horas, en el Seminario de los Hermanos Gabrielistas, de La Aguilera (Burgos). Invitamos a este acto a todos los familiares y amigos.

Hno. Estanislao —superior provincial— (Lorenzo Ortega García), 37 años, de Atapuerca (Burgos)  
 Hno. Adolfo (Bonifacio Revilla Temiño), 22 años, de Madrigalejo del Monte (Burgos)  
 Hno. Pedro Claver (Emilio Revilla Sancho), 20 años, de Madrigal del Monte (Burgos)  
 Hno. Alejandro M.<sup>a</sup> (Rufino Valmala Urquiza), 23 años, de Ezquerria (Burgos)  
 Hno. Angel M.<sup>a</sup> (Angel Temiño Valdivielso), 38 años, de Revenga (Burgos)  
 Hno. Anselmo M.<sup>a</sup> (Rufino Barga Domingo), 32 años, Cuzcurrita de Juarros (Burgos)  
 Hno. Elías (Agustín Pascual Fuentes), 24 años, de Cuzcurrita de Juarros (Burgos)  
 Hno. Bautista M.<sup>a</sup> (Marcelino López Hernando), 36 años, de Cueva de Juarros (Burgos)  
 Hno. Bonifacio (Andrés López Hernando), 38 años, de Cueva de Juarros (Burgos)  
 Hno. Celestino (Isidro Martínez Camarero), 32 años, de Pinilla de los Moros (Burgos)  
 Hno. José Oriol (Balbino Moreno Pascual), 22 años, de Pinilla de los Moros (Burgos)  
 Hno. Fernando (Eliseo Serrano García), 29 años, de Pinilla de los Moros (Burgos)  
 Hno. Plácido M.<sup>a</sup> (Demetrio Moreno Moncalvillo), 20 años, de Pinilla de los Moros (Burgos)  
 Hno. Julio (Constancio Marina Moneo), 25 años, de Cerratón de Juarros (Burgos)  
 Hno. Manuel (Teófilo Marina Bonilla), 27 años, de Cerratón de Juarros (Burgos)  
 Hno. Sebastián (Simeón Arnáez Dueñas), 37 años, de Arroya de Oca (Burgos)  
 Hno. Luis Gabriel (Crescencio Gutiérrez Monedero), 20 años, de San Medel (Burgos)  
 Hno. Zacarías (Luciano Monedero Díez), 21 años, de Cardañajimeno (Burgos)  
 Hno. Salvador (Cayo Bañuelos Palencia), 27 años, de Urbel del Castillo (Burgos)  
 Hno. Timoteo (Laurentino Pérez), 27 años, de Urbel del Castillo (Burgos)  
 Hno. Gonzaga-José (Aniceto Alvarez López), 37 años, de Santibáñez Zarzaguda (Burgos)  
 Hno. Constancio (Sergio Martínez Alonso), 26 años, de Quintanilla Pedro Abarca (Burgos)  
 Hno. Isidro (Victoriano Martínez Velasco), 32 años, de Sotragero (Burgos)  
 Hno. Diego (Elías Alejos García), 32 años, de Redecilla del Campo (Burgos)  
 Hno. Jerónimo (Dionisio Alejos García), 23 años, de Redecilla del Campo (Burgos)

Hno. Atanasio (Luciano Aguado Martínez), 27 años, de Cerezo de Río Tirón (Burgos)  
 Hno. Mauricio (Miguel Alvarez García), 30 años, de Villasur (Burgos)  
 Hno. Irineo (Aureliano Barrio Campo), 23 años, de Valdorros (Burgos)  
 Hno. Jacinto (Julio Romo Arlanzón), 26 años, de Madrigalejo del Monte (Burgos)  
 Hno. Rufino M.<sup>a</sup> (Rufino Romo Lara), 26 años, de Madrigalejo del Monte (Burgos)  
 Hno. Juan de la Cruz (Bernardo Garrido Vicente), 39 años, de Ezquerria (Burgos)  
 Hno. Victoriano (Antonio Iturbe Alegre), 26 años, de Palazuelos de la Sierra (Burgos)  
 Hno. Juan de Dios (Vicente Diego Pérez), 40 años, de Burgos  
 Hno. Pascual Bailón (Augusto Vegas Cortés), 36 años, de Posadas (Burgos)  
 Hno. Javier M.<sup>a</sup> (Mariano del Campo Sagredo), 39 años, de Briviesca (Burgos)  
 Hno. Alfredo (Daniel Villaverde Dueñas), 21 años, de Valladolid  
 Hno. Eduardo (Teodoro Martínez Díez), 25 años, de Molina (Burgos)  
 Hno. José M.<sup>a</sup> (Rufino Ochoa Pérez), 39 años, de Herenchun (Alava)  
 Hno. Domingo M.<sup>a</sup> (Manuel Arnáez Sáenz), 32 años, de Vitoria (Alava)  
 Hno. Matías (Sergio Gastaminza Fernández), 40 años, de Herenchun (Alava)  
 Hno. Eugenio M.<sup>a</sup> (Isidoro Gastaminza Fernández), 36 años, de Herenchun (Alava)  
 Hno. Santiago (Román Arrieta Martínez), 36 años, de Arrizola (Alava)  
 Hno. Teófilo (Clemente Ruiz de Alegría), 21 años, de Gauna (Alava)  
 Hno. Felicísimo (Villamor López de Avechuco), 39 años, de Monasterio Guren (Alava)  
 Hno. Félix M.<sup>a</sup> (Vicente Zagazua Equinó), 21 años, de Gomecha (Alava)  
 Hno. Tarsicio (Cesáreo Villanueva Iriarte), 29 años, de Jaurieta (Alava)  
 Hno. Martirian (Salvador Pigem Roset), 39 años, de Bañolas (Gerona)  
 Hno. Saturnino (Jaime Rafael Armengol), 21 años, de San Gregorio (Gerona)  
 Hno. Adrián José (Frederic Selarié Laporte), 51 años, de Francia  
 Rvdo. Padre Capellán: Manuel Berenguer Clusellas, 30 años, de Gerona

Bienaventurados seréis cuando os injurien, y os persigan y digan con mentiras toda clase de mal contra vosotros por mi causa (Mt.5,11).

# Blanca Hidalgo Quintana obtuvo el premio acumulado del nuevo Concurso DB del mes de Octubre

*Javier Hierro Moral resultó ganador de la bicicleta cedida por Auto Repuestos Jose*

Burgos (DB). — El próximo sábado, a la una de la tarde y en las dependencias de DB, de la calle San Pedro de Cardena, tendrá lugar la entrega del premio de la bolsa acumulada de cincuenta mil pesetas al cupón del Nuevo Concurso DB, correspondiente al mes de Octubre.

Ayer, en presencia del gerente, director, jefe de Talleres y jefe de Publicidad, se procedió al sorteo de los cupones recibidos durante el mes anterior.

En el sorteo resultó elegido el cupón enviado por Blanca Hidalgo Quintana que tiene su domicilio en la

calle Clunia, número 6, a la cual será entregada la bolsa acumulada de 50.000 pesetas del pasado mes. El sorteo se realizó entre todos los cupones número 5 recibidos hasta el final del mes de Octubre.

Por otra parte, Javier

Hierro Moral, con domicilio en la calle Rey Don Pedro, número 56, ha sido el ganador de la bicicleta, premio que otorga Auto Repuestos Jose.

Se recuerda a los numerosos participantes en el Nuevo Concurso DB que a partir de ahora deberán rellenar el cupón número 6, que como se especifica en las bases, aparecerá publicado los lunes, miércoles y viernes del mes de Noviembre. Dicho cupón, deberá

ser enviado a DIARIO DE BURGOS «Nuevo Concurso», calle San Pedro de Cardena, 34, 09002, Burgos, debidamente cumplimentado con los datos del concursante. Pueden enviarse cuantos cupones se deseen, recortados de los ejemplares del Diario, los días que se publiquen.

La bolsa acumulada es producto del juego semanal que DB realiza a la Lotería Primitiva.

## NUEVO CONCURSO

### Bases del NUEVO CONCURSO

- 1.º — DB pondrá un fijo mensual de 50.000 Ptas.
- 2.º — DB jugará un boleto múltiple cada semana a la LOTERIA PRIMITIVA de 210 apuestas por un coste de 10.500 Ptas. El 80% de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º — En los primeros días de cada mes se sorteará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º — Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º — El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
  - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
  - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa. Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones. Pasando del millón de pesetas. Como indiquen las dos primeras cifras significativas. Ejemplo: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.

**¡ATENCIÓN A NUESTROS CONCURSANTES!** En el sorteo del presente mes habrá un premio adicional de una magnífica cesta de Navidad que se adjudicará a un nuevo cupón de los recibidos en este mes de Noviembre.

Premio cedido por gentileza de **Auto-Repuestos JOSE**  
Burgos - Aranda

# El Ayuntamiento firmará con la Junta un convenio para informatizar la renovación del Padrón Municipal

Burgos (J.A.G.).—La Comisión Municipal de Gobierno, que se reunió ayer bajo la presidencia del alcalde, José María Peña, aprobó por el trámite de urgencia el texto del convenio de colaboración entre la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Burgos sobre informatización del Padrón Municipal de Habitantes. Por otro lado, la Comisión aprobó el expediente para contratar por concierto directo las obras de urbanización del parque de San Agustín y solicitar de la Administración autónoma las fiestas locales para 1987: San Pedro y San Pablo y El Curpilllos.



Aprobado el expediente para contratar por concierto directo las obras de urbanización del parque de San Agustín.

La Comisión Municipal de Gobierno celebró ayer su sesión semanal para abordar distintos asuntos, entre los que figura la solicitud a la Junta de Castilla y León de las festividades de San Pedro y San Pablo (29 de junio) y del Curpilllos (19 de junio) como fiestas locales para 1987. Asimismo se acordó hacer las gestiones oportunas ante la Federación de Asociaciones Empresariales para que en la confección del calendario laboral para el próximo año se tenga en cuenta la semana de fiestas mayores del 30 de junio al 5 de julio, con el fin de que las tardes de de toda ella sean festivas.

### Urbanización del parque de San Agustín

Por lo que respecta a Hacienda, se probó el expediente para contratar por concierto directo las obras de urbanización del parque de San Agustín, por importe de casi 47,1 millones de pesetas, en cuyo precio está incluido el IVA y demás impuestos de las esferas fiscales. Asimismo, recibió el visto bueno de este órgano municipal de gobierno el pliego de condiciones económico-administrativas y técnicas que regirán la licitación y que servirán de ba-

se para la preparación y desarrollo del contrato.

Entre otras peticiones de licencias, se concedieron las solicitadas por el Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO) para la rehabilitación del un edificio sito en el camino de las Casillas a Cortes, como unidad asistida en la Residencia de la Tercera Edad, ello supone una inversión de más de 121,3 millones de pesetas.

En Servicios, se aprobó el pago de la Compañía Telefónica Nacional de España de facturaciones por importe de casi 2,5 millones de pesetas correspondientes a consumos durante los meses de Mayo y Junio, así como el las giradas por Iberduero, correspondientes a Marzo y Abril, que se elevan a casi 28 millones de pesetas en conjunto.

En el ámbito de Tráfico, se autorizó la transmisión de la licencia de auto-taxi número 140 de la que es titular Braulio Esteban Antón a favor de Alfredo Orive San Pedro.

### Informatización del Padrón Municipal

En el capítulo de urgencias, la Comisión aprobó el texto del convenio de colaboración entre la Junta de Castilla y León y el Ayunta-

miento de Burgos sobre informatización de la renovación del Padrón Municipal de Habitantes. En este sentido se facultó al teniente alcalde Manuel Muñoz Guillén, responsable del área hacendística, para la firma de dicho convenio que se realizará mañana, viernes, a la once de la mañana, en la sede de la Consejería de Economía y Hacienda.

Por otro lado, se acordó contratar directamente con la empresa Construcciones Ortega, S.A las obras del nuevo vallado de las piscinas municipales de verano, conforme a las previsiones del proyecto, técnico y demás documentos del expediente técnico, en el precio de casi 7,1 millones de pesetas, fijándose el plazo de ejecución de las mismas en seis meses.

Se aprobó la contratación de dos peones para la realización de los trabajos de construcción de dos carrozas para la Cabalgata de Reyes. Fue acordado también el pago de la certificación número 1 de las obras de la red de telemando y telecontrol del abastecimiento de aguas a Burgos, por importe de casi 3,3 millones de pesetas a favor de Philips Ibérica, adjudicataria de las mismas.

Por último, la Comisión conoció y quedó enterada de diversas resoluciones del TEAP de Burgos y acordó felicitar, en el apartado del protocolo, a Miguel Iñiguez del Moral, capitán general que fue de la Región Pirenaica Occidental, por su nombramiento como jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra.

## AVENIDA

del Director burgalés  
**ANTONIO GIMENEZ RICO**

La película rodada en  
**BURGOS y PROVINCIA**

**ESPIGA de PLATA en el FESTIVAL INTERNACIONAL de VALLADOLID 1986.**

**MAÑANA - MAÑANA**

5,30, 7,45 y 11

(A la sesión de la noche asistirán Director e intérpretes)

De nuevo MIGUEL DELIBES al cine

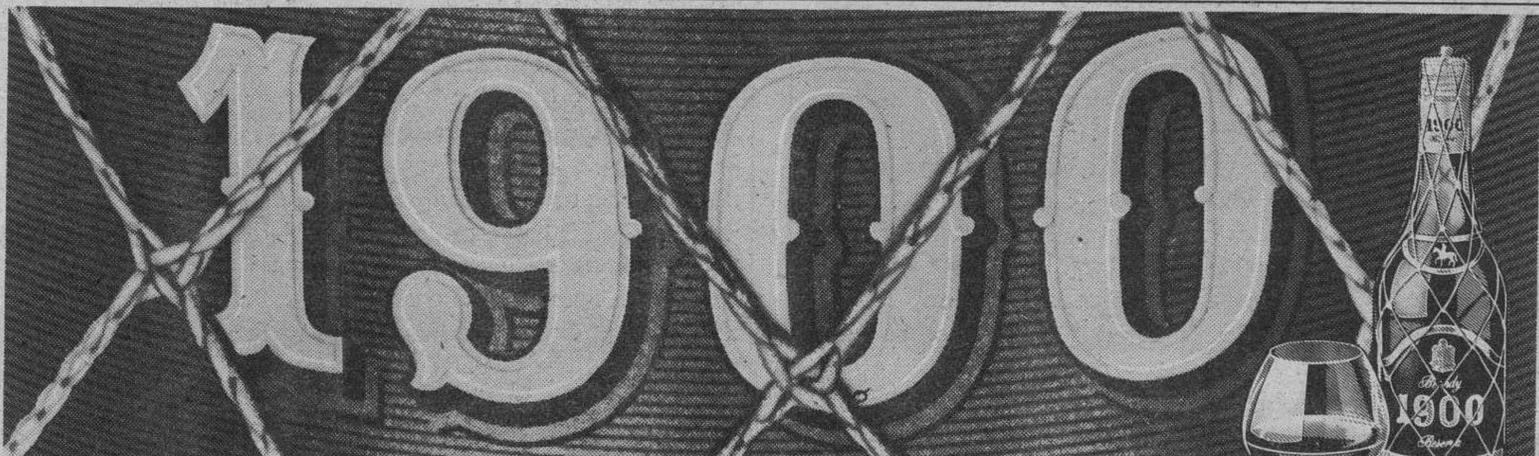


### EL DISPUTADO VOTO DEL SR. CAYO

con Francisco Rabal, Juan Luis Galiardo, Inaki Miramón y la presentación de Lydia Bosch  
Director: Antonio Giménez Rico



PROYECTO DE CINE MATEORAFICAS P.F. 1986 S.A.  
Película subvencionada por el Ministerio de Cultura y la Junta de Castilla y León



**1900. Como tú. Auténtico**



## Se inician esta mañana las II Jornadas de Atención Primaria de Salud en Castilla y León

Burgos (DB).— Esta mañana comienzan las II Jornadas de Atención Primaria de Salud en Castilla y León que, organizadas por la Consejería de Bienestar Social de la Junta, se prolongarán hasta el próximo sábado, ocho de Noviembre, celebrán-

dose en el salón de congresos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Ayer, como preámbulo de estas sesiones que reúnen un total de 450 profesionales, se procedió a la entrega de credenciales y material informativo a los participantes:

La finalidad de estas tres jornadas es mejorar el nivel de salud y bienestar en nuestra comunidad autónoma y se espera que estimulen la formación de nuevos proyectos y apoyen la continuidad de la reforma emprendida, en las primeras jornadas celebradas en Avila hace dos años.

Los temas de las sesiones proponen una reflexión práctica sobre los grandes tópicos de la atención primaria de salud. La experiencia de los participantes en los problemas que cotidianamente se suscitan, facilitará el intercambio de proyectos, conceptos y análisis de los problemas de la salud.

En esta primera jornada se tratarán dos de las cinco sesiones, tituladas: «Organización de sistemas de atención primaria» y «Formación continuada en atención primaria».

A las diez y media de la mañana se celebrará una mesa redonda, dando título a la primera de las sesiones, donde el director provincial del INSALUD de Soria, José Luis Ortega, actuará como moderador y participarán: Jarkko Eskola, del Ministerio Nacional de la Salud de Finlandia; Henriques de Jesús, de la dirección general de Cuidados Primarios de salud de Por-



Entrega de credenciales para las II Jornadas de Atención Primaria que hoy comienza.

tugal y José Simón, de la dirección general del INSALUD. Seguidamente, se celebrará la segunda mesa redonda, a partir de las doce del mediodía, donde participarán Manuel Esteban de Keenoy, de la dirección general de Atención Primaria y Promoción de la Salud de la Comunidad Andaluza y Manuel García Encabo, de la Consejería de Bienestar Social de nuestra Comunidad Autónoma.

Ya por la tarde, se

desarrollará la segunda sesión; iniciándose con la conferencia de Hanny Vuori, de la Oficina Regional de Planificación de la OMS para Europa, de Copenhague. Posteriormente, se celebrará una mesa redonda donde Teodoro Tejedor actuará como moderador y participarán Julio Feroso, de la Facultad de Medicina de Salamanca; María Santos, de la Sociedad Española de Medicina de Familia y Comunitaria; Amparo Naharro Calderón, del Ministerio de

Sanidad y Consumo y Luis Fraile, del Hospital de la Seguridad Social «Virgen de la Vega», de Salamanca.

La última de las mesas redondas, de esta segunda sesión de la primera jornada, contará con la presencia de Amando Martín Zurro, de la Comisión Nacional de Medicina de Familia y Comunitaria; Carmen Gutiérrez Arana de la Comunidad Autónoma de Andalucía y Antonio Arauzo, delegado territorial de la Consejería de Bienestar Social.

## XVIII Aniversario de la Asociación de «Danzas Burgalesas Justo del Río»

Burgos (DB).— La Asociación de «Danzas Burgalesas Justo del Río», comienza mañana, viernes, los actos programados de su XVIII Aniversario de fundación. A partir de las siete y media de la tarde se desarrollará una demostración de danzas en homenaje al fundador, Justo del Río, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal (Alhóndiga), por la Escuela Infantil de «Danzas Castellanas» y se proclamará a la «reina» y damas infantiles para el año 1987.

El domingo, a partir de las once y media de la mañana, la Junta directiva, componentes de los Grupos de Danzas y socios, se trasladarán al Cementerio Municipal para honrar la memoria del fundador de la Asociación, así como la de los socios fallecidos.

A la una de la tarde se celebrará una misa

en la iglesia de San Gil con la participación de los Grupos de Danzas de la Sociedad y alumnos de la Escuela Infantil, todos ellos ataviados con el traje regional. Seguidamente en la sede, se proclamarán a la «reina» y damas (Luisa Fernanda Para, Mari Cruz Barcina y Teresa Rodríguez). A continuación se servirá un «vino de la Ribera» a las autoridades e invitados.

Con idéntico horario, en la Plaza Mayor, se bailarán la Jota Burgalesa y otras danzas

A las tres de la tarde se celebrará una comida de hermandad entre todos los componentes y socios.

El domingo, día 16 de Noviembre, a las doce del mediodía los Grupos de Danzas de la entidad, realizarán diversos pasacalles y exhibiciones de danzas en distintas calles de la ciudad.

## Viaje de la «Mesa de Burgos» a Lerma

Burgos (DB).— La «Mesa de Burgos», en Madrid realizará el próximo domingo, un viaje cultural a Lerma, con visita a Santa María del Campo. En la Villa

Ducal los visitantes recorrerán los principales monumentos.

Tras las visitas se reunirán en una comida típica castellana.



SALA DE EXPOSICIONES

PLAZA ESPAÑA (3)

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

(Oficina Central)

ACUARELAS

MENESES



Horas de visita: Laborables: 7,30 - 9,30 — Sábados: 7 - 9.  
Festivos: 12 - 2.

MAÑANA, CLAUSURA

## PRESENTACION DE NUEVAS MAQUINAS VICON ¡¡AGRICULTOR!!

SUMINISTROS SAINZ, como concesionarios de VICON ESPAÑA presentará hoy, jueves, día 6, de 11 a 13,30 horas, en sus dependencias de AVDA. DEL CID, 85. BURGOS, LA NUEVA GAMA DE ABONADORAS SUPER-FLOW a cuyo acto queda invitado.

5.213 PLAZAS

OPOSICIONES CONVOCADAS

(B. O. E. 31-10-86)

CON TITULO

AUXILIARES DE JUSTICIA  
(1.962 plazas)

Título: Graduado Escolar o equivalente.  
Ejercicios: Mecanografía, Taquigrafía y 23 temas.

OFICIALES DE JUSTICIA  
(1.436 plazas)

Título: Bachiller Superior o equivalente.  
Dos ejercicios (práctico y teórico) sobre un programa de 122 temas.

SIN TITULO

AGENTES JUDICIALES  
(1.815 plazas)

No se exige título. (Se pide Certificado de Escolaridad o equivalente).

Dos ejercicios sobre Cultura General, Diligencias y Organización Judicial.

NO SE PIDE  
MECANOGRAFIA

- PLAZO DE INSTANCIAS: Hasta el día 20 de Noviembre.
- CLASES ORALES. ¡Comience inmediatamente!
- DISPONDREMOS DE TEXTOS ACTUALIZADOS.

— Sólo ejercicios escritos

— Exámenes en Burgos

Eficacia extraordinaria en la preparación de estas OPOSICIONES en la última convocatoria. Máxima puntuación en un alto porcentaje de nuestros alumnos.

ACADEMIA CASTILLA

SAN COSME, 4 - LAVADEROS, 35

LOS TEXTOS UTILIZADOS EN ESTAS OPOSICIONES PARA LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA SON DE LA ACADEMIA EDITORIAL JURISPERICIA, avalados por 40 años de experiencia en esta clase de oposiciones.

Estos textos podrá adquirirlos en la Academia Castilla.

## Hoy, conferencia del historiador e hispanista Ian Gibson, en el salón-teatro de la CAM

Burgos (DB). — Hoy, jueves, día 6, a las ocho de la tarde, en el salón-teatro Vigón de la Caja de Ahorros Municipal (Avda. del General Vigón), continuarán los actos culturales organizados por la Delegación Territorial de Educación y Cultura, bajo el epígrafe de «Panorama de una década: II República, guerra civil». Se abrirá este segundo ciclo de conferencias con la intervención del historiador e

hispanista Ian Gibson que tratará el tema «La muerte de F. García Lorca».

La semana siguiente, los días 11, 12 y 13 se tratarán los aspectos culturales y artísticos de la década de los 30 con los siguientes participantes: Francisco Calvo Serraller analizará «La creación artística en la década»; Manuel Andújar hablará sobre «La narrativa en el exilio español», y finalmente José Carlos Mainer con

el tema «Años 30: vida cultural».

Estos actos culturales finalizarán con la actuación teatral del grupo valenciano «Ananda Dansa», el día 14 de Noviembre, en dicho salón y a la misma hora.

Para dar una visión histórica y cotidiana del Burgos de la época de los 30, se realizará una exposición en la Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura del 17 al 28 de Noviembre.

## La VII Otoñada Cultural «Francisco de Vitoria» en el barrio de San Pedro y San Felices

Burgos (I. G.). — Muy interesante e instructivas resultaron las proyecciones audiovisuales que se proyectaron el martes, día 4, y en la noche del miércoles en el salón de actos de la S. D. C. «Alfareros» completamente lleno de público que se sintió plenamente satisfecho con el contenido del trabajo de D. Pedro Palacios de Domingo, amplio y bien documentado sobre esa temática de «Burgos, esa gran ciudad» que, a través de la imagen, nos pareció francamente maravillosa. «Evocación Cidiana», que se proyectó en la noche de ayer, el recuerdo de la figura de Rodrigo Díaz de Vivar, nuestro Cid Campeador, se ensalza con imágenes de los lugares donde el Cid cabalgó ensanchando a su paso Castilla. La terminación de este audiovisual fue francamente emotivo con ese Himno a Burgos de fondo sobre imágenes de los más bellos rincones de nuestra ciudad.

Hoy, charla-coloquio taurina

La anunciada charla-co-

loquio que el pasado día 23 de Octubre hubo de suspenderse por coincidir fecha y hora con la retransmisión del partido de fútbol que disputaban las selecciones Sub-21 de España e Italia, se celebrará hoy, jueves a las 20,30 horas, en el Centro Cultural del barrio de San Pedro y San Felices. En ella interviene como orador el veterano periodista y crítico taurino don Luis Vallejo Orbea que basará su intervención sobre el tema «Anekdótico e historia taurina burgalesa». Para que acudan a esta charla, se han cursado invitaciones a los presidentes de las distintas Peñas Taurinas de Burgos y, a través de estas líneas se invita igualmente a cuantos aficionados a la Fiesta Nacional deseen participar en este acto.

Recital del grupo «Charango»

Ha despertado expectación el anuncio de la actuación en la Otoñada Cultural del barrio de San Pedro y San Felices del grupo musical «Charango», que el

próximo sábado, día 8, ofrecerá un selecto recital de su amplio repertorio de canciones y música sudamericana.

Las exposiciones de cerámicas

Sigue abierta la exposición con las obras de José Luis y Raquel. Es una verdadera delicia recrearse el espíritu con la contemplación de las obras de cerámica que presentan esta pareja en el barrio de San Pedro y San Felices. Sus obras murales tienen el encanto especial de la vida que les ha dado la delicada sensibilidad creativa de Raquel.

Las cerámicas de torno y moldeado son de una gran perfección y originalidad, como corresponde al grado de maestría alcanzado en su obra por José Luis.

Esta exposición sigue abierta hasta el próximo sábado, día 8, ya que el lunes se inaugurará una nueva muestra de arte con una exposición de óleos colectiva en las que intervienen un total de ocho artistas, todas ellas mujeres.



Actuación de la Coral «La Salle». — Dentro de la «Semana del Abuelo», en el Centro Cultural y Convivencia de la Barriada Yllera, ayer por la tarde actuó la Coral «La Salle» que como de costumbre, volvió a apuntarse un éxito artístico. Esta Coral hace tiempo que ocupa un lugar destacado en la cultura burgalesa y ayer volvió a demostrarlo.

## Jornadas de Homenaje a nuestros Mayores

6 de Noviembre, jueves

### MIRANDA DE EBRO

Excursión de los socios del Club de Jubilados a Burgos

7 de Noviembre, viernes

### ARANDA DE DUERO

Aula de Cultura de la Caja - 19,00 horas  
Homenaje a matrimonios con motivo de sus Bodas de Oro  
Con la actuación de dulzaineros de Aranda Y el ilusionista Juanjo Bayo

### BURGOS

Club de Jubilados de la Caja (Gamonal) - 17,30 horas  
Proyección de la película «El Padrecito»

### CASTROJERIZ

Club de Jubilados de la Caja - 18,00 horas  
Proyección del vídeo «Romerías burgalesas»

### LERMA

Aula de Cultura de la Caja - 20,00 horas  
Homenaje a matrimonios con motivo de sus Bodas de Oro  
Con la actuación de la Rondalla del Centro Cultural

### MIRANDA DE EBRO

Club de Jubilados de la Caja - 18,00 horas  
Actuación del Cuadro Artístico de los Clubs de Burgos y del Coro del Club de Miranda

8 de Noviembre, sábado

### MIRANDA DE EBRO

Club de Jubilados de la Caja - 18,00 horas  
Animado Baile popular con sorteo de regalos

SABADO Y DOMINGO  
ABIERTO

VENGA A DESCUBRIR  
POR QUE EL PEUGEOT 309  
ES OTRA HISTORIA.

Mucho se ha escrito últimamente sobre el Peugeot 309. Mucho y bueno. Entre otras cosas, que es un nuevo estilo de coche. Un nuevo estilo de conducción.

En resumen, que es otra historia.

Pues bien, le invitamos a que lo compruebe personalmente. A que lo pruebe a fondo y saque sus propias conclusiones. Sin más compromisos.

El Peugeot 309 no le dejará indiferente. Estamos seguros. Tanto, que estamos abiertos a todas las

exigencias. Incluso el sábado y el domingo, para celebrar su reciente lanzamiento y para que, por tiempo, no quede. Sea bienvenido Vd. y su familia. Para ellos no faltarán atenciones. Para usted no faltarán pruebas de que el Peugeot 309 es otra historia.

PEUGEOT 309



TALLERES PEDRO

Carretera Madrid-Irún, Km. 247 (Villafria)  
Teléfonos: 21 70 90 — 21 70 11. BURGOS

su concesionario  
PEUGEOT TALBOT



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## Javier Ruiz Deop pronunció una conferencia dentro de las II Jornadas Micológicas

Burgos (DB). — Dentro de las II Jornadas Micológicas que, enmarcadas dentro de la VII Otoñada Cultural «Francisco de Vitoria», organiza el Ayuntamiento de Burgos y cuenta con la colaboración de la delegación territorial de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes y el Círculo Filatélico y Numismático de la ciu-

dad, pronunció en la tarde de ayer una conferencia Javier Ruiz Deop. Previamente a esta disertación, se realizó al igual que en la primera sesión de estas jornadas, una clasificación de las setas presentadas por los particulares, bajo la dirección de monitores especializados, desde las seis y cuarto de la tarde.

A continuación, es decir a las ocho y cuarto, intervino Javier Ruiz Deop, en el Centro Cultural «Francisco de Salinas», tratando en una conferencia el tema: «Setas alucinógenas y la micología. Iniciación al cultivo de las setas».

Estas jornadas, que se vienen desarrollando por segundo año consecutivo, intentan en lo posible concienciar al ciudadano mediante la mentalización de los riesgos que puede traer una intoxicación por desconocimiento del tema, a través de la recogida y el posterior consumo. También pretende mostrar a la población la rica y variada muestra que, por lo que se refiere al tema micológico, existe en toda nuestra provincia.

Paralelamente a este



Clasificación de setas en las Jornadas Micológicas.

ciclo de conferencias, en el Monasterio de las Bernardas, se puede admirar la exposición que bajo el tema micológico recoge una serie de paneles ilustrativos e informativos, para que el público burgalés profano o entendido

tome contacto con este mundo tan natural y abundante en nuestros bosques.

Hoy, con idéntico horario, se desarrollará también la clasificación de setas, como actividad previa a la intervención de José

María Egurrola Requejo, quien tratará el tema: «Las setas y la ecología».

Estas II Jornadas Micológicas finalizarán hoy, aunque la exposición en las Bernardas, permanecerá abierta hasta el domingo.

## Próxima entrega de diplomas a 32 nuevos auditores

Burgos (DB). — El decano-presidente del Colegio de Economistas, Enrique Lacave Riaño, y el profesor Luis Castrillo, coordinador del curso de auditores celebrado el pasado año en nuestra ciudad nos informaron ayer del acto que se celebrará el próximo día 14, viernes, en los salones de la CACCO, Plaza de España, en el transcurso del cual les serán entregados los diplomas de auditores a 32 economistas que superaron dicho curso.

El acto contará, probablemente, con la presencia de autoridades burgalesas, catedráticos que participaron en el curso, así como miembros de la firma Price Waterhouse de auditoría.

El Colegio de Economistas de Burgos organizó el curso, de 400 horas, siguiendo las directrices del Mercado Común Europeo y suponiendo un considerable esfuerzo para el Colegio ya que los catedráticos que debieron impartir las clases tuvieron que desplazarse desde otras



El decano del Colegio de Economistas, a la izquierda y el profesor Castrillo.

provincias.

Insistieron ambos en la equívoca idea que el ciudadano medio tiene de las auditorías «asociándolas a la persecución del fraude cuando es, dijeron, una técnica para dar una imagen fiel de la empresa por

parte de alguien ajeno a ella, aunque, a veces, en el transcurso de las auditorías, se puedan detectar fraudes».

«El número de auditorías se va a ver incrementado con la futura Ley de Contabilidad y Auditorías

que va a obligar a muchas sociedades a hacerlas. Se van a necesitar muchos auditores en España, siendo esta profesión nueva algo con buenas perspectivas, y de ahí el interés del Colegio por estos cursos.»

## Reajustes en el padrón de habitantes de Burgos, que supone un descenso de la población de la capital

Burgos (R. G.). — Según los datos facilitados por el gabinete de Prensa del Ayuntamiento, la población de derecho de Burgos capital ha descendido hasta equipararse con el censo de población que figuraba en los índices estadísticos de 1981.

Así y según estos datos, en la actualidad Burgos cuenta con una población de derecho empadronada de 152.372 personas, de ellas, 74.557 son varones y 77.815 mujeres. En 1981, y según los datos aprobados por la comisión de gobierno de entonces, la población de derecho de Burgos era de 152.545 de ella, 74.457 eran varones y 78.088 mujeres.

Con respecto a 1985, la población burgalesa ha descendido en 6.112 personas. El pasado año la pobla-

ción de derecho burgalesa era de 158.484 personas, de ellas 78.546 varones y 79.938 mujeres. Este descenso en más de seis mil personas es debido, según el gabinete de Prensa del Ayuntamiento a «la eliminación de duplicidades en el padrón municipal, la disminución de la natalidad, fallecimientos no registrados y bajas no solicitadas».

Según fuentes municipales, el nuevo censo «está más depurado» que en anteriores estadísticas fruto de la informatización con que se ha llevado a cabo la elaboración de estas encuestas».

En cuanto a los datos globales de la provincia, el Instituto Nacional de Estadística se encuentra todavía pendiente de la elaboración final de los datos.

## Preguntas al Gobierno del diputado César Huidobro relativas a la Facultad de Derecho de Burgos

Burgos (DB). — El diputado de Alianza Popular por Burgos, César Huidobro Díez ha formulado varias preguntas al Gobierno a través de la Mesa del Congreso de los Diputados para su contestación por escrito relacionadas con las dotaciones de la Facultad de Derecho de Burgos. Esas preguntas son las siguientes:

«1.ª ¿Cree el Gobierno y su ministro de Educación y Ciencia que una Facultad de Derecho para más de 1.000 alumnos puede funcionar con seis doctores profesores titulados y diecinueve encargados de curso, la mayor parte de ellos de tiempo parcial y con la radical insuficiencia de todo tipo de medios que caracterizaba al Colegio Universitario de Burgos en la enseñanza de Derecho?»

2.ª ¿Qué dotaciones de profesorado considera el

Gobierno y el Ministerio de Educación y Ciencia que deben ser suficientes para esa Facultad de Derecho con más de 1.000 alumnos que él ha creado y que debe otorgar títulos de licenciado y de doctor en Derecho?»

3.ª ¿Cree el Gobierno que debe ser la Universidad de Valladolid la que redistribuya sus recursos para atender la nueva Facultad, sin que reciba del Estado las subvenciones necesarias proporcionadas a lo que supone una nueva Facultad?»

4.ª ¿Qué dotación económica se transfirió a la Universidad de Valladolid en el año 1986 y cuál se tiene prevista transferir en el año 1987 como consecuencia de la necesaria provisión de plazas de catedráticos, profesores y ayudantes en la Facultad de Derecho de Burgos?»

## El senador Mariano Villanueva pide al Gobierno que explique los criterios de actuación del INSALUD

Burgos (DB). — La catalogación de Hospitales a la Seguridad Social y al Centro Piloto en Burgos de Hospitalización a Domicilio, son dos temas que ha planteado al Gobierno el senador del Grupo Popular, Villanueva Cirac, en sendas preguntas presentadas en el Senado.

Mariano Villanueva desea que el Gobierno responda por escrito sobre los criterios en que se ha basado el INSALUD para rebajar la categoría de diversos hospitales y concretamente la del Hospital «General Ya-

güe», además de que expliquen cuál será su nueva catalogación. También quiere saber el senador el número de pacientes atendidos en 1985, los índices de ocupación y el precio de cama/día.

En cuanto al Centro Piloto de Hospitalización a Domicilio, Mariano Villanueva, ha preguntado al Gobierno por los criterios que se han seguido para adjudicar las plazas del mismo, así como por el número de enfermos atendidos y por el coste económico del servicio.

### AYUNTAMIENTO DE CAYUELA

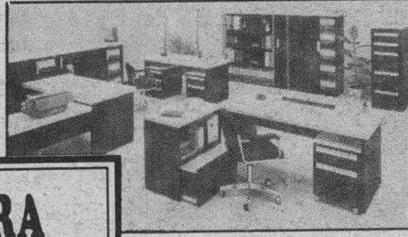
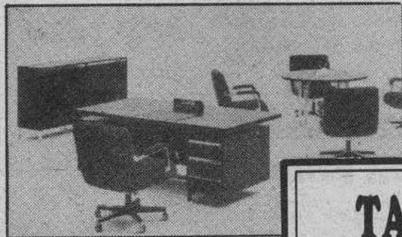
Subasta de solares, día 7, a las 13 horas.

Pliego de condiciones en la secretaría

Juega y gana con nosotros

**DD**  
NUEVO CONCURSO  
**DD**

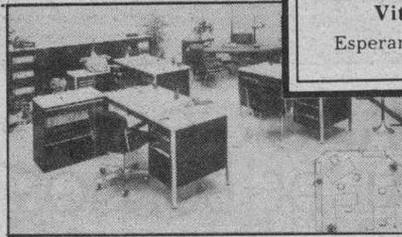
Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Los martes, jueves, sábados y domingos publicamos las bases de este magnífico concurso. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios.



**TAGRA**

Vitoria, 13

Esperamos su visita



# Ante el «Día de Donante» las Hermandades de Burgos llaman a la solidaridad humana

Burgos (A.S.).— El próximo domingo se celebrará en nuestra ciudad el «Día del Donante». Con este motivo, ayer por la mañana se desarrolló en las dependencias del Hospital «General Yagüe» una rueda de Prensa. Asistieron el presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre, don Enrique del Diego Simón; el Dr. Pérez Salvador, jefe de los Servicios de Oftalmología; Dr. Romero, coordinador de la donación de órganos; Dr. Torres, jefe del Servicio de Nefrología, con el Dr. Pascual, también nefrólogo; señor Pérez Carmona, director de ALCER y varios directivos de la Hermandad de Donantes de Sangre.

Se trata de un joven de la provincia. Insistió también en la importancia de que haya donantes.

Intervino luego el Dr. Torres, quien se felicitó por el nombramiento del coordinador. Luego dijo que había habido conversaciones con la dirección del Hospital para que se hagan trasplantes de riñón. En cuanto al transporte de órganos, especificó que España forma parte del Eurotrasplante, pero que es necesario crear un Hispanotrasplante, a que no haya una lista de espera única. Hay que sacar adelante que, por ejemplo, un enfermo de Burgos esté en la lista de Andalucía. En Burgos, por otro lado, esperan trasplante de riñón unas 45 personas.

De haber donantes, se podrían trasplantar a los seis que esperan córnea. Esto se podría realizar, dada esa condición, en una semana.

Se insistió mucho en la necesidad de que la Administración colabore en las tareas de concienciación, en que los médicos muestran entusiasmo y en que los mecanismos administrativos son lentos. Es imprescindible que se creen los mecanismos y medios para el transporte, en crear su infraestructura, etc. El Dr. Pérez Salvador dijo que si un médico está de guardia, no se puede trasladar a ochenta kilómetros para una extracción, aunque se



Rueda de Prensa de las Hermandades de Donantes.

El motivo de esta «rueda» fue dar a conocer algunos aspectos de la donación de órganos. Tomó la palabra, en primer lugar, don Enrique del Diego, quien tras saludar a los presentes, presentó al Dr. Romero, nombrado recientemente coordinador, y a los demás médicos.

El Dr. Romero, entre otras cosas, se refirió a la labor del coordinador, que es fundamentalmente que todo funcione correctamente en el proceso de la donación al trasplante. Su misión será la intrahospitalaria, coordinando junto con el laboratorio todo el proceso, así como estar en comunicación con el Hospital de Puerta de Hierro. Otros aspectos fueron glosados también, incidiendo en la ayuda a los familiares del donante fallecido. Entre los principales problemas se refirió a que el número de donantes siempre es inferior al de necesidades, que cada vez son mayores.

Se le preguntó qué se hace en Burgos, al respecto, contestando que el Hos-

pital está autorizado para la extracción de órganos y para los trasplantes de córnea. En el último año se hicieron seis donaciones de riñón y tres trasplantes de córnea.

Insistió en la necesidad de más donaciones y en la de mentalizar a todos sobre el tema de la donación. También dijo que no parece bueno que todos los hospitales hagan trasplantes. Cuantos más trasplantes haga un solo hospital, mejores resultados se obtienen, según dicta la experiencia.

El Sr. Del Diego insistió en la importancia del coordinador y en la necesidad de concienciar a la gente sobre la donación. Alabó la actitud de los jóvenes, que es de franca generosidad.

El Dr. Pérez Salvador, contestando a una pregunta, dijo que ya había realizado 16 trasplantes de córnea en Burgos, que se producen a una media de tres por año y que el último, trasplantado el pasado día 27, aún está hospitalizado y evoluciona favorablemente.

está dispuesto a hacer lo que sea. Las extracciones deben hacerse por médicos capacitados en la misma provincia. Otra cosa son las extracciones en el mismo hospital.

También se habló de las negativas de los familiares a donar los órganos de los fallecidos. En este aspecto queda mucho por hacer.

En otro orden de cosas se dijo que ha habido recientemente un momento malo para la donación de

sangre, por carencia de los grupos Cero negativo y A negativo, pero se palió con la llamada a través de los medios de comunicación y con diez bolsas remitidas desde Vitoria. Por lo demás, en el aspecto de la sangre van bien las cosas. A 31 de Octubre ya se tenían censados 13.500 donantes, aunque sigan siendo pocos.

Luego, tras tratar otras cuestiones, se habló del «Día de Donante» que consistirá, para este año, en co-

laboraciones previas en la Prensa y Radio y ese mismo día, domingo próximo, se colocarán mesas informativas en diversos puntos de la ciudad.

El señor Pérez Carmona (ALCER) volvió a hacer un llamamiento a la generosidad de los burgaleses y, finalmente, el Sr. Del Diego glosó el cartel de este año (un abrazo entre los diversos donantes), dio las gracias a todos y terminó la «rueda de Prensa».

## Comienza un ciclo de charlas sobre el «Síndrome de Down»

Burgos (DB).— Organizado por la Asociación Provincial «Síndrome de Down», de Burgos y con el patrocinio del Instituto Nacional de Servicios Sociales, comienza mañana, viernes, un ciclo de charlas, en el salón central de la Caja de Ahorros Municipal, orientando a educadores, médicos, padres y familiares de afectados por este síndrome. Las fechas de celebración de estas conferencias que comienzan esta tarde, serán los días 21 y 28 de Noviembre, a las ocho de la noche.

El catedrático de Farmacología y asesor científico de la Fundación Síndrome de Down de Cantabria, Jesús Flórez

y la licenciada en Derecho y profesora especializada en Pedagogía Terapéutica, María Victoria Troncoso tratarán sobre: «Realidad biológica, programa de salud, características del desarrollo y programa educativo».

Para el próximo día 21 de Noviembre disertará sobre «Posibilidades del lenguaje en niños con Síndrome de Down: orientaciones para un correcto desarrollo del lenguaje», Eloísa Blanco García, psicóloga y diplomada en Estimulación Precoz.

La última de las conferencias previstas correrá a cargo de la psicóloga y asistente social, María Luisa de Ramón



Excmo. Ayuntamiento de Burgos

## VII OTOÑADA CULTURAL «Francisco de Vitoria»

Octubre - Noviembre, 1986

### II JORNADAS MICOLÓGICAS

HOY, JUEVES, DIA 6

EN EL CENTRO CULTURAL «FRANCISCO SALINAS»

A las 6,15 tarde

CLASIFICACION POR MONITORES ESPECIALIZADOS DE LAS SETAS QUE SE PRESENTEN POR LOS PARTICULARES

A las 8,15 tarde

CONFERENCIA

D. JOSE MARIA EUROLA REQUEJO

OTOÑADA EN LOS BARRIOS

Barriada Yllera. En el Centro Cultural y Convivencia. A las 6,30 tarde. PROYECCION DE DIAPOSITIVAS, por Julián Pérez

MAÑANA, DIA 7. MUSICA Y DANZA

DANZA NACIONAL CONTEMPORANEA DE CUBA. Gran Teatro. 8,15 tarde.

URBANIZACION

## CALAS BLANCAS

TORREVIEJA (Alicante)



- ★ JUNTO A LA PLAYA
- ★ JARDIN PRIVADO
- ★ PATIO PARTICULAR
- ★ AMPLIAS ZONAS DE RECREO
- ★ (PISCINAS-PARQUES-RESTAURANTES)

PRECIO TOTAL VIVIENDA 2.388.000 PESETAS

FACILIDADES HASTA 15 AÑOS

Construye y vende:

CAJA TERRITORIAL DE MADRID

Delegación en Burgos:

SANTANDER, 6-2.º OFICINA N.º 1

☎ 26 90 77

Le invitamos a celebrarlo.

# Ford regala un Ford cada día.

¡Como lo ve! Ford sortea diariamente un Fiesta Hit de 957 c.c. o su valor en dinero: 905.800 ptas.\* entre todos los compradores de automóviles Ford

que hayan sido matriculados desde el 16 de Octubre hasta el 15 de Noviembre.

\* Según tarifa de precios vigente 23-9-86.

Su Concesionario Ford le espera para celebrarlo.



Diseño y Calidad

Juega y gana con nosotros

NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Los martes, jueves, sábados y domingos publicamos las bases de este magnífico concurso. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios.

## De Arte

## Los paisajes de Gonmar, en «Tagra»

Burgos (A. S.).— En «Tagra» está exponiendo el pintor Gonmar. Conviene empezar diciendo que se trata de un hombre que sabe lo que es el paisaje, es decir, que sabe interpretar lo que dice la naturaleza, sin necesidad de limitarse a reproducir lo que se ve, que suele ser el defecto de muchos que se dicen paisajistas.

Pues dicho eso, añadamos que en Gonmar viene con paisajes castellanos, lo que convierte en doblemente atractivo todo lo que hace. Los envuelve en una luz muy adecuada y, por supuesto, sabe dónde elegir sitio para colocar el caballete. Queremos decir que sabe elegir lo que pinta, lo que es digno de tenerse en cuenta porque no todo merece ser trasladado al lienzo, quizás porque no todo ángulo natural dice lo suficiente para plasmar la obra de arte. También con cierta frecuencia, los paisajes de Gonmar se refieren a nuestra propia ciudad, lo que es de agradecer porque, sin duda, hay que decir de estos casos concretos lo que en tono general hemos dicho para los paisajes castellanos.

Otra vertiente de Gonmar son los bodegones. Los realiza con soltura y les obliga a cumplir la misión que tiene todo bodegón.

## Un maestro llamado Jesús Meneses

Hablando de paisajes, aquí, en estos momentos y hasta mañana inclusive, tenemos a un maestro, a alguien que dice como nadie lo que es eso del paisaje. Se trata de Jesús Meneses, que está en la sala de la central de la Caja de Ahorros del Círculo Católico (plaza de España).

Este Meneses parece que lleva en las manos nada menos que el alma de Castilla. Una vuelta por su exposición es lo mismo que adentrarse en las llanadas hermosas, penetrar por los horizontes infinitos, colocarse en la teoría de la trilla, el rebaño, el aire nuestro tan inconfundible y en todo lo que, en definitiva, es esta Castilla, la que tanto sabe entregar al pintor que la comprende y que la ama. La luz es la más adecuada y, por supuesto, la del maestro que decimos. A eso se añade lo que hace con los interiores, que siguen siendo castellanos, llenos de austeridad y, como por una obra milagrosa, la austeridad se convierte en Meneses en un nuevo motivo para una belleza punto menos que desbordante.

Todo lo demás se resume en esto: Meneses sigue siendo el gran maestro que ya conocíamos todos.

## Exposición de Carazo, en «Aula Espolón»

El artista Antonio Carazo expone en «Aula Espolón» su colección realizada en cañas, barro y escultura. Estará hasta el próximo día 9, habiendo comenzado el pasado día primero. El horario de visita es el habitual: de doce a dos y de seis a nueve de la tarde, salvo el domingo que sólo será por la mañana.

## El Centro de Innovación Educativa, un nuevo proyecto educativo y pedagógico al servicio de la escuela rural

Burgos (María Jesús Ruiz).— El pasado mes de Octubre, cuarenta niños de la zona de Salas de los Infantes, formaron parte de un plan sectorial, dentro de las nuevas experiencias escolares. El CRIEB, o Centro de Innovación Educativa de Fuentes Blancas, es el encargado de demostrar que existe una escuela de «puertas abiertas» como refuerzo a la unitaria que vive en nuestra provincia.

Aunque en 1985 se creó este organismo con un anagrama que insiste en la idea de complementar la escuela rural con un centro específico, tuvo que esperarse hasta el mes de Junio del siguiente año para empezar las primeras convivencias de este nuevo modelo.

Las comarcas de Salas, Aranda y Lerma, con 150 alumnos fueron las protagonistas en Fuentes Blancas de los pasos del CRIEB con todo un proyecto pedagógico y cultural.

nes que realiza el CRIEB para sufragar las visitas culturales que se realizan durante la estancia.

## Un modelo de trabajo

Aunque existe un plan de actividades, para un día, con aproximadamente 60 niños de 8 a 14 años, este programa puede ser variado, según lo estimen los promotores. Aún así, teóricamente, la jornada se dividiría de 9,30 a 2 de la tarde con un trabajo absolutamente académico. Esta parcela, denominada



Francisco Javier Izquierdo, director del centro

## Un destinatario especial

Los alumnos de EGB, en principio de cualquier edad, pero sobre todo los de ciclo medio o superior del medio rural son los beneficiados de esta atención de situaciones de escolarización dificultosa, tal y como declara Francisco Javier Izquierdo, director del centro. No obstante, para poder acceder a pasar una semana en el CRIEB, es necesario que los grupos sean propuestos por los propios profesores, los grupos de trabajo, las escuelas asociadas o los denominados centros de recursos. Estos últimos son conjuntos de medios humanos, técnicos, pedagógicos, etc., al servicio de la escuela rural o unitaria.

Pero lo que van a encontrar no es simplemente un lugar de recreo sino una educación compensatoria que intentará normalizar las deficiencias de una enseñanza en su mayoría mixta y que engloba todos los niveles. Además su estancia será totalmente gratuita, gracias a las subvenciones del Ministerio de Educación y



Centro de recursos de la nueva escuela de Fuentes Blancas

tístico-plástica, que intentan subsanar las limitaciones rurales de patios e instalaciones deportivas, incluida la música, visitas culturales, etc., que llenarían el espacio de cuatro a siete de la tarde.

Pero a partir de esa hora y hasta las diez, con la convivencia entre los compañeros, se obtiene una cultura desescolarizada. En este caso los cuatro educadores del centro dejarían esta particular formación en manos de otros tres, dedicados exclusivamente a estas tareas. Sin embargo, este plan de trabajo puede ser modificado en función de las necesidades de cada grupo de alumnos que acudan, e incluso algunos prescindirían de la tarea académica.

Aún así, toda la labor que se realiza, para el director y pedagogo de este centro de innovación, es sobre todo, meramente complementaria y nunca sustitutiva de la educación recibida en las aulas de los colegios de la provincia.

## Asistencia personalizada

Cada niño que acuda a Fuentes Blancas, recibirá de sus tutores una atención personalizada y nunca masificada. Por eso, Francisco Javier Izquierdo

matiza que a pesar de poseer una capacidad de 120 personas, lo conveniente son los grupos reducidos que no superen la cifra de 50 ó 60.

Durante su estancia dormirán en la residencia-hogar, dentro del mismo recinto donde se imparten las clases y demás actividades. Los profesores que les han acompañado en el viaje pueden quedarse, o si lo prefieren, abandonar la nueva pedagogía. Pero a partir de ese momento, el intento de las autoridades educativas, en beneficio del intercambio programado de alumnos, la ampliación de la oferta escolar, etc., se convertirá en la misión de equilibrar las escuelas rural o unitaria, con la urbana.

De esta manera, el CRIEB marca sus objetivos en la renovación de los procesos educativos, en la compatibilización de la acción de varios profesores sobre el niño que acude a un aula asistida por un único maestro y la elaboración de programas escolares adaptados.

Los 1.200 ó 1.300 muchachos que se calcula que pueden llegar a esta coordinadora de educación compensatoria, podrán tener un contacto directo con las nuevas tecnologías en idiomas, ex-

perimentación científica en laboratorios, conocimiento de medios de comunicación y renovadas influencias de los más variados sectores.

## La financiación del Ministerio de Educación

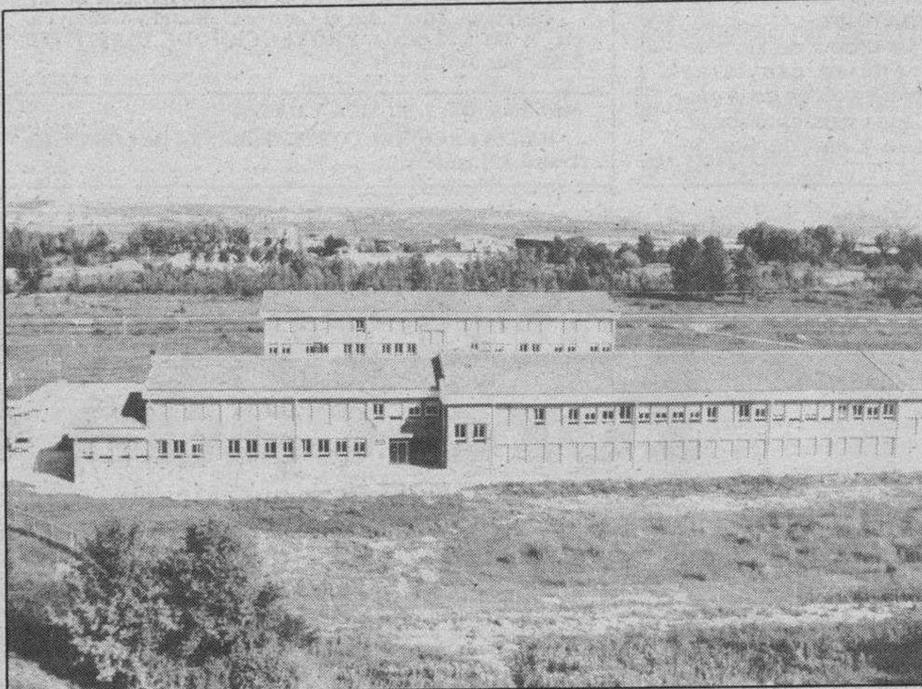
Todos los servicios del CRIEB, así como sus instalaciones de campos de baloncesto, balonmano, tenis, gimnasio, han sido financiadas por el Ministerio de Educación y Ciencia. Las partidas presupuestarias son gestionadas por la obtención de fondos para la escuela hogar o residencia, el funcionamiento de los programas que se van desarrollando y el más importante de educación compensatoria.

Con estos recursos, el nuevo centro de Fuentes Blancas recibió el pasado día 27 a cuarenta niños de la zona de Salas de los Infantes y se puso en marcha el primer plan sectorial elaborado por los profesores de estos niños.

Pero antes de esta experiencia, tuvieron que enviar un cuidadoso escrito sobre todo aquello que deseaban realizar durante su permanencia, sin olvidar especificar el calendario, presupuesto, participantes, objetivos y profesorado promotor y responsable.

Las ventajas de las ciudades con grandes agrupaciones escolares de 10 y 20 unidades, que ofrecen todo tipo, por lo menos en teoría, de actividades y salidas son asumidas durante un espacio de tiempo por los destinatarios del nuevo centro. De esta forma se subsanan las limitaciones de ese 40 por ciento, según el señor Izquierdo, de escuelas unitarias con 1 ó 2 unidades y con 15 niños como máximo que existen en la provincia.

La innovación escolar con la ruptura de moldes y viejos esquemas y la imposición de las «puertas abiertas» se consigue con un equipo profesional y técnico especializado que reúne las condiciones necesarias para paliar la radical diferencia entre el binomio ciudad pueblo.



Vista exterior del edificio donde se encuentra el CRIEB

## Temas urbanísticos en el pleno de hoy del Ayuntamiento de Aranda

Aranda de Duero (Mery Varona).— Con un orden del día en el que predominan los temas urbanísticos la Corporación municipal celebrará a partir de las 8 de esta tarde pleno extraordinario que sustituye al que debió celebrarse el pasado jueves, cuyo retraso fue acordado por todos los portavoces municipales. Entre los puntos a tratar figuran la aprobación provisional de los proyectos de modificación del Plan Parcial de Ordenación Reformado de la 2.ª fase del Polígono Residencial Allenduedero y de las Normas Urbanísticas del suelo no urbanizable, la adjudicación de la redacción de los Planes Parciales de los Sectores IV y V (Industria) Sur y Norte, respectivamente), todos ellos en el apartado de normas urbanísticas.

En otro orden de cosas, se someterá a la aprobación de los corporativos las bases para el concurso de arrendamiento del matadero municipal y la aprobación del padrón municipal de habitantes. El último punto del orden del día contempla el nombramiento de vocales de la Junta de Patronato del Hospital Santos Reyes. Seis serán los vocales a elegir entre los veintidós miembros de la Corporación para que pueda constituirse la Junta del Patronato del Hospital. Todo hace suponer que los elegidos sean los mismos concejales que forman la Comisión de Gobierno municipal. Si así fuera, la Junta quedaría presidida por el alcalde, Porfirio Abad, siendo su vicepresidente Ricardo García y vocales en representación del Ayuntamiento de Aranda los concejales Saturnino del Canto, Angel Guerra, Rafael Portero y Emilio Gil, del grupo popular, Evaristo Camarero y Claudio Santibáñez del CDS.

### Abierta la sección de reclamaciones sobre Contribución Urbana

Ayer quedó abierta en la Administración de Hacienda de Aranda una nueva sección que recibirá las reclamaciones que formulen los contribuyentes sobre los recibos de la Contribución Territorial Urbana.

Ello es consecuencia de las conversaciones mantenidas entre el alcalde y la Gerencia Territorial del centro de Gestión y Cooperación Tributaria para encontrar alguna solución a los problemas suscitados como consecuencia de la revisión del Catastro Urbano, cuyos recibos se encuentran al cobro. De acuerdo con la información facilitada por la Alcaldía, el señor Abad «hizo patente el deseo del

Ayuntamiento de armonizar la entrada en vigor de los nuevos valores con una eficaz atención a los contribuyentes que permita explicar individualmente cada caso y subsanar los errores que dado el gran volumen de datos que comprende un Catastro hayan podido producirse».

### Sucesos

M.C.V. de 33 años, vecino de Aranda pasó ayer a disposición judicial como presunto autor de un delito de abusos deshonestos en la persona de una niña de 6 años, sobrina suya, cuya identidad responde a las iniciales Y.S.A.

Por otra parte, en la Comisaría de Policía se presentó denuncia por robo en el interior de un vehículo aparcado en la vía pública de donde fueron sustraídas prendas de señora y caballero valoradas en 300.000 pesetas.

Asimismo fue denunciada la desaparición de una furgoneta en cuyo interior se guardaban efectos valorados en 50.000 pesetas. La furgoneta y su contenido fue hallada posteriormente y detenidas dos personas como presuntamente relacionadas con el robo del vehículo. Finalmente, 400 metros de cable de telemando, valorados en 400.000 pesetas fueron sustraídos de una finca situada en la Carretera de Palencia, inmediaciones de Villalba.

### 350 solicitudes de becas municipales

350 solicitudes de becas municipales han sido presentadas en las oficinas de la Casa Consistorial en los últimos días, para acceder a las ayudas establecidas por el Ayuntamiento.

Dichas ayudas serán de 5.000 pesetas para estudiantes de EGB, estando

previsto la concesión de doscientas ayudas de este tipo y unas cien para estudiantes de BUP y FP que recibirán 8.000 pesetas en ambos casos para adquisición de material. Para becas de estudios superiores se han fijado 50.000 pesetas, cantidad equivalente al coste de matrícula.

La relación definitiva de beneficiarios de estas becas se hará pública hacia el 15 de este mes.

### Número uno de la revista «Sombras»

El equipo de extoxicómanos de Adroga acaba de sacar a la luz el número 1 de la revista «Sombras», correspondiente al mes de Octubre.

La publicación, de treinta y dos páginas, contiene información variada con el leit motiv que impulsa a sus realizadores, es decir, acercar al máximo de personas aquellos temas que tienen relación con las toxicomanías o cuyo conocimiento podría favorecer la prevención de aquellas.

«Sombras» ofrece en este número una amplia entrevista con don Eugenio López, inspector fiscal del Tribunal Supremo y presidente de la Unión Española de Asociaciones de Asistencia al Toxicómano, en la que se integran la mayor parte de las asociaciones de este tipo que existen en España, experiencias narradas por un drogadicto, impresiones de un padre afectado por este problema y otras informaciones que ponen de manifiesto la labor realizada por Adroga en Aranda y las posibles terapias para toxicómanos. Entrevista al entrenador de la Gimnástica, reportaje sobre el campeonato provincial de motocross, un comentario sobre las fiestas patronales de Aranda desde la óptica juvenil y el apartado de información musical y pasatiempos son algunas de las secciones que el lector puede encontrar en esta revista que, al margen de sus motivaciones específicamente relacionadas con la drogodependencia, tiene interés por sí misma y está siendo muy cuidada en su presentación.

La portada del número uno de «Sombras» recoge el lema «muchas gotas hacen un mar», en la que resumen la filosofía que ani-

ma al equipo realizador de la revista.

Adroga fue constituida en Aranda el 26 de Enero de 1984. Tal como se indica en el reportaje de «Sombras», entre sus fines, se incluyen la prevención y rehabilitación de la drogodependencia. Carece de local propio donde reunirse, lo que vienen realizando en el Hospital Reyes. El objetivo preventivo se afronta mediante charlas en colegios e institutos de la población comarcal en tanto que la labor de rehabilitación se lleva a cabo en las instalaciones cedidas por los PP. Espiritanos en el centro de acogida de Castriello de la Vega. A propósito de este centro de rehabilitación se recuerda que las obras de acondicionamiento supusieron un coste de 2.300.000 pesetas, solicitándose entonces una subvención a la Consejería de Bienestar Social que concedió 2.000.000 de pesetas con cargo al presupuesto de 1984, ayuda económica que, sin embargo, todavía no ha sido recibida por Adroga. Preside esta asociación el médico don Antonio Valverde y su secretario don Jesús Calvo.

En cuanto a la revista «Sombras» puede adquirirse previa suscripción en el centro de rehabilitación Adroga, apartado 212 de Aranda.

### Aranda en el proyecto de presupuestos regionales

Las dimisiones del presidente Demetrio Madrid se produjo cuando los procuradores regionales se disponían a discutir los presupuestos regionales para el ejercicio económico de 1987. Cabe suponer, por tanto, que el nuevo Gobierno que, presumiblemente, presida José Constantino Nalda presente su propio proyecto y en él se introduzcan algunas variaciones. Es de esperar que estas modificaciones, si se producen, sea para incorporar nuevas partidas y no para suprimir aquellas que estaban destinadas a proyectos que afectan a Aranda y su comarca. El proyecto de presupuestos presentado por el anterior contempla una partida de cincuenta millones de pesetas con destino a la Casa de Cultura de Aranda, doce millones más para la construcción de una guar-

dería infantil, dos millones para acondicionamiento del entorno del Hospital y antiguo matadero, así como una cidra de 28.085.000 pesetas con cargo al Fondo de Compensación Territorial para la construcción de la Estación de Autobuses.

La villa de Roa recibiría, si el proyecto sigue adelante en su redacción original, doce millones de pesetas para rehabilitación de un edificio de usos colectivos y el Palacio de Avellaneda en Peñaranda tiene fijada una partida de veinticuatro millones para obras de remodelación y otra de veintiséis millones para restauración y rehabilitación.

### VI Trofeo de Invierno de fútbol-sala

Catorce equipos de Primera División y quince de Segunda son los participantes en el VI Trofeo de Invierno de fútbol sala que organiza el Ayuntamiento de Aranda.

En la Primera División los equipos inscritos son: No se lo digas a papá, Suministros Weimar, Aceitunas Rodríguez, Seguros Mades, Optica Lena, Juan Lanás, Zappas Pub, Aygon, Nacho Sport, Suministros Herrera, Nevada San Francisco, Peletería Marpiel, Carolina La Gaviota, Peluquería Gayubo, Pub Charlot, Aratea 70.

En la Segunda División se inscriben Papelería Repro, Punto Cero Disco, Stukas, Bar Resbalón, A Triple C, Electricidad Baños, Bar Norte, Cafetería Oriental, Mojón Negro, Bar El Mejillón, Azulejos Juan Gil, Construcciones Arnaz, Talleres Richard, Ventosilla, Muebles La Ribera.

Los partidos de Primera División se iniciaban el día 3 y los de Segunda comenzarán a partir del día 10.

### Agenda

Farmacia de guardia: Don Luis Mira, Pza. Mayor 28.  
Radiocadena Aranda. — 90.000 megaciclos. — 6,00: Las claras del día. 7,00: La voltereta. 8,00: España a las ocho. 9,00: ¡Vive el verano! 13,00: Crónica de aquí. 13,20: Aranda y la Ribera. 13,30: El rincón de la gloria. 14,00: Diario de la tarde. 14,30: Top-70. 17,00: Nadie es profeta en su tierra. 18,00: Estudio en blanco. 19,00: Apuesta por una. 20,00: La hora deportiva. 21,00: El clavel y la copla. 22: Mañana ya verás. 23,45: Boletín informativo. 00,00: La noche es de Pilar.

## Ampliada la zona de Agricultura de Montaña de las Merindades

Burgos (OPJ).— A los ocho Municipios que el pasado año fueron delimitados como de Agricultura de Montaña dentro de la comarca de Merindades, hay que añadir ahora otros once Municipios más, con lo que la casi totalidad de los Municipios de esta comarca burgalesa podrán obtener los beneficios que concede la Ley de Agricultura de Montaña.

La zona de Agricultura de Montaña, estará por tanto, constituida en principio por los siguientes términos municipales:

Alfoz de Bricia; Berberana; Espinosa de los Montes; Junta de Traslaloma; Junta de Villalba de Losa; Medina de Pomar; Merindad de Cuesta Urria; Merindad de Montija; Merindad de Sotoscueva; Merindad de Valdeporres; Merindad de Valdivielso; Valle de Losa; Valle de Manzanedo; Valle de Mena; Valle de Valdebezana; Valle de Zamanzas y Villarcayo de la Merindad de Castilla la Vieja.

Ya en el mes de Junio pasado, se amplió el número de Municipios de nuestra provincia, que podrán ser declarados como de Agricultura de Montaña, y en dicha ampliación figuraban once Municipios de la Comarca de Merindades, que ahora la Junta de Castilla y León ha decidido incorporar a los ocho delimitados el pasado año, para así constituir una única zona de Agricultura de Montaña en el Norte de nuestra provincia.

El programa de ordenación y promoción de la zona —por cierto ya muy avanzado— se piensa incluir también a Arijá y Alfoz de Santa Gadea, para que en el caso de ser aceptados, puedan beneficiarse junto con los anteriores, de todos los beneficios que tendrán las zonas de Agricultura de Montaña y que en buena medida son financiados por la Comunidad Económica Europea.

La futura zona de Agricultura de Montaña —la más norteña de nuestra provincia— tendrá una superficie de 210.000 hectáreas y actualmente está poblada por algo más de 25.000 habitantes, aunque en general muy diseminados, pues existen en la misma más de 325 Juntas administrativas y pequeños núcleos de población.

Una vez que se apruebe su programa de ordenación y promoción —que ya contará con todos los Municipios antes indicados podrá comenzar a recibir todas las ayudas que se conceden a estas zonas de Agricultura de Montaña, y que no solamente van encaminadas a su desarrollo agrario, sino a cualquier tipo de actuaciones —incluso de infraestructura, servicios, etc.— y que tanto puede influir en el desarrollo de estas comarcas hoy en general tan necesitadas.

Le invitamos a celebrarlo.

**Ahórrese más del 40% en la financiación de su nuevo Ford.**

Ford Credit le ofrece un ahorro de más del 40% sobre la tarifa general de recargo anual en la financiación de su nuevo Ford, desde sólo un 10% de entrada y hasta

4 años para ir pagando con toda tranquilidad. Matricule su nuevo Ford antes del 15 de Noviembre. Y aproveche esta gran oportunidad. ¡No se la pierda!

Su Concesionario Ford le espera para celebrarlo.



Diseño y Calidad

1976 1986

10 Aniversario

FORD ESPAÑA

## El Ayuntamiento de Miranda pide 44 millones a la Junta para diversas realizaciones

Miranda (Salvador Mo-  
neo).— Quince fueron los  
puntos tratados en el último  
pleno municipal y quince  
los aprobados, sin que hu-  
biera ningún problema para  
ello.

Entre ellos se modificó  
un acuerdo tomado sobre  
contribuciones especiales  
que atañían a propietarios  
de la zona de La Charca, so-  
bre asfaltado, bajando el  
precio a pagar de 82.000 a  
70.000 pesetas por metro  
lineal. Otro punto trataba de  
la modificación de créditos  
del presupuesto general  
municipal, que quedan am-  
pliados con destino a la Es-  
cuela Taller, informatiza-  
ción de las oficinas munici-  
pales, abastecimiento para  
Cascajos de Bayas, alum-  
brado de la plaza de España  
y otras actuaciones en el  
Casco Viejo.

Una solicitud de ayudas  
cursada a la Junta de Cas-  
tilla y León por la que el  
Ayuntamiento solicita  
44.000.000 de pesetas, pa-  
ra ayudas domiciliarias,  
ayudas a los vecinos de las  
casas prefabricadas de An-  
duva para que tengan posi-  
bilidad de ir abandonando  
las mismas y ocupando  
otras más habitables y por  
último, para empleo comu-  
nitario.

Para 1986 los servicios  
de limpieza, alcantarillado y  
recogida de basuras, segui-  
rán estando a cargo de la  
empresa CESP, S.A. y el  
canon ha quedado fijado en  
71.000.000 de pesetas.

Finalmente se hizo saber  
que se había cursado una  
denuncia contra la empresa  
«Canteras Bengoa», por la  
invasión y explotación de  
terrenos de propiedad mu-  
nicipal.

### Pescando desde el puente

Ríos de tinta —nunca  
mejor dicho— se van ver-  
tiendo a causa de los verti-  
dos a las aguas del Río Ebro  
que, entre otras causas,  
han originado el deterioro  
del río y muy recientemente,  
una vez más, una auténtica  
masacre en la fauna  
fluvial.

No está lejano el verano  
pasado, durante el que a  
diario y aprovechando que  
los envenenadores del  
Ebro, bajaron el pistón, se

podía ver a numerosos pes-  
cadores que desde el puen-  
te de Carlos III conseguían  
muchas capturas y resulta-  
ba un espectáculo edifican-  
te poder comprobar que  
nuestro río, todavía tenía vi-  
da.

No es extraño pues que  
el pasado martes, sobre las  
cuatro menos cuarto de la  
tarde, el público que transi-  
taba por el puente citado,  
formara un nutrido grupo  
alrededor de un chaval que  
estaba pescando, algo insólito  
cuando hace pocos días,  
todos pudimos ver miles de  
peces muertos en el mismo  
lugar donde se encontraba  
el muchacho pescando. Así  
que la curiosidad fue en au-  
mento por ver qué pescaba.  
Y lo que pescó el chaval fue  
una silla metálica de las  
usadas para llevar a los be-  
bés de paseo, que al parecer  
era la clase de captura  
que perseguía el chico. A  
falta de peces... buenas son  
sillas.

### La calle de Logroño

Hace unos días, la calle  
de Logroño fue escenario  
de otro accidente mortal de  
circulación. En su día la  
Asociación de Vecinos La  
Charca y otras asociaciones  
y como consecuencia de  
otros varios accidentes  
mortales, hicieron oír su  
voz, pidiendo semáforos,  
barandillas de protección  
para las aceras y otras me-  
didas de seguridad. El pasado  
sábado, alrededor de la  
una y media de la tarde, un  
nutrido grupo se manifestó  
con motivo del último acci-  
dente mortal, protestando  
por lo que está ocurriendo  
y cortando la circulación por  
la mencionada calle de Lo-  
groño, a la altura de Repú-  
blica Argentina. La calle de  
Logroño soporta la circula-  
ción desde Miranda a la capi-  
tal riojana, además de la  
habitual de la ciudad hacia  
las fábricas y poblados de la  
zona y viceversa. Es decir,  
se trata de una vía de gran  
circulación, a través de un  
sector urbano muy poblado  
y a la que desembocan va-  
rias calles. Se colocaron se-  
maforos a la entrada de la  
calle, esquina Estación y  
antes de llegar al cruce de  
República Argentina. Asi-

mismo, existen barandillas  
de seguridad en gran parte  
de las aceras, las señales  
de circulación, tanto hori-  
zontales como verticales,  
indican claramente limita-  
ción de velocidad, prohibi-  
ciones de estacionamiento,  
etc. En una palabra, la calle  
está debidamente señaliza-  
da, quizás haga falta algún  
semáforo más. Pero, aún  
respetando otras opiniones,  
creemos que el problema  
estriba en el poco respeto  
que se tienen a las señales,  
a que los vehículos circulan  
a velocidades no permiti-  
das, que se efectúan adelan-  
tamientos inadecuados y  
también, a que los peatones  
no guardan las precaucio-  
nes debidas y se respetan  
poco los semáforos.

Convendría ejercer una  
vigilancia mayor. Y si hay  
que aplicar mano dura,  
pues se aplica, que no haya  
que lamentar nuevas vícti-  
mas si se pueden poner los  
medios para evitarlo.

### Jornadas sobre la reforma de E.G.B. en Miranda

Del 6 al 8 de Noviembre  
y organizadas por la Coordi-  
nadora Regional de Refor-  
ma con la colaboración de  
la Junta de Castilla y León,  
se celebrarán en la Resi-  
dencia Juvenil «Fernán  
González» de nuestra ciu-  
dad las «Jornadas Regionales  
de Centros Asociados a la  
Reforma del Ciclo Superi-  
or de EGB».

El viernes, día 7, asistirá  
a la apertura del programa  
al alcalde mirandés, Julián  
Simón Romanillos, el direc-  
tor provincial de Educación  
y Ciencia, y la Dirección Ge-  
neral de Educación Básica,  
así como los coordinadores  
provinciales de la Reforma  
en la región, entre los que  
figura Luciano Domingo  
Maté, presidente de la Co-  
misión de Cultura, Ense-  
ñanza y Deportes del Ayun-  
tamiento de Miranda de Ebro.

Durante las jornadas, se  
expondrán ponencias relati-  
vas a las áreas de Lengua,  
Matemáticas, Inglés, Natu-  
ral, Social, Artísticas, Tec-  
nología y Educación Física.  
Se tratarán, por otra parte,  
el funcionamiento de la Es-  
cuela Rural dentro de la Re-

forma, la experiencia inter-  
disciplinar y la evaluación.

En nuestra provincia, los  
Centros Experimentales de  
la Reforma son el Colegio  
Público «Anduva», de Mi-  
randa de Ebro y «Esclavas  
del Sagrado Corazón», de  
Burgos. Son Centros Aso-  
ciados el colegio concerta-  
do de Burgos «Niño Jesús»  
y las Escuelas Rurales in-  
completas de la zona de  
Aranda y Roa.

### El Centro Asturiano organiza cursos sobre Fotografía y Cerámica

El Centro Asturiano de  
Miranda, en colaboración  
con el Consejo de Comuni-  
dades Asturianas, organiza  
en sus locales de C/ Río 13,  
un curso de Fotografía y  
otro de Cerámica, para sus  
asociados y público en ge-  
neral.

La duración de los cur-  
sos será de 15 días, habien-  
do comenzado el de Foto-  
grafía el pasado martes, es-  
tando previsto el de Cerámi-  
ca, para la segunda quince-  
na del presente mes de No-  
viembre. El desarrollo de los  
mismos, será de dos horas  
diarias, en horarios a con-  
venir.

Los gastos de materiales  
y organización corren a car-  
go del Centro Asturiano y  
del Consejo de Comunida-  
des Asturianas y, única-  
mente se establece una  
cuota de inscripción de 300  
pesetas para los socios y de  
1.000 para el resto. Al fina-  
lizar los cursos se hará una  
exposición de los trabajos  
realizados por los partici-  
pantes.

### Nuevo apuntalado

Sigue en pie la casa nú-  
mero 3 de la calle de Las  
Escuelas. Sigue en pie si  
bien soportada ahora por  
este tinglado metálico, que  
ha sustituido al anterior de  
madera. Más decente sí que  
está, pero esperando una  
solución definitiva que per-  
mita su restauración y con-  
servación, que interesa por  
su valor arquitectónico e  
histórico. Mientras tanto  
continúa apuntalada contra  
los muros del templo de  
Santa María.



Edificio mirandés apeado, en la casa de las escuelas. — Foto Truchuelo.

### Visita Miranda el delegado de Transportes

El delegado territorial de  
Transportes, Turismo y Co-  
mercio, José Carlos Llore-  
nte, está girando visita a di-  
versas localidades de la  
provincia, donde se están  
realizando obras con apo-  
taciones presupuestarias  
de la Junta de Castilla y  
León, en orden a comprobar  
el estado y grado de cum-  
plimiento de las mismas.

El Sr. Llorente viajó ayer  
a Miranda de Ebro, donde  
visitó las obras de repa-  
ración del mercado municipal  
de Abastos, donde se in-  
vierten 3.229.476 de los  
que el 70% son concedidos  
por la Consejería de Trans-  
portes, Turismo y Comercio.

A la par el delegado de  
este Departamento, ha co-  
nocido la problemática del  
turismo de esta zona, así  
como la situación en que se  
encuentra la Oficina de In-  
formación y Turismo.

Días atrás José Carlos  
Llorente viajó a Salas de los  
Infantes, donde se está  
construyendo una nueva  
plaza de Abastos, cuyas  
obras está previsto finalicen  
en el próximo mes de Di-  
ciembre. De los casi 25 mi-  
llones de pesetas, que su-  
pone esta inversión, el Go-  
bierno Autónomo ha dis-  
puesto 17.375.000 pesetas,  
que supone el 70% de la  
misma.

Para la próxima semana  
el Sr. Llorente tiene previs-  
to desplazarse a Villarcayo  
donde comprobará el esta-  
do de las instalaciones fri-  
goríficas que allí se están  
realizando, así como el  
camping que se pretende  
construir por el Ayunta-  
miento con ayuda de la  
Junta.

### Radiocadena Miranda

89.000 megaciclos.— 6,00  
a 7,00 Radiocadena al despertar;  
7,00 a 7,50 Castilla y León  
al despertar; 7,50 a 8,00 Noti-  
cias y música; 8,00 a 8,30 Es-  
paña a las ocho (nacional); 8,30  
a 9,00 Radiocadena Deportes  
(nacional); 9,00 a 12,45 Radio-  
cadena en la calle; 12,45 a  
13,00 En la picota; 13,00 a  
13,30 «El que sabe, sabe»;  
13,30 a 13,45 Informativo re-  
gional; 13,45 a 14,00 Informati-  
vo local; 14,00 a 14,30 Diario  
hablado de RNE y RC. E.; 14,30  
a 15,00 Radiodeportes; 15,00 a  
17,00 Tardes de radio; 17,00 a  
18,00 Magazine regional (las  
tardes de aquí); 18,00 a 19,00  
Las tardes de Radiocadena;  
19,00 a 20,00 Apuesta por  
una; 20,00 a 21,00 La hora de  
deportiva; 21,00 a 22,00 Diverti-  
mento; 22,00 a 23,45 Mañana  
ya verás; 23,45 a 24,00 Informati-  
vo de Radiocadena Espa-  
ñola; 24,00 a 6,00 La noche es  
de Pilar. Los martes a las once  
«Si Vd. fuese jurado». Boletines  
nacionales e internacionales  
a las horas en punto. Boletines  
informativos regionales a las  
10, 11, 12 y 18,00 horas. Boletín  
informativo provincial de 9,30 a  
9,40 horas. Boletín informativo  
local a las 11,30 horas.



Si quiere hacer una inversión ágil y rápida,  
compruebe la gran flexibilidad de los PAGARES  
DEL TESORO. Se emiten cada dos semanas  
mediante subasta celebrada en el Banco de  
España, en la que se fija el tipo de interés.  
El Pagaré tiene un valor nominal de 500.000  
ptas., pero cuesta al inversor menos dinero,  
ya que el importe de los intereses se  
deduce del precio de la compra.  
Los Pagarés se amortizan a 12 ó 18  
meses, pero existe un mercado secundario

en el que se pueden comprar incluso por unos  
pocos días. Su titularidad puede ser única o  
múltiple. Su transmisión está libre de gastos  
y sus rendimientos no tienen retención fiscal.  
¿Le interesan? El éxito de estos Títulos entre los  
inversores es muy grande. Ya en 1985 habían  
sido invertidos por particulares más de dos  
billones de pesetas.

Información y suscripción en cualquiera de  
las 53 oficinas del Banco de España, y en Bancos,  
Cajas de Ahorros, Caja Postal, Sociedades  
Mediadoras en el Mercado de Dinero y otros  
Intermediarios Financieros.  
En total: 32.000 puntos en toda España.

# La inversión a corto plazo, ágil, rápida y elástica.



CARACTERÍSTICAS	
<b>Importe nominal:</b>	500.000 ptas. o múltiplo de esta cantidad
<b>Interés:</b>	El que resulta de la subasta que se realiza cada dos semanas, en el Banco de España. Los intereses se deducen del precio a pagar, en el momento de la compra
<b>Plazo de amortización:</b>	A 12 ó 18 meses
<b>Fiscalidad:</b>	No desgravan en el I.R.P.F. Sus rendimientos están sujetos al impuesto citado y al de Sociedades, pero están exentos de retención y de la obligación de información.
<b>Liquididad:</b>	Muy elevada, no sólo por su corto plazo de amortización, sino porque cada año la negociación en el mercado secundario alcanza billones de pesetas.

Estos Pagarés se emiten en virtud del Real Decreto 2472/85 de 27 de diciembre y de la Orden Ministerial de 3 de enero de 1986.



El grupo juvenil de danzas «Tesla», de Trespaderne, que actuó magníficamente en Villarcayo, en el 62 Día Universal del Ahorro. Foto Raúl



Matrimonios homenajeados, en sus bodas de oro, por la Caja de Ahorros del Círculo Católico. Foto Raúl

## «El 62 Día Universal del Ahorro»

Villarcayo (Juan Bravo de Castilla). — La Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos en Villarcayo, celebró con diversos actos, el pasado viernes, 31 de Octubre, el 62 Día Universal del Ahorro, que fue anunciado muy de mañana con el alegre disparo de cohetes, que también sirvieron de acompañamiento al vistoso y artístico desfile y pasacalles del Grupo Folklórico «Tesla», de Trespaderne, un jovencísimo y simpático conjunto de danzas, que ofreció un bonito espectáculo en todas sus actuaciones a lo largo de la tarde.

A las seis quince, en el templo parroquial de Santa Marina, se ofició una misa de acción de gracias y homenaje a los matrimonios que celebran sus bodas de oro durante el presente año. Concluida la ceremonia religiosa, los numerosos asistentes se trasladaron a las instalaciones que la Caja del Círculo Católico tiene destinadas al Centro de Jubilados, en la calle Doctor Albiñana, donde se congregaron unas seiscientas personas, que fueron acomodadas, atenta y diligen-

temente por los miembros de la Cruz Roja de Villarcayo. Seguidamente, don Félix Bartolomé Rodrigo, director de la Caja del Círculo en la Villa, pronunció unas palabras de saludo y agradecimiento a todos los invitados, refiriéndose a continuación al motivo de la celebración del Día del Ahorro, pasando a detallar las obras sociales realizadas por la Caja del Círculo en la Villa, destacando la creación del Centro de Jubilados, cuyo costo ascendió a 50.000.000 millones de

pesetas, y que inició su andadura el pasado año, ascendiendo su mantenimiento anual al millón y medio de pesetas, recordando que sus instalaciones le acreditan como uno de los mejores centros de jubilados de Castilla y León. Hizo también una mención especial al Centro de Idiomas, y a la reforma y modernización de las oficinas de la Caja del Círculo en Villarcayo, que han sido dotadas con los medios y técnicas más avanzados, para dar un mejor servicio a los muchos clientes de la comarca, que en la Entidad depositan su confianza. Posteriormente tuvo unas cariñosas y emotivas palabras para los matrimonios que celebraban en el año sus bodas de oro, a los que obsequió en nombre de la Caja con artísticos regalos. Estas personas fueron las siguientes: don Félix Fernández Sedano y

doña Faustina Fernández Gallo, de Villarcayo; don Matías Vázquez Martínez y doña María Granado Chacón, de Villarcayo; don Victorino Martínez Isla y doña Isidora López Baranda, de Horna; don Estanislao López Pereda y doña Trinidad López Sáinz, de Quintanilla Valdebodres; y don Agapito Vegas Terán y doña Priscila Herrero Rojas, de Pesadas de Burgos.

A continuación se concedieron diversos premios. Los de la antigüedad en el trabajo correspondieron a don José Miguel Ruiz Urizarbarrena (47 años en la Empresa «Peña Bascos»), y a don José Fernández Martínez (46 años como secretario del Valle de Manzanedo).

Al Ayuntamiento de Merindad de Valdivielso, se le hizo entrega de un cheque por valor de 40.000 pesetas. La Cooperativa «Las Merinda-

des», fue premiada con 20.000 pesetas. A la Parroquia de Santa Marina, de Villarcayo, se le hizo entrega de un cheque por importe de 40.000 pesetas. La Asociación de Minusválidos «ASAMINER» recibió también un cheque de 20.000 pesetas. A la asamblea local de la Cruz Roja se le hizo entrega de un donativo de 10.000 pesetas, como premio a su colaboración en la organización de los actos. Finalmente se obsequió con premios en metálico a los dos alumnos más destacados en el pasado curso en el Instituto de Formación Profesional de Villarcayo, Alvaro José Rodríguez Rodiño y Valentín Rosales López.

Por último, se efectuó un sorteo de premios y regalos para socios del Centro de Jubilados, resultando agraciados los siguientes números:

- Premio de 1.000 pesetas, número 453.
- Premio de 2.500 pesetas, número 565.
- Premio de 5.000 pesetas, número 251.
- Premio de 10.000 pesetas, número 096.
- Regalo plancha, número 665.
- Regalo reloj de cocina, número 013.
- Regalo termo, número 555.
- Regalo juego mantelería, número 759.
- Regalo juego de toallas, número 848.
- Regalo juego de cama, número 938.

Con una copa de vino español, acompañada de abundante viandas y sabrosos buñuelos, concluyeron los actos organizados en Villarcayo por la Caja del Círculo el Día Universal del Ahorro, que este año ha tenido una significación especial y un gran relieve.

## Lo que fue la tradicional feria de Todos los Santos, en Lerma

Lerma (Boni). — Con numerosa asistencia de público se celebró la tradicional feria de Todos los Santos, y los puestos públicos llenaban las plazas de San Blas y Generalísimo, extendiéndose también al paseo de Vista Alegre, lo que hace que cerca de 15.000 metros cuadrados se cubrieran en busca de clientes, que este año no acudieron como en ocasiones o años anteriores en forma masiva, influyendo en ello la corta cosecha de cereales, realizada en la comarca, y los bajos precios de ganado, que hacen que baje ostensiblemente la liquidez del labrador, con carácter general.

Nuestra visita al recinto de la feria, nos mostró cierta paralización en las ventas, cambiamos impresiones con personas ligadas a los diversos mercados, y sacamos la conclusión, de que si el dinero del campo no afluye a los recintos feriales éstas acusan cierta desanimación.

Anotamos diversos precios para nuestros lectores, que fueron los siguientes: Alubia pinta, 200 pesetas kilo; blancas, 175; lentejas, 225; garbanzos, 175; alubia riñón blanca, 200; almendros en cáscara, 150 pesetas kilo; uva negra, 75 pesetas; nueces, 350-400 según clase, observando un puesto que daba 2 kilos en 500 pesetas; zanahorias, 50 pesetas. El mercado de madera trabajada vendía sus puertas de calle 20-22.000 pesetas; ventanas a 4-5.000 pesetas metro cuadrado; tablón primera calidad, 48.000 pesetas metro cúbico; segunda cali-

dad, 40.000 pesetas; tercera calidad, 35.000 pesetas metro cúbico, aun cuando se presentó mucho de baja calidad es decir lo que los serranos llaman hueco, procedente de cortas de pinos secos; verjilla, 400 pesetas atado de 2, metro cuadrado; numerosos puestos de recipientes de barro hacían ofertas bajo los siguientes precios: paelleras, 650 pesetas unidad; botijos, 375; jarro según cabidas, 125-400 pesetas; orzas choricerías, 300 pesetas; cazuelillas, 200-300 pesetas.

El mercado de ganado de cerda, también flojo los tectones han quedado fijados entre 4-5.000 pesetas unidad, pero hemos de tener en cuenta, que también su peso se exige entre 15-20 kilos, lo que hace que aumentado el peso, es notoria la fuerte baja.

No se presentó ganado vacuno, asnal ni caballar. El mercado de semillas

que se iniciaba este año, tuvo varias expositoras, que tenían numerosos visitantes, como vía de prueba podemos estimarle de resultados satisfactorios, también el mercado de maquinaria agrícola, situado en el paseo de Vista Alegre se halló muy visitado, pero como es sabido es de máquinas diríamos pequeñas y útiles de trabajo.

Muchas atracciones, cassetas de tiro, churrerías, ambientaron por la noche en el recinto ferial pero también acusaron menos animación que en años anteriores, y es que el poder adquisitivo alcanza a todos los sectores cuando el del campo falla.

La Plaza del Mercado Viejo tuvo como marco la actuación del grupo local «Hielo», que cada vez se afianza más en sus actuaciones y que el público recoge sus actuaciones cariñosamente, apreciando a nuestro particular juicio que estos muchachos vienen ganando en acoplamiento, sintonía y armonía, lo que les hace subir peldaños en sus actuaciones.

### Conmemoración de los fieles difuntos

Un desfile incesante ha sido este año la conmemoración de los fieles difuntos, en la necrópolis local, que se vio invadida de flores, en



Lerma celebró su tradicional feria de Noviembre. — Foto Miguel Angel.

la totalidad de tumbas, a lo que contribuyó el buen tiempo reinante.

Por cierto que el recinto sagrado, aparecía pulcramente cuidado, en contraste con cierto abandono que hace no muchos años se apreciaba, y es, que la limpieza realizada por nuestro Ayuntamiento días anteriores rebasó el terreno municipal, para dejar limpias incluso las sepulturas de propiedad particular, en prevención a que algunos familiares no lo realizaran, y así podemos afirmar, que todo estaba limpio y ordenado.

El día 2, tuvo lugar en el cementerio el rezo del Santo Rosario en memoria de los que se fueron, pero la tarde estuvo más fresca, y ya se notó en la asistencia,

además de que a partir del viernes, día 31, la visita al cementerio, había sido continuada y escalonada, lo que hizo que no se concentraran el día de Todos los Santos tantas personas.

Hemos de hacer notar que hay que pensar en la construcción de una pequeña capilla, que por humilde que sea, servirá para cobijo del sacerdote oficiante en los responsos, y, como el caso de este año, del rezo del Santo Rosario, aun cuando la masiva concurrencia de fieles queda fuera, lo hacemos notar para años venideros, pues recordemos que ya lo hubo anteriormente, bajo la advocación de la Virgen de la Blanca.

### Premio

Un premio al ahorro ha

sido asignado a nuestro Ayuntamiento por la Caja del Círculo Católico de Obreros por un importe de 150.000 pesetas, que serán destinadas de común acuerdo con el párroco de la localidad a un fin social más perentoria que tenga Lerma.

El premio lo recogió nuestro alcalde en acto público celebrado en Burgos, en el domicilio de la entidad, que por cierto tuvo el simpático apoyo de un nutrido grupo de colegiales que ovacionaron la entrega del premio, y es que cuando hay lermesños como José Luis Gallo en la capital se hacen notar en alguna forma en favor de su patria chica.

Enhorabuena.

## Preparación de colmenas para el invierno

### Introducción

No sólo para el apicultor las abejas son importantes; indirectamente todos somos beneficiarios de su capacidad para favorecer la polinización de las flores, y con ello la preservación de especies florales que muy a menudo, con el desequilibrio actual de la Naturaleza, desaparecen.

Este artículo lo vamos a dedicar a conceptos objetivos y puntuales, como es la preparación de la colmena, para que sus habitantes, «las abejas», tengan una buena invernada y en primavera podamos obtener de ellas lo que la climatología desfavorable de este año nos ha negado.

### Actuaciones

Una buena invernada de las colmenas requiere de: a) Buenas reservas de miel-polen.

b) Población suficiente, para poder evitar problemas de enfriamiento de las abejas, con las consiguientes pérdidas.

### Reservas alimenticias

El consumo de alimento durante el invierno no va a ser igual en todos sus meses. No obstante, como norma, debemos de pensar en dejar unos 12-15 Kgs. de miel por colmena; cosa que se consigue con 4-5 cuadros repletos de miel en las colmenas Layens y Dadant (Industrial) ó 5-6 cuadros de las de Perfección. Utilice la permuta de cuadros de colmenas con muchas reservas, a las que tengan menos, como mejor forma de dotarlas de las reservas alimenticias que necesitan.

### Población

Toda colmena, en un día en el que tengamos una buena temperatura de 17-18.º C., no sean cubiertas por las abejas, 4-5 de sus cuadros, para la Layens y Dadant ó 6 cuadros, para la Langstronc (Perfección) deberán de juntarse, con el objeto de evitar colonias débiles que difícilmente aguantarán el invierno y que pueden ser

presas fáciles de las polillas.

### Complementos

A lo dicho anteriormente habría que añadir la necesidad de dar una protección contra el frío y la humedad a todas las colmenas. Para ello es muy recomendable reducir el volumen del alojamiento, quitando cuadros vacíos y colocando un partididor. En colmenas con cubrecuadros, Perfección o Industrial, haga en ellos dos pequeños orificios opuestos que faciliten la ventilación; con ello la acumulación de humedades será mucho menor.

En todas las colmenas una buena medida es dar una ligera inclinación a los tejadillos, levantándolos de atrás, para evitar que el agua resbale por las paredes, sobre todo si tiene bisagras que favorecerían la entrada de humedad.

### Resumiendo

La preparación de las colmenas para la invernada es una operación muy

importante, entre las que debemos realizar en el colmenar.

Basicamente debe desarrollarse para lograr que: las colmenas invernen con una población suficiente; queden protegidas de la humedad y del frío; y que, su estado sa-

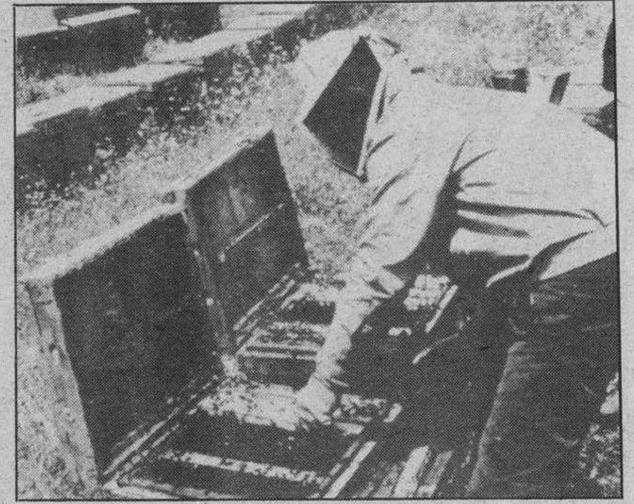
nitario a la salida del invierno sea satisfactorio.

¡Recuerdel. Unas reservas escasas o justas pueden mermar las posibilidades de la colmena a la salida del invierno.

El frío hace que las abejas necesiten más de las reservas alimenticias. Este se puede disminuir: con protectores; reduciendo el volumen de la colmena; evitando un exceso de ventilación, etc.

La humedad, es causa de numerosas alteraciones fisiológicas de las abejas y sus reservas alimenticias, una ventilación moderada favorece la no presencia de humedad en la colmena.

Si las reservas alimenticias de su colmena no son de 12-15 Kgs. de miel



La agricultura crece en nuestra tierra.

no se retrase en dárselas: permutando cuadros con las que más tengan, o; dándole un alimento, a base de dos volúmenes de azúcar disuelta en uno de agua (con el objeto de que no fermente, disuelva sulfato al 0,5% y, para que no cristalice, añada una cucharada de café de tartrato sódico por cada 10 litros de jarabe).

En fin, el año ha sido malo para las colmenas y

es ahora precisamente cuando más van a necesitar las abejas del apicultor. Ellas le dan un beneficio, no les niegue el esfuerzo que le piden. El año ha sido malo y es ahora cuando no debe abandonar, vendrán tiempos mejores y este esfuerzo le compensará...

Oficina Comarcal del S.P.Y.D.A. de Miranda de Ebro.

## Breve información sobre los montes en España (I)

Dos grandes tipos ecológicos, motivados por fundamentales diferencias de clima, pueden distinguirse dentro del territorio español, cuya cubierta vegetal pertenece, como consecuencia de ello, a dos dominios florales distintos: Dominio floral de los bosques boreales europeos y Dominio floral Mediterráneo.

En el primero se incluyen las regiones Galaica, Astur-Leonesa, Vasco-Cántabra y Pirenaica, cuyo conjunto constituye la faja septentrional de la Península, que podemos denominar España húmeda, ateniéndose a las condiciones generales de su clima, caracterizado por su humedad abundante, con estíos no exentos de lluvias; máximas de temperaturas poco acusadas y evaporación moderada; el frío invernal sin llegar a crudezas exageradas, impone a la vegetación un largo período de reposo. Los bosques de frondosas de hoja caduca (roble, haya, castaño, abedul) y, en montaña, los de coníferas del tipo del pinabete, pino silvestre y pino de montaña o negro (P. uncinata), son las formas naturales propias de la vegetación de estas regiones de la España húmeda que, dentro del sector euro-atlántico y con grandes afinidades en la zona montañosa con el sector alpino, marcan el límite Suroeste del citado Dominio de los bosques.

Todo lo demás de España pertenece al Dominio floral Mediterráneo y participa de la fundamental característica de su clima, que es la existencia de un período de sequía acusado y constante en el estío; la luminosidad es intensa, y tanto la insolación como los vientos, frecuentes y a veces violentos, contribuyen, favoreciendo la evapora-

ción, a agravar la sequía motivada por el déficit de lluvias; los valores térmicos varían bastante de unas comarcas a otras, pero, en general, los inviernos son suaves y los veranos cálidos a la par que secos; las precipitaciones, más bien escasas y mal repartidas, suelen ofrecer dos máximos equinocciales. Estas condiciones del clima y especialmente la falta de lluvias durante la época más apropiada para la actividad vital de las plantas, imponen a la vegetación un marcado carácter xerófilo: las formaciones de frondosas de hojas persistentes y coriáceas, bosque esclerófilo (Encina, Alcornoque, Acebuche, Algarrobo), y las de resinosas frugales (Pinos negral, piñonero, carrasco, Sabinas) constituyen las más abundantes y típicas manifestaciones arbóreas de la España seca.

Ahora bien, a causa de los relieves montañosos que ofrece la variada topografía de nuestro país y por la situación más o menos favorable de las comarcas respecto a la influencia de los vientos portadores de humedad, la mencionada y característica sequía puede resultar muy aliviada en muchas ocasiones, a la par que se originan variaciones térmicas que nos apartan bastante del típico clima mediterráneo. Existen, pues, enclaves de humedad dentro de la España seca y zonas de transición meso-



La riqueza forestal, algo que se deteriora.

xerófila, que la vegetación acusa claramente por la presencia simultánea de las especies propias de uno y otro sector y por la abundancia de otras representativas de esa transición, como son los de Rebolllos, Quejigos y Robles pubescentes, y entre las coníferas el Pinsapo y el Pino laricio, que tan pronto forma masas puras, como se mezcla con los silvestres (P. silvestris) o negrales (P. pinaster). Podríamos designar con el nombre de España subseca al conjunto de las regiones españolas, montañosas casi todas, que participan de ese ligero alivio de la sequía

y nos ofrecen una vegetación arbórea de este último tipo mencionado.

Por otra parte, en todo el país, las corrientes de agua originan concretas localizaciones de humedad a las que corresponde un tipo de vegetación especial, ripícola, cuyas manifestaciones más corrientes son los bosques en galería de sauces, chopos, fresnos, olmos y alisos. El bosque ripícola debe, por tanto, considerarse incluido en todas las relaciones anteriores.

Estas formaciones vegetales, que damos como típicas de la España húmeda, subseca y seca, se refieren

a las que consideramos representativas del óptimo natural; no hemos aludido, por tanto, a las formas regresivas, originadas por la acción destructora del hombre y de los animales, ni mucho menos a las que artificialmente hayan sido introducidas por aquél; tanto en lo referente a árboles exóticos como a los indígenas llevados por el hombre a localidades que naturalmente no le correspondían.

Las especies cuyos nombres vulgares hemos ido citando son, por tanto, las que creemos titulares o componentes fundamentales de los bosques que, de un modo natural, cubrieron en tiempos remotos la casi totalidad de la Península; y no decimos toda, porque existen altas cumbres, crestas rocosas, suelos salados y algunas otras localizaciones muy concretas, incompatibles con la vida del árbol; pero en todo lo demás es al bosque y, muy principalmente al de Cupulíferas (Quercus), al que correspondió ocupar nuestro suelo y ostentar sobre él la representación del óptimo natural de la vegetación antes de dar comienzo las actuaciones del hombre.

A partir de la aparición del hombre y en el transcurso de los tiempos, el paisaje primitivo resultó profundamente alterado; por una parte, la destrucción del bosque estuvo encaminada a la creación de otras fuentes de riqueza, agricultura y ganadería; pero también la guerra, la codicia y el simple instinto destructor han ocasionado la desaparición del bosque, sin traducirse en ulteriores beneficios para la Humanidad.

Sólo en parte representan los montes altos de hoy la continuación de las formas, más o menos averiadas, del bosque original, pues muchos de ellos se muestran ahora con distinta composición y peor condición que la de ese bosque original, al que sustituyeron a causa de su degradación; tal ocurre con gran parte de los actuales pinares, que son sucedáneos, por regresión, de las primitivas formaciones de Quercus.

Otra consecuencia de la degradación ha sido la sustitución de las formaciones arbóreas por las frutescentes; de este modo, los matorrales se adueñaron de grandes extensiones de nuestro suelo, en el que los brezales, jarales, retamares, tomillares, etc., constituyen hoy típicos aspectos del paisaje vegetal. Cada tipo de matorral está en relación con la clase de bosque de que procede y corresponde a una etapa determinada del proceso evolutivo de la vegetación, sirviendo incluso para informarnos de la modalidad de la acción destructora que dio lugar a su instalación; todo lo cual no implica que esta instalación y la repartición de las matas deje de estar sujeta, como la de los árboles, a la ley general de distribución de las especies, con arreglo a las condiciones de clima y suelo que definen la estación; pues, en resumen, la degradación, a que venimos aludiendo, no es otra cosa que una variación más o menos profunda de tales condiciones.

Sección de Montes, Caza, Pesca y Conservación de la Naturaleza.

Colabora:

Delegación Territorial de Agricultura Ganadería y Montes  
Junta de Castilla y León

# LOS TRES DIAS

NOVIEMBRE  
**6** JUEVES  
**7** VIERNES  
**8** SABADO

# DE GALERIAS

De nuestra Colección OTOÑO 86, te ofrecemos una selección de artículos de última MODA a PRECIOS EXCEPCIONALES, sólo por TRES DIAS.

**SEÑORAS:**

**Vestido lana** combinado con rayas, cortado a cintura y falda recta. Colores: gris y rojo.

Precio Anterior ~~17.975~~ Precio Oferta **11.995**

**Abrigo en punto roma**, estilo Montecarlo, botones dorados, trabillas en hombros. Colores: negro, gris, rojo y marengo.

Precio Anterior ~~24.300~~ Precio Oferta **14.995**

**Chaquetón mezcla**, con hombros importantes, sin solapas y con bolsillos de plastrón. Gran Moda. Colores: rojo y negro. Tallas: 40 a 44.

Precio Anterior ~~19.975~~ Precio Oferta **12.995**

**Gabardina Sarga**, línea amplia muy actual, con trabillas y cruzada. Colores: gris, beige y verde.

Precio Anterior ~~19.900~~ Precio Oferta **13.995**

**Conjunto dos piezas** de punto, en pata de gallo. Colores: blanco/negro, azulón/negro y gris/negro.

Precio Anterior ~~7.300~~ Precio Oferta **4.995**

**Abrigo de cuadros**, cuello tipo smoking en terciopelo. Colores: blanco/negro, kaki/negro y azulón/negro.

Precio Anterior ~~17.600~~ Precio Oferta **12.250**

**NIÑOS Y NIÑAS:**

**Pantalón de pana** con goma en la cintura. Colores: azul, rojo, gris, verde, etc.

Tallas de 8 a 12 años. Tallas de 14 a 18 años. Precio Anterior ~~3.295~~ Precio Oferta **2.295**

~~4.095~~ **2.795**

**Falda de pana** niña. Tallas: de 3 a 7 años. Colores: rojo, azulón, etc.

Precio Anterior ~~1.695~~ Precio Oferta **1.295**

**Vestido niña**, con dibujos escoceses.

Colores: verde y rojo. Tallas: de 3 a 7 años. Precio Anterior ~~4.995~~ Precio Oferta **3.495**

**Falda escocesa** niña con vuelo. Colores: rojo y azulón. Tallas: de 8 a 12 años.

Tallas de 14 a 16 años. Precio Anterior ~~3.395~~ Precio Oferta **2.375**

~~3.995~~ **2.795**

**Abrigo Cheviot**, manga ranglan con cinturón, línea actual. 5 tallas. Color: gris.

Precio Anterior ~~27.975~~ Precio Super Oferta **19.995**

**Pantalón vaquero** de pana largo. Colores: azul, rojo, etc. Tallas: de 8 a 12 años.

Precio Anterior ~~2.995~~ Precio Super Oferta **2.395**

**Chaquetón Mouflon** liso en pata de gallo, con solapas y bolsillos parche. Colores: rojo, negro, gris, mostaza, azulón y verde.

Precio Anterior ~~11.950~~ Precio Super Oferta **7.995**

**Vestido en punto roma**, estilo Montecarlo con botones dorados. Colores: gris, marengo y rojo.

Precio Anterior ~~15.975~~ Precio Super Oferta **9.995**

**Pullover afelpado**, forrado y estampado. Colores: verde, rojo y azulina. Tallas: de 4 a 10 años, de 12 a 18 años.

Precio Anterior ~~2.795~~ Precio Super Oferta **1.795**  
~~3.095~~ **1.995**

**Chaquetón en poliéster** algodón en seis tallas. Colores: verde caza y gris.

Precio Anterior ~~9.975~~ Precio Super Oferta **5.995**

**Chaquetón chico** forrado acolchado con capucha, cuello tipo mao en algodón cire. Colores: kaki, rojo, azulón, marino y gris.

Precio Anterior ~~10.475~~ Precio Super Oferta **5.495**

**CABALLEROS:**

**Americana Cheviot** a cuadros con mezcla y sin aberturas.

Precio Anterior ~~16.975~~ Precio Oferta **12.995**

**JUVENIL:**

**Abrigo de punto** liso, con dos bolsillos. Colores: rojo, negro y gris.

Precio Anterior ~~10.975~~ Precio Oferta **7.695**

**Jersey chica** listado, cuello a la caja. Colores: kaki, negro y gris.

Precio Anterior ~~3.775~~ Precio Oferta **2.650**



Galerías Preciados

# GALERIAS

Marcando estilo

## La Comisión de Bienestar Social, suspendida por la no comparecencia del consejero

Fuensaldaña (Valladolid) (Efe). — La reunión de la Comisión de Bienestar Social de las Cortes de Castilla y León, ante la cual debía de comparecer ayer Ignacio Santos, fue suspendida por la ausencia del consejero en funciones.

En sustitución del consejero en funciones se presentó el secretario de la Consejería, Elías Sanjuán de la Fuente, lo que no fue aceptado por los miembros del Grupo Popular. Fuentes del Grupo Popular han señalado que la ausencia de Ignacio Santos en una reunión «aceptada y convocada» ha causado «profundo malestar» entre los procuradores miembros de la Comisión.

José Eguiagaray, porta-

voz popular en la Comisión, calificó de «incorrección» la ausencia del consejero en funciones e informó de que el reglamento no hace mención a la posibilidad de que el consejero sea sustituido por otro cargo en una comparecencia ante comisión. Eguiagaray precisó que el reglamento establece que el consejero puede estar acompañado en una comparecencia «por las personas que desee, pero no habla de que pueda ser sustituido».

El portavoz popular en la comisión indicó que durante la comparecencia del consejero se iban a tratar asuntos de «la absoluta competencia» del consejero y el desarrollo de los presupuestos del Departamento».

## Dos pueblos próximos a Riaño reciben orden de desalojo

Riaño (León) (Efe). — Varios vecinos de las localidades de Huelde y Anciles, afectados por la construcción del pantano que cubrirá la zona de Riaño, han recibido cartas en las que se les notifica la orden de desalojar las viviendas expropiadas.

En la notificación, enviada por la Confederación Hidrográfica del Duero, a los propietarios de las fincas y viviendas expropiadas en

estas localidades para la construcción del embalse de Riaño se les concede un plazo de dos meses para proceder al desalojo.

Vecinos de Huelde y Anciles han indicado que la intención de los afectados en estas dos localidades es abandonar las viviendas afectadas cuando las obras del embalse estén finalizadas y el pantano dispuesto para su llenado.

## Los portavoces del grupo mixto aceptan que el candidato a la presidencia de la Junta sea socialista

Burgos (DB). — El presidente del Parlamento autónomo, Dionisio Llamazares, recibió ayer a los portavoces del grupo mixto para realizar la propuesta del candidato a la presidencia de la Junta de Castilla y León, con lo que conclu-

yó la primera ronda de consultas con los portavoces, que finalizarán hoy con las entrevistas de los grupos mayoritarios —el popular y socialista—. Todos los intervinientes coincidieron en que el candidato ha de ser del PSCL-PSOE.

El primero en acudir al Castillo de Fuensaldaña fue el procurador del PAN-CAL, Francisco José Alonso Rodríguez, quien comunicó a Dionisio Llamazares su intención de abstenerse en la sesión de investidura si el candidato a la presidencia es el socialista José Constantino Nalda, porque, según informó al término de la entrevista, «es el menos idóneo para presidir los destinos de la comunidad autónoma», principalmente «por su carácter dominante y totalitario comprobado en la comisión mixta de transferencias, que resultó la menos democrática de las que han existido».

A continuación, el titular legislativo autónomo recibió a Francisco Montoya Ramos, procurador por el PRD, que expresó a Llamazares su preocupación por el «enfrentamiento» entre los actuales consejeros en funciones y el candidato del PSCL-PSOE a la presidencia del Ejecutivo autónomo, en sustitución de Demetrio Madrid. Montoya Ramos dejó entrever, en unas declaraciones a la Prensa, su vo-

luntad de abstenerse en la votación de investidura, al igual que hizo en la elección del anterior candidato, en el caso que el designado sea Nalda y su programa no difiera sustancialmente del de 1983, aunque no descartó un voto contrario si no se dan esas circunstancias.

El procurador reformista por Burgos explicó que le preocupa «profundamente el hecho de que quienes más conocen a Nalda se enfrenten con él» y rechazó las tesis del grupo popular en el sentido de que el nuevo gabinete autónomo se dedique a resolver exclusivamente asuntos de trámite, hasta las próximas elecciones autonómicas, porque, añadió, «la situación en la comunidad autónoma es lo suficientemente delicada como para permitirnos el lujo de perder seis meses».

### Posición irresponsable

Montoya Ramos concretó que no tiene ninguna reserva por el hecho de que Nalda sea vallisoleta-

no y subrayó que la ley reguladora de las relaciones entre la comunidad autónoma y las entidades locales, realizadas por el departamento del actual candidato a la presidencia «es posibilista» y de su desarrollo y aplicación dependerá que la descentralización sea o no efectiva».

Por la tarde, acudieron al Castillo de Fuensaldaña el procurador del CDS, Daniel de Fernando y José Manuel Hernández, en representación de los tres independientes con lo que Llamazares dio por finalizada la primera ronda de consultas con los portavoces del grupo minoritario en la Cámara. Daniel de Fernando declaró que su voto estará entre la abstención y el no, dualidad que aclarará una vez oído el discurso de investidura. Para el procurador del CDS por Avila, la disertación del candidato socialista establecerá una serie de prioridades que le harán decidir su voto. Daniel de Fernando clasificó de «irresponsable» al PSCL-PSOE, porque aún considerando que el cambio de presidente era lógico, no

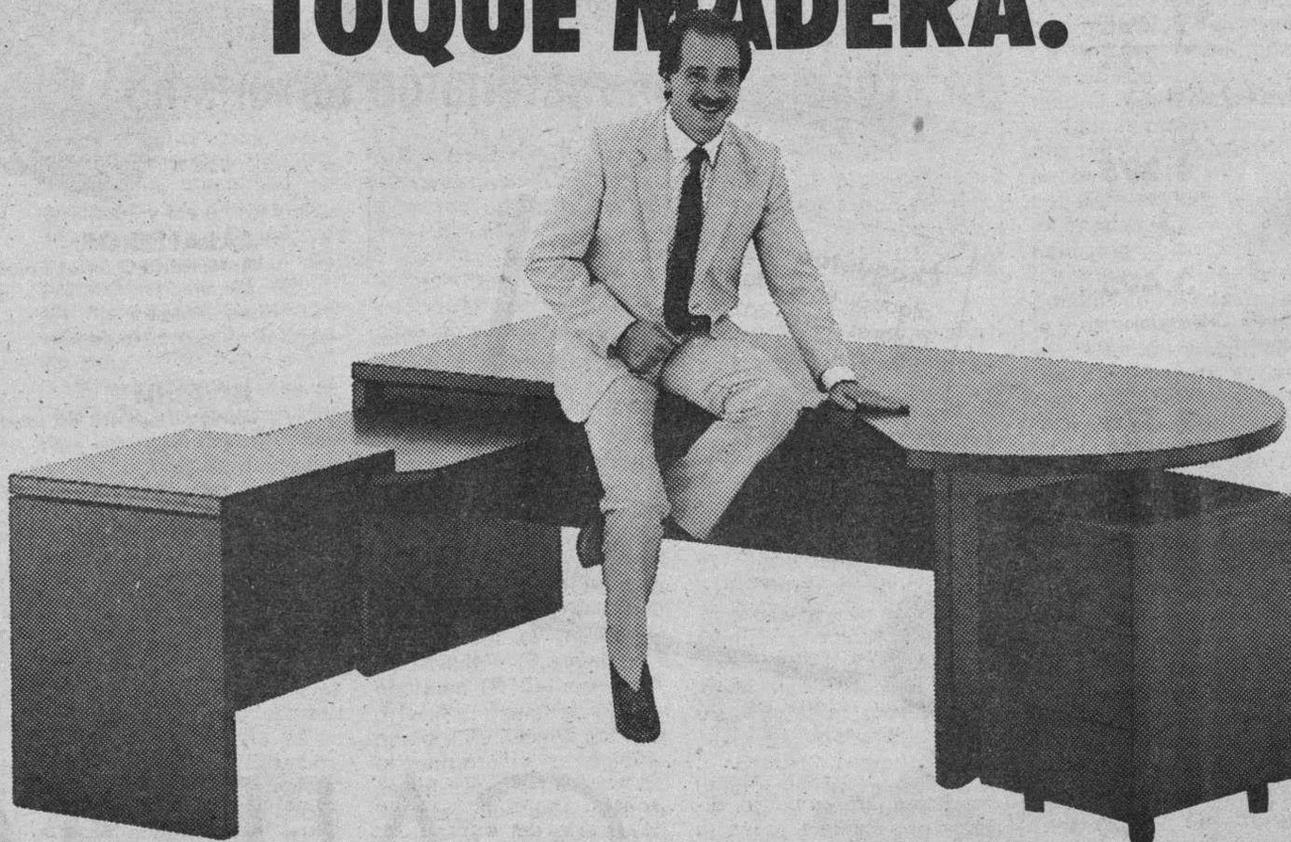
tenía porqué haber «resuelto la crisis en pocos días y debería de haber amarrado más las posturas para no provocar la negativa de los consejeros en funciones a entrar en el nuevo gabinete».

La sesión de hoy, se completará con las entrevistas, primero con el portavoz del grupo mayoritario de la oposición y después con el portavoz del grupo que presenta al candidato. Vicente Bosque Hita, portavoz del grupo popular y José María Aznar, presidente regional de AP, han manifestado que no presentarán candidato, porque la labor de gobierno corresponde a los socialistas, que lograron la mayoría en las pasadas elecciones autonómicas.

La conclusión hoy de las consultas del presidente de las cortes con los portavoces parlamentarios señala que el primero no agotará el plazo de quince días, que le corresponde según el Estatuto, para presentar un nombre a los grupos, hecho que se producirá hoy por la tarde.

A propósito de muebles de oficina

# SI ALGUIEN SE ATREVE A OFRECERLE MAS GARANTIAS, TOQUE MADERA.



Lo que no puede ser, no puede ser. No hay nadie en este país que pueda superar las garantías de Galo/Ben en muebles de oficina. Garantía de madera seleccionada.

Garantía de alta tecnología. Garantía de diseño de vanguardia. Garantía de amplia gama. Garantía de entrega inmediata. Garantía de seguridad en el envío.

Garantía de montaje sencillo. Es verdad: nadie puede ofrecerle más. Y si se lo ofrecen, desconfíe. Porque lo que no puede ser, no puede ser.

**galo/ben**

Madera de líderes.

Polígono Industrial de Valls. Apdo. de Correos. 91. Telf. (977) 60 03 50. Télex 56639 gbmo-e Valls (Tarragona)

**VENTA EXCLUSIVA A TRAVES DE DISTRIBUIDORES**

Crónica política

## Chirac y la vena totalitaria del PSOE

Lorenzo Contreras

Madrid (Colpisa). — La actualidad del día tiene dos datos eminentes. En primer lugar, la importante detención de treinta personas en una fábrica de Hendaya con descubrimiento de material subversivo, fundamentalmente armas, documentos y dinero al servicio de la causa etarra. En segundo término la Defensa por el CDS, en el Congreso de los Diputados, de una proposición de ley que desarrollaría el artículo 20 de la Constitución en materia de libertad de conciencia y secreto profesional de los periodistas.

El asunto francés no puede considerarse separado de la próxima visita del primer ministro Chirac a España. De manera tal que es lícito imaginar desde cuánto tiempo atrás tenía conocimiento París de lo que se ocultaba en el Sur de Francia y lo que sigue ocultándose. Conjetura legítima que se complementa con otra. Por ejemplo, qué clase de concesiones exigirá Francia a España a cambio de tan generoso comportamiento de la Gerdarmería gala.

Téngase en consideración la importancia del comercio de armas pesadas entre los países de la Comunidad Europea y el interés que reviste la colocación de tanques franceses, americanos o alemanes en el mercado hispano. Nadie da nada por nada, que reza el dicho anglosajón.

La defensa de la proposición de ley sobre cláusula de conciencia y secreto profesional estuvo a cargo, en el Congreso de los Diputados, del periodista y parlamentario del CDS Federico Ysar. Nadie podría imaginar que el interés del tema iba a verse polarizado, tras la correcta intervención de Ysar, por la argumentación contraria de un diputado socialista llamado Bevia que en nombre del grupo rechazó la proposición de los del CDS, no sin antes decir que el titular de una información en el pueblo, que para hacer efectivo ese derecho a información veraz existen los medios de comunicación y los periodistas y que, llegados a este punto, procede preguntarse, como el propio señor Bevia hizo: «¿Y quién controla a los periodistas?».

Había salido a relucir la vena totalitaria del PSOE. Porque es imposible imaginar que semejante barbaridad fuera fruto exclusivo del ingenio parlamentario del señor Bevia. Imposible pensar que actuaba por su cuenta y no había consultado antes con el portavoz del propio grupo, señor Martín Toval, antiguo medio volante del español de Barcelona y hoy diputado capaz de parir esas ocurrencias y otras muchas si son precisas.

El señor Bevia tenía una respuesta fácil. Controlar, lo que se dice controlar a los periodistas, fue cosa elemental que el famoso Caudillo ya hizo a las mil maravillas —¿necesitamos felipismo para que la historia continúe?

Bochornoso el caso. Pero caso traspasable a los anales del parlamento democrático español. Los sedicentes autores del cambio, los defensores del lema «socialismo es libertad», los aseguradores y afirmadores de que vamos por el mejor de los caminos, preguntan en el Congreso de los Diputados: «¿Pero quién controla al periodista?», ahí está el detalle.

## Nuevos planes de carreteras y viviendas para 1988

Madrid (Efe). — El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Javier Sáenz de Cosculluela, dijo ayer a la Junta directiva de la CEOE, que para 1988 habrá nuevos planes de carreteras y vivienda, informaron fuentes de la patronal.

Cosculluela se reunió con los representantes de los empresarios para explicarles la política general del Ministerio y la planificación de sus inversiones.

El ministro explicó el Plan General de Carreteras y reconoció que era insuficiente, y que pretende la construcción de la red básica con servicios adecuados que estará concluida en 1991.

Independientemente de este plan en 1988 habrá, dijo Cosculluela a los empresarios, otro más pormenorizado.

Las inversiones globales del Plan Nacional de Carreteras suponen hasta 1991 unos

800.000 millones de pesetas.

También se abordó en la reunión el problema de los recursos hidráulicos y el ministro dijo que todo es cuestión de prioridades y que este tema, por el momento, no era prioritario, aunque sí prometió la confección de un plan hidrológico nacional.

Este plan será financiado por la tasa de vertidos, dijo el ministro, con lo que se atenderá a la depuración de todas nuestras aguas, que ahora sólo es del 18 por ciento.

Los empresarios preguntaron al ministro del MOPU sobre el posible cambio de la Ley de Arrendamientos urbanos, a lo que respondió que esto «parece bastante necesario» pero que depende de la liberalización de los mismos, lo que puede llevar a graves problemas.

## La Policía francesa, en cooperación con la española, realizó una amplia operación contra ETA en Hendaya

París (Efe). — La Policía francesa llevó a cabo ayer una espectacular operación que le permitió descubrir un impresionante depósito de «armas de guerra» y detener a varias personas en la fábrica de muebles «Sokoa» de la localidad vasco-francesa de Hendaya. Dos lanza-misiles cargados, de tipo ultra-sofisticado y habitualmente utilizados pa-

ra derribar aviones, forman parte del arsenal incautado por la Policía gala. Entre las armas, que fueron presentadas a la prensa, figuran también dos tubos lanza-granadas, 15 pistolas, dos revólveres, una importante carga de «goma dos», detonadores y municiones.

Asimismo, los investigadores hallados en los sótanos de la fábrica unos mil documentos de identidad españoles en blanco, documentos internos de la organización terrorista ETA y del partido Herri Batasuna, cuatro uniformes de la Policía vasca, chalecos anti-balas, planos de diversas ciudades de España, entre ellas Valladolid y una importante cantidad de francos, dólares y pesetas.

Fuentes policiales precisaron ayer que los investigadores encontraron también un «fichero» que al parecer, sería el registro de contabilidad de los terroristas de ETA.

Dichas fuentes indicaron que once personas, de las 30 detenidas en la fábrica siguieron siendo interrogadas al final de la tarde en la comisaría de Hendaya.

Según indicaron, estaban detenidos los vascos-franceses Patxi Noblia, director de la fábrica, Agustín Duperrou y José Antonio Coin.

Asimismo, continuaban en el interrogatorio en la comisaría de Hendaya cuatro vascos españoles residentes en Francia, Josu Zarabe, M. Arrieta, Antonio Goyorza y José Luis Zabaleta y dos residentes en Irún, Miguel Urbistondo y Ramuntxo Zagarazu.

La Policía no ha facilitado la identidad de otros dos detenidos.

Esas personas, según las citadas fuentes, podrían ser acusadas de tenencia ilícita de armas.

Según el procedimiento judicial, los presuntos terroristas españoles residentes



Fachada de la fábrica «Sokoa».

en Francia, deberían también ser encarcelados en territorio francés, aunque no se descarta la posibilidad de una inmediata expulsión.

La operación policial que permitió esas detenciones y el hallazgo de armas comenzó alrededor de las ocho de la mañana (07,00 GMT) cuando nueve coches de la Policía rodearon la fábrica «Sokoa» de Hendaya y bloquearon las entradas y salidas del edificio.

Unos ciento cincuenta policías, miembros de diversos cuerpos de las fuerzas de orden público, participaron en la operación.

Alrededor de cincuenta investigadores penetraron en el edificio y cortaron inmediatamente los hilos del teléfono, con el fin de impe-

dir cualquier llamada al exterior.

Durante más de tres horas, los policías registraron minuciosamente la fábrica, hasta encontrar el impresionante arsenal.

Los policías descubrieron también, en uno de los pisos de la fábrica un escondrijo que, según destacaron, podía ser utilizado para esconder o secuestrar personas.

El anuncio del hallazgo y de las treinta detenciones fue hecho conjuntamente en Estrasburgo por Robert Pandraud, ministro de Seguridad Pública de Francia y Rafael Vera, secretario de Estado de Seguridad español, que se hallaban en la capital alsaciana para asistir a la conferencia europea sobre terrorismo.

Según manifestó Rafael Vera, en una rueda de Prensa improvisada, se ha tardado más de tres meses en preparar la intervención de este miércoles, «fruto de una cooperación sin precedentes entre las Policías de ambos países».

El hallazgo de este miércoles es, sin ninguna duda, el «golpe» más importante llevado a cabo contra la organización terrorista ETA en Francia, teniendo en cuenta el impresionante arsenal descubierto por la Policía.

«Sokoa» fue creada en Hendaya en 1972 y emplea a unas 50 personas, entre ellas numerosos vascos españoles residentes en el país vasco francés.

## Julio Feo coordinará la cooperación internacional en materia de terrorismo

Madrid (Efe). — El secretario general de la Presidencia del Gobierno, Julio Feo, «coordinará la cooperación internacional en la lucha contra el terrorismo», declararon ayer fuentes de la Oficina del Portavoz del Gobierno. La Oficina calificó de «falsas» las noticias aparecidas en numerosos medios de información sobre una eventual coordinación de los varios servicios de información española por parte del secretario de la Presidencia.

«La función de Julio Feo será exclusivamente de mesa, junto al presidente del Gobierno», añadieron las fuentes, que remitieron a unas declaraciones del propio secretario general de la Presidencia en las que, tras desmentir las informaciones aparecidas, afirmaba que su tarea se limitará al «asesoramiento en aspectos internacionales del terrorismo».

Otras fuentes gubernamentales, sin embargo, dijeron que existe el proyecto de ir hacia una «comunidad de inteligencia» mediante la coordinación de los servicios de información españoles y que «de su impulso definitivo» se encargará Julio Feo. El proyecto de coordinación, según estas fuentes, está todavía en «fase

larvada y se hará con calma».

«No se trata de centralizar sino de coordinar, y es lógico que eso se haga desde la Presidencia del Gobierno», explicaron las mismas fuentes, que descartaron «todo parecido» con los servicios de información existentes en tiempos del almirante Carrero.

Los servicios de información que operan en España son los de la Guardia Civil y Cuerpo Nacional de Policía, dependientes del Ministerio del Interior; los del «Cesid», en Defensa, y los del Servicio exterior, en Asuntos Exteriores.

Según las fuentes consultadas, la incorporación de varios centenares de civiles al «Cesid» y las actuaciones del general Manglano y de Rafael Vera al fren-

te de esos servicios han desarrollado una colaboración y coordinación con criterios profesionales y de racionalidad.

«No es un proceso que empiece ahora, porque los primeros pasos ya se dieron hace algún tiempo por los diversos Ministerios implicados», precisamente las fuentes.

En este sentido, subrayaron que el ministro del Interior preside semanalmente una reunión en la que no sólo se exponen los datos coseguidos por la Policía y la Guardia Civil, sino los del «Cesid», y se programa conjuntamente la investigación.

La red exterior cuenta con una veintena de policías adscritos a Embajadas españolas, número que se considera insuficiente para estudiar los focos de tensión que pueden afectar a España, y se calcula que será necesario duplicar con urgencia el número de funcionarios.

La racionalización de mandos políticos en Interior, reforzada ahora con los

cambios en la dirección de la Policía y la Guardia Civil, ha conseguido superar los prejuicios y recelos entre estos dos Cuerpos, en los que «la colaboración existe, pese a lo que se dice, desde hace unos dos años».

Sobre el «Cesid», estas fuentes insistieron en que el general Manglano ha logrado «darle profesionalidad» y dedicarlo a la defensa de la democracia.

«Es evidente, por todo esto, que lo único relevante que se ha hecho ahora es la venta del producto, pero que se trabaja en esa dirección desde hace años», subrayaron.

El campo menos cubierto es el de Exteriores, pero el Ministerio estudia también desde hace tiempo las fórmulas de establecer una cobertura informativa eficaz.

«El proceso va con calma, pero con racionalidad para que sean eficaces para la democracia española», concluyeron las mismas fuentes.

## Ayer tomó posesión el nuevo Gobierno gallego

Santiago de Compostela (agencias).— El juramento del nuevo vicepresidente de la Xunta de Galicia, Mariano Rajoy Brey, y de los cinco nuevos consejeros, fue ayer el punto de partida del segundo Gobierno que encabeza Fernández Albor en el corto período de tiempo que lleva su segunda legislatura, iniciada en Marzo de 1986. Mariano Ra-

El acto protocolario fue breve y se limitó a la toma de juramento de los nuevos integrantes del gabinete, en presencia de los dimitidos José Luis Barreiro, Javier Suárez Vence y Víctor Manuel Vázquez Partomeña y con la ausencia de José Antonio Orza y Fernando Garrido Valenzuela.

Gerardo Fernández Albor no habló ni para dar la bienvenida a los nuevos miembros del gabinete, ni para despedir a los cesados y se limitó, públicamente, a dar la mano a todos y cada uno de los consejeros que desde ayer iniciaron su tarea.

Los cuatro consejeros procedentes de la Xunta dimitida, José María Hernández Cochón (Sanidad), Luciano Asorey (Trabajo), Industria y Turismo), Alejandro Fernández Barreiro (Cultura, y Juan Manuel Páramo Neira (Pesca), se situaron, desde el primer momento, al lado del presidente de la Xunta y del titular del Parlamento, Tomás Pérez Vidal (AP), ya que no tuvieron necesidad de reiterar el juramento.

Los otros cinco, además de Rajoy, pasaron por la mesa donde estaba el Evangelio para hacer su juramento: Manuel Ángel Villanueva Cendón (Presidencia), Carlos Otero Díaz (Economía y Hacienda), Fernando Pedrosa Roldán (Ordena-

ción del Territorio), María Jesús Sainz (Educación) y Ángel Ruíz Fidalgo (Agricultura).

En el actual Gobierno se mantiene la presencia de los dos consejeros del PDP (Asorey y Fernández Barreiro) y uno del PL (Páramo).

La única particularidad con respecto al anterior Gobierno es la separación de la cartera de presidencia y la vicepresidencia de la Xunta, que antes estaban acumuladas en la persona de Barreiro.

El presidente del Parlamento, escuchada la Junta de portavoces acordó atender una petición de Fernández Albor para aplazar hasta nueva fecha tanto las reuniones de las comisiones que estaban previstas para ayer miércoles, como la del Pleno que estaba convocado para el próximo día 11.

Los partidos de oposición han reaccionado ya tras la toma de posesión del Gobierno y han solicitado información.

Para ello, tanto Coalición Galega como el PSdeG-PSOE presentaron en el Parlamento escritos en los que requieren a la Cámara para que convoque, con carácter urgente, al presidente de la Xunta para que explique, ante el Pleno, tanto la crisis como la constitución del nuevo Gobierno.

Por otra parte los miem-

bro, que sustituye a José Luis Barreiro, a quien muchos políticos consideran responsable de la crisis del pasado día 30 de Octubre, dijo que sus preocupaciones prioritarias eran las de ultimar las transferencias, agilizar el funcionamiento administrativo de la Xunta y establecer los mayores lazos con el Parlamento.

bros del nuevo Gobierno autónomo se reunieron a primera hora de la tarde en consejo, tras la toma de posesión de los nuevos consejeros. Esta primera reunión del ejecutivo gallego servirá para establecer un contacto entre los nuevos miembros.

### Barreiro: El Gobierno cuenta con el Grupo Popular

El ex-vicepresidente de la Xunta José Luis Barreiro, que asistió a la toma de posesión del ejecutivo autónomo, confirmó que el nuevo Gobierno «tiene tan fijo o más que el anterior al Grupo Popular».

Barreiro subrayó que «nunca se me ha pasado por la cabeza, ni desde el punto de vista personal, ni desde mis convencimientos o posiciones políticas, alterar en absoluto la posición parlamentaria que mantuve anteriormente».

Sobre la formación del nuevo gabinete mostró su «esperanza y convicción de que esta solución a la crisis pueda hacer que Galicia continúe avanzando con ilusión y eficacia en el camino de la autonomía».

José Luis Barreiro calificó su dimisión como «más una postura personal en relación a mi función de Gobierno que una crítica al presidente de la Xunta».

«Fue más —dijo— una reflexión sobre mi papel en

la Xunta de Galicia. Cref que debería abandonar esta posición y lealmente la abandoné».

### Fraga confía en la «plena armonía» de AP de Galicia

El presidente nacional de AP, Manuel Fraga, ha expresado su confianza en la «plena armonía y cooperación» en su partido de Galicia, tras la formación de la nueva Xunta gallega.

Alianza Popular difundió un comunicado en el que subraya que la constitución de la nueva Xunta, «poniendo fin a la crisis de Gobierno de aquella región autónoma es motivo de profunda satisfacción y de enhorabuena a la Coalición Popular de Galicia, que ha superado ejemplarmente las dificultades de estas situaciones».

El partido conservador felicita especialmente al presidente gallego, Gerardo Fernández Albor, y a sus «directos colaboradores», José Manuel Romay y Mariano Rajoy —nuevo vicepresidente de la Xunta—, por «el acierto y eficacia con que han llevado las gestiones correspondientes».

La nueva Xunta, dice el comunicado aliancista, «en su composición y representación, presenta las mejores esperanzas de futuro para Galicia y su Administración autonómica».

## Denegada la investigación sobre la Policía

Madrid (Efe).— El pleno del Congreso rechazó ayer una moción del CDS, apoyada por todos los grupos de la oposición, en la que se pedía la constitución de una comisión parlamentaria de investigación sobre la desaparición de Santiago Corella, «El Nani», y la regulación legal de la Policía Judicial.

La moción fue rechazada por los votos de la mayoría socialista y tuvo los votos a favor de toda la oposición. Minoría Catalana se abstuvo en el tema de la solicitud de la comisión de investigación.

El diputado del CDS, José Ramón Caso, pidió la creación de la comisión parlamentaria ya que hechos como la desaparición de «El Nani» o los casos detectados de corrupción en la Policía «han adquirido gran notoriedad», afirmó.

En favor de su moción, consecuencia de una interpelación que formuló la pasada semana sobre la desaparición de Santiago Corella, Caso citó el pronunciamiento de la Junta de Jueces de Instrucción de Madrid que pidió una intervención del Congreso.

En la moción del CDS se proponía la creación de una comisión de in-

vestigación que propusiera al Congreso «las medidas precisas para salvaguardar el buen nombre y el prestigio de la institución policial».

También instaba al Gobierno a enviar a la Cámara, en el plazo de tres meses, un proyecto de ley que regulase la Policía Judicial, según se prevé en la Ley Orgánica del Poder Judicial.

Alvaro Cuesta, en nombre del grupo socialista, se opuso a los dos puntos de la moción por entender que hay suficientes «instrumentos legales para salvaguardar el buen nombre y la imagen de la Policía» y que la comisión haría poco en favor de esta buena imagen.

En cuanto a la regulación legal de la Policía Judicial, Alvaro Cuesta recordó que ya está suficientemente regulado en la Ley Orgánica del Poder Judicial y que lo que hace falta no es una nueva ley sino su desarrollo por el Gobierno.

El diputado socialista manifestó que «no vamos a recibir» lecciones de moral de nadie y menos de personas que en otro tiempo tuvieron responsabilidades de Gobierno».

## El segundo Plan Electrónico e Informático será más selectivo que el primero

Madrid (Efe).— La segunda parte del Plan Electrónico e Informático Nacional, conocida como PEIN II, será más selectiva que la primera, manifestó el director general de Electrónica e Informática, Julio González Sabat.

González Sabat compareció ante la Comisión de Industria, Comercio y Turismo del Senado para exponer la política de su Departamento.

El PEIN II, actualmente en estudio, establecerá las líneas de actuación de la política española de electrónica e informática durante los próximos años.

González Sabat señaló que el sector español de la electrónica y la informática no tiene hoy las mismas coordenadas de hace unos años, cuando se perfiló la filosofía del PEIN I.

En la actualidad, España cuenta con un mercado en crecimiento estable, un «tejido industrial» con capacidad de respuesta a retos concretos y diferenciales y unos empresarios que empujan para que el esfuerzo prosiga.

Las multinacionales no ven ya en España solamente como plataforma comercial sino como parte integrante de la Comunidad Económica Europea, de la cual dependemos ahora en

cuanto a realización de planes.

González Sabat precisó que el PEIN II dedicará sus esfuerzos a áreas y tecnologías concretas en las que España puede todavía jugar un importante papel y adquirir una situación diferencial.

Algunas de estas áreas serán la electrónica industrial, la perinformática, el sector de componentes, las comunicaciones y la defensa, concretó.

Julio González Sabat señaló que los proyectos serán de más largo plazo e irán dedicados a interlocutores que puedan afrontar riesgos.

De este modo, puntualizó, los proyectos abordados podrán difundirse mejor en el tejido industrial y aproximarse a la pequeña y mediana empresa.

El director general de Electrónica e Informática indicó que durante los próximos años España todavía tendrá que afrontar una balanza comercial desequilibrada respecto a Estados Unidos y Japón, porque el mercado crece por encima de las posibilidades de la industria no sólo española sino también europea.

Concretó que, precisamente por eso, los europeos se agrupan ahora en torno a proyectos comunes.

## El presidente de AP declara que puede haber un congreso extraordinario en cualquier momento

Madrid (Efe).— Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular, dijo ayer que «puede haber un congreso extraordinario del partido en cualquier momento», aunque no precisó su fecha concreta. El líder aliancista comentó a un grupo de periodistas, en los pasillos de la Cámara Baja, que «estamos estudiando muy seriamente el tema del congreso, pero aún no tiene ni fecha ni orden del día». Fraga reconoció que «nos hemos equivocado claramente en celebrar los congresos del partido cada tres años» y declinó ampliar más detalles a este respecto.

El dirigente conservador, que presidió una reunión plenaria del grupo parlamentario de Coalición Popular, expresó su «efusiva felicitación» al presidente de la Xunta de Galicia, Fernández Albor, «por la brillante y rápida forma en que ha solucionado la crisis».

El Congreso extraordinario de Alianza Popular (AP) puede convocarse «en casos excepcionales y de extraordinaria urgencia» con sólo treinta días de antelación, según los estatutos del partido.

Quien primero pidió la celebración de un congreso extraordinario —el ordinario debería ser dentro de tres años, según los estatutos aprobados en Febrero de este año— fue la Junta directiva de Murcia, a mediados de Septiembre, tras la sustitución de Jorge Verstrynge en la secretaría general.

El abandono de Verstrynge y otros diputados, el expediente a Luis Olarra, la destitución de Carlos Ruiz Soto en AP-Madrid y la reciente crisis en la

Xunta de Galicia han llevado al partido a una situación de «crisis continua» que hace «aconsejable y conveniente» la celebración de un congreso «para clarificar y poner orden en el partido», según fuentes aliancistas.

El propio Fraga admitió el pasado lunes, al término de la reunión de la ejecutiva aliancista, que el congreso podría celebrarse antes de las elecciones autonómicas y municipales de 1987 y ayer reconoció que puede ser «en cualquier momento».

### Mecanismos para la convocatoria

De acuerdo con los estatutos, la Junta directiva podrá, por mayoría de dos tercios, convocar el congreso «cuando lo soliciten más de ocho Juntas directivas regionales o más de veinte directivas provinciales, siempre que constase fehacientemente que estos acuerdos de solicitud han sido adoptados por mayoría de dos tercios de sus componentes». «En estos supues-



Manuel Fraga

tos, el plazo que ha de mediar entre la convocatoria y la celebración será de tres meses».

No obstante, «en casos excepcionales y de extraordinaria urgencia apreciada por la Junta directiva nacional, podrá ser convocado el Congreso extraordinario con tan sólo treinta días de antelación haciendo constar en la convocatoria el motivo del acuerdo de convocar, así como la declaración de urgencia por la Junta directiva nacional».

La Junta directiva nacional de AP podría reunirse el

próximo lunes, día 10, si bien ayer no estaba convocada, y abordar la celebración del congreso extraordinario, en el que no se discutirían obligatoriamente ponencias.

Otras fuentes del partido conservador consultadas estiman que, de aprobarse la convocatoria de congreso extraordinario, éste podría desarrollarse antes de acabar el año e inmediatamente después de las elecciones vascas, previstas para el 30 de Noviembre. «Mecanismos para ello, no faltan», subrayaron.

# El presupuesto del INSALUD supera el billón de pesetas

Madrid (Milagros Iglesias). — Política de personal, mayor adecuación del gasto de compra de bienes y servicios a las necesidades de los centros de gasto e impulso inversor, han sido los criterios fundamentalmente que se han tenido en cuenta al elaborar el anteproyecto del presupuesto del INSALUD para 1987, según ha informado Eduardo Arrojo, secretario general de asistencia sanitaria. El INSALUD contará este año con un presupuesto de 1.155.019, lo que supone un incremento del 10,10 por ciento con respecto al año anterior. El

incremento en relación con los presupuestos generales del Estado es del 10,46 por ciento y la participación en el PIB es del 3,31 por ciento. Arrojo resaltó los incrementos en los conceptos de personal, 11,57 por ciento, de bienes y servicios, un 18,98 por ciento y especialmente de las inversiones, a cuyo capítulo se han destinado 44.944 millones de pesetas, con un incremento del 10,37 por ciento. Las inversiones estaban congeladas desde 1985.

El secretario general de Asistencia Sanitaria explicó también el nuevo organigrama del INSALUD y la función de las dos nuevas direcciones generales, la de recursos humanos, suministros e instalaciones y la de programación económica-financiera, que dependen directamente de su Secretaría.

Eduardo Arrojo afirmó que esta nueva ordenación persigue la integración directa del INSALUD en el Ministerio de Sanidad y especialmente «la participación y la imbricación en el resto de los problemas del Ministerio de Sanidad y Consumo».

## Política de personal

En el apartado de política de personal, el presupuesto crece 61.871 millones de pesetas, lo que equivale al 11,57 por ciento, con el fin de llevar a cabo «parte del nuevo diseño de política personal, nuevas actividades y contribuir, con la oferta pública de empleo, al reforzamiento de las áreas administrativas tanto en los servicios centrales como en las direcciones provinciales».

La búsqueda de una ma-

yor adecuación de compra de bienes y servicios a las necesidades de los centros de gasto permitirá, a juicio de los responsables del INSALUD, un mejor ritmo de pagos a terceros, de forma que se eliminen tensiones con proveedores, al tiempo que se mejoren los costes de aprovisionamiento con una programación de suministros y compras suprimiendo costes financieros.

Con respecto a la dotación para inversiones, Eduardo Arrojo informó que experimenta un incremento superior al doble del I. P. C. esperado, con el consiguiente impulso económico que ello significa. Pero además va a permitir una adecuación de los llamados «planes de necesidades» a las peticiones de los distintos centros sanitarios, de forma que los trabajadores del INSALUD puedan disponer de nuevos medios para su actividad ordinaria.

En la clasificación funcional, la asistencia primaria crece un 14,19 por ciento, la hospitalaria el 12,74 por ciento, farmacia —recetas médicas— el 6 por ciento, servicios generales el

14,12 por ciento y conciertos el 2,11 por ciento.

Siguiendo la clasificación económica, el capítulo de «gasto de personal» representa el 51,67 por ciento del total del presupuesto, con una dotación global de 598.851 millones de pesetas; el dedicado a compra de bienes y servicios, con 305.893 millones, el 26,48 por ciento y el de transferencias corrientes, con 197.222 millones de pesetas, el 17,08 por ciento. Por lo tanto, estos tres capítulos representan la casi totalidad del presupuesto del INSALUD, el 95,23 por ciento.

## Desarrollo de la ley general de Sanidad

El desarrollo de la Ley General de Sanidad no está recogido en ningún concepto presupuestario concreto, manifestó Eduardo Arrojo; «en cierta forma el desarrollo cuenta con soporte económico de varias partidas, especialmente atención primaria, hospitalaria y humanización de la asistencia».

El secretario general de Asistencia Sanitaria expuso que uno de los objetivos del INSALUD para 1987 es «conseguir que al final de

1987 y dentro del nuevo modelo de atención sanitaria, el 33 por ciento de la población esté atendida en centros de salud».

Con tal fin, se han dotado 2.850 millones para incremento de nuevos equipos de atención primaria, lo que permitirá una creación de 150 nuevos equipos de atención primaria.

También se pretende conseguir una mayor diversidad de prestaciones sanitarias dentro del área de salud. Para ello se han dotado los siguientes programas: 393 millones para la ampliación del programa de desplazamiento de especialistas, toma periférica de muestras, rehabilitación...; 108 millones para el desarrollo de programas de medicina preventiva en los campos de prevención odontológica infantil, campaña de protección de la hepatitis B en recién nacidos y prevención de radiaciones ionizantes; 60 millones para el plan nacional de toxicomanías; 840 millones para prevención del SIDA; 875 millones para prevención de la subnormalidad y orientación familiar. Esta última dotación va destina-

da a mantener en funcionamiento 65 servicios de orientación familiar y a poner en funcionamiento unidades de apoyo hospitalario.

## Salud mental

El INSALUD destinará 893 millones para el desarrollo del programa de salud mental, lo que permitirá el mantenimiento de las 75 unidades existentes y la creación de ocho nuevas.

El programa de investigación prenatal contará con 75 millones destinados a la detección precoz de la subnormalidad. Este programa se llevará a cabo mediante los convenios firmados con centros nacionales y regionales y se localiza en Asturias, País Vasco, Comunidad Valenciana, Murcia, Madrid y Andalucía.

## Formación e incremento de jornada laboral

La mejora del nivel de las prestaciones actuales se espera conseguir a través de los siguientes programas: 2.672 millones para incremento de la jornada laboral de médicos generales, pediatras y odontólogos; 317 millones para la formación continuada de médicos y diplomados de enfermería; 439 se destinarán a la administración de inyectables en los ambulatorios.

Está previsto la dotación de material fungible al medio rural. Este plan piloto se desarrollará en 10 provincias y proporcionará a los médicos que ejercen en el medio rural una dotación

standard de material por cada 1.000 cartillas.

## Atención hospitalaria

El INSALUD destinará a la atención hospitalaria 10.537 millones, distribuidos en la creación de nuevos hospitales para paliar desequilibrios regionales y ampliaciones de plantilla, nuevas dedicaciones del personal médico de los hospitales, incentivar la política de trasplantes, especialmente riñón y córneas, hospitalización a domicilio y tratamiento de la insuficiencia renal crónica.

La humanización de la asistencia, será dotada con 3.716 millones que servirán para la creación de servicios de atención al paciente en ambulatorios y hospitales, para la creación de servicios de admisión en hospitales y ambulatorios y para adecuación de locales, ambulatorios y consultorios.

## Desarrollo escalonado

Eduardo Arrojo afirmó que la coordinación de los servicios sanitarios dentro de la estructura definida por la Ley General de Sanidad «se realizará llevando a la práctica la estructuración de las comunidades autónomas en áreas sanitarias, adaptando progresivamente la organización territorial del INSALUD y mediante fórmulas de conciertos con estas administraciones. Por supuesto, esta organización se llevará a cabo de forma escalonada y precisará varios años».

## Rechazada, en el Congreso, la proposición de ley del secreto profesional del periodista

Madrid (Efe). — El PSOE rechazó ayer en el Congreso la proposición de ley de CDS reguladora del secreto profesional y cláusula de conciencia del periodista, que fue apoyada por todos los grupos de la oposición. Federico Ysart, diputado del Centro Democrático y Social, desvinculó de esta proposición de ley todo «corporativismo», y aseguró que «no es una ley de periodistas ni para periodistas, sino una ley de la democracia y la sociedad».

Virgilio Zapatero, ministro de Relaciones en las Cortes, anunció la próxima remisión por el Gobierno al Congreso de un proyecto de ley regulador de estos derechos, y reconoció que la iniciativa del CDS «ha servido como recordatorio del compromiso electoral del PSOE a este respecto».

En la defensa de su propuesta, Federico Ysart invocó el precepto constitucional que consagra el derecho a recibir una información «libre y veraz», y la regulación del secreto profesional y cláusula de conciencia como garantía en el ejercicio de esas libertades.

Ysart argumentó que «sólo una sociedad informada, armada con el valor del convencimiento, podrá gobernarse a sí misma», y criticó el «pragmatismo» del Gobierno que, opinó, «le ha llevado a olvidar el punto 68 de su programa electoral de 1982, en el que vaticinaba la regulación del secreto profesio-

nal y cláusula de conciencia».

El diputado centrista reclamó la garantía del secreto profesional «frente a los poderes públicos para que puedan ser conocidos todos los hechos, liberando a los creadores de opinión de cualquier represalia que un cambio de dirección en su empresa pudiera provocar».

## Defensa de la cláusula de conciencia

En cuanto a la cláusula de conciencia, Federico Ysart recordó que «es un conjunto de salvaguardias que otorgan al periodista la capacidad de rescindir su contrato laboral ante cuestiones que afectan a su dignidad», y recordó el «amplio consenso» social y profesional en torno a su propuesta.

En el turno en contra, el socialista José Bevia Pastor expresó su acuerdo con la proposición de ley centrista, que estimó «positiva», aunque criticó su articulado y dijo que «el contenido no responde al

objetivo, el producto no responde a la etiqueta».

Según Bevia, la proposición del CDS es «un intento frustrado de un buen objetivo y se mueve entre lo supérfluo y lo impreciso, con carencias a imprecisiones importantes».

Sobre la cláusula de conciencia, criticó que la propuesta de CDS «convierte en artículos los derechos de autor», y calificó de argumento «muy subjetivo» la apelación a «convicciones morales» para negarse a colaborar en la confección de noticias.

En su réplica, Federico Ysart mostró su extrañeza por la oposición del PSOE a su propuesta «si están de acuerdo en la filosofía de fondo», e instó al PSOE a que digan de una vez, aquí sólo se hacen leyes cuando quiere y como quiere la mayoría».

Ysart rebatió con dureza los argumentos del socialista Bevia, y aseguró que su actitud «revela cierto miedo a que una serie de iniciativas les vayan apartando de la vía del progreso».

Al hilo de estas palabras, José Bevia dijo que «hagan ustedes buenas leyes, y entonces las apoyaremos», al tiempo que denunció un excesivo «tufillo halagador y paternalista hacia el periodista».

## IX DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE MAQUINARIA PARA TRABAJOS FORESTALES

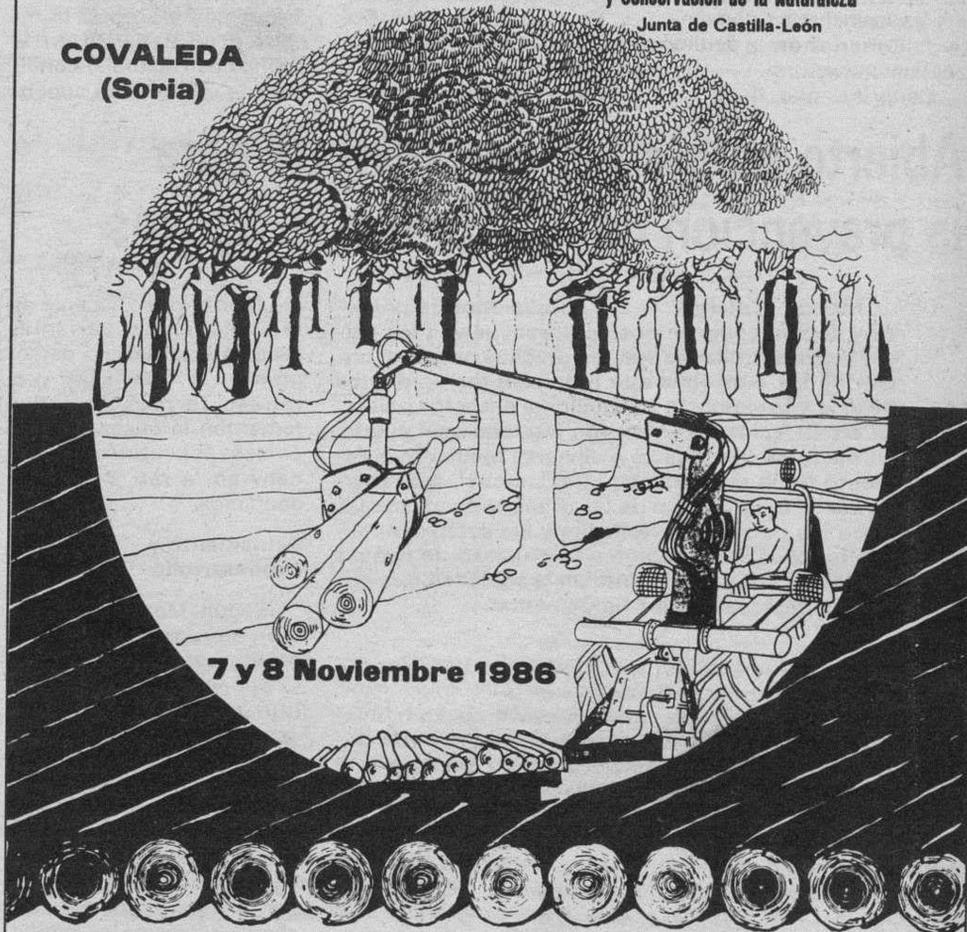


Dirección General de la Producción Agraria  
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Dirección General de Montes, Caza, Pesca  
y Conservación de la Naturaleza

Junta de Castilla-León

COVALEDA  
(Soria)



7 y 8 Noviembre 1986

## Chirac realiza hoy su primera visita a España después del triunfo conservador en Francia

Madrid (Efe). — El primer ministro francés, Jacques Chirac, llegará hoy a Madrid en visita oficial, primera que realiza tras el triunfo de los conservadores en las elecciones celebradas el pasado mes de Marzo en Francia. La visita de Jacques Chirac se produce en un momento en que las relaciones entre ambos son «excelentes», según fuentes diplomáticas españolas, y se inscribe en el marco de la declaración hispano-francesa suscrita por los ministros de Exteriores de ambos países durante la visita de los Reyes a Francia en Julio de 1985.

Aunque la visita es breve —el primer ministro francés, permanecerá solamente ocho horas en Madrid— será «intensa en contenido» dijeron fuentes oficiales españolas que añadieron que se abordará, como uno de los puntos importantes, los avances en la colaboración anti-terrorista.

Jacques Chirac reiterará previsiblemente al presidente González la voluntad de su Gobierno de proseguir esa cooperación que las autoridades españolas han calificado de «plenamente satisfactoria».

Durante su estancia en Madrid, Jacques Chirac será recibido en audiencia por el Rey Juan Carlos, y mantendrá una entrevista con el

presidente del Gobierno, Felipe González, con quien almorzará en el Palacio de la Moncloa.

Jacques Chirac y Felipe González ya tuvieron ocasión de reunirse el 27 de Junio pasado en La Haya con ocasión de la cumbre comunitaria. En ese primer contacto de ambos jefes de Gobierno marcaron el calendario de reuniones futuras y los objetivos prioritarios de la colaboración entre los dos Gobiernos.

Aunque no se ha preparado una agenda formal de trabajo, existen una serie de cuestiones «obvias» en las relaciones bilaterales que serán tratadas entre Chirac y González.

Entre éstas se encuentran cuestiones referidas a la cooperación en materia y cultural, y acción conjunta bilateral en diversos programas europeos.

En el ámbito internacional, Chirac y González analizarán los avances en el nuevo proceso de unidad europea, y las perspectivas de la próxima cumbre que se celebrará en Londres en Diciembre.

También es previsible que durante el encuentro aborden las relaciones entre Europa Occidental y América Latina, la situación en el Mediterráneo y las perspectivas de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE).

En el terreno cultural, la colaboración de los dos países para la defensa de sus respectivas lenguas y culturas, serán también objeto de las conversaciones, ya que la enseñanza del idioma francés en los colegios españoles ha perdido la importancia que tenía hace algunos años.

### Previsiones de la visita

El primer ministro francés llegará al Pabellón de Estado del aeropuerto de Barajas a las 11,00 horas de mañana, y desde allí se trasladará directamente al Palacio de la Zarzuela para ser recibido en audiencia por el Rey Juan Carlos.

Poco después del mediodía, Jacques Chirac será recibido en el Palacio de la Moncloa por el presidente González, con quien mantendrá una entrevista, seguida de un almuerzo que el jefe del Gobierno español ofrece en honor de su invitado francés.

Tras el almuerzo, a las 16,30 horas, ambos dirigentes celebrarán una conferencia de Prensa conjunta, tras la cual Jacques Chirac regresará a París.

El primer ministro francés viaja a Madrid acompañado de su ministro de Asuntos Exteriores, Bernard Raymond, de su consejero diplomático, el portavoz de la presidencia y un reducido grupo de asesores.

## España pide a la CEE un aumento de la financiación pesquera

Bruselas (Efe). — Además de insistir en la inclusión de Canarias en la futura política estructural pesquera de la CEE, España pidió ayer un aumento de los recursos financieros de la misma, según informaron fuentes españolas cercanas a la CEE. Esta postura española fue expuesta en el consejo de ministros de Pesca de los «Doce» por

España, que cuenta con la mayor flota pesquera de la CEE, pidió que se aumentara esta cifra en 65 millones de ecus, por considerar «insuficiente» la propuesta por la Comisión de la CEE.

Mientras países como la República Federal Alemana y Gran Bretaña pidieron una reducción de 100 millones de Ecus de la dotación financiera propuesta por la Comisión europea.

Pero el «caballo de batalla» para España en este tema es la inclusión completa de Canarias en la futura política estructural.

Canarias, que tiene un

estatuto especial dentro de la CEE según el Tratado de Adhesión no está incluida en la política estructural de Pesca, ni en la agrícola ni en la unión aduanera común.

Basándose en el Tratado de Adhesión la Comisión europea se mantuvo firme en su propuesta sobre la limitación de la participación del archipiélago canario en la política estructural comunitaria (referida a subvenciones y ayudas al sector).

En su propuesta la Comisión de la CEE establece que Canarias se beneficie únicamente de los progra-

Miguel Oliver, secretario general del sector y representante español en esta reunión ministerial. Los «Doce» analizaron la propuesta de la Comisión de la CEE sobre la nueva política que deberá entrar en vigor a principios de 1987 y que tendrá una duración de 10 años, con una dotación financiera de 850 millones de ecus para los 5 primeros años.

mas estructurales referentes a la constitución y modernización naval y a la acuicultura.

También el Tratado de Adhesión de España a la CEE establece que el estatuto especial de Canarias puede ser modificado por una decisión del Consejo de Ministros de los «Doce».

Según las fuentes españolas, la mayor parte de los Estados miembros están dispuestos a aceptar la inclusión de Canarias en la política estructural a condición de que ello no supon-

ga un incremento del coste financiero de la misma.

Las innovaciones de la propuesta sobre la futura política estructural —en relación a la actual que expira a finales de año— consisten en ayudas a los equipos portuarios, ayudas sociales en el desempleo en el sector y estudios de prospección de mercados.

Por otro lado y al margen del Consejo de ministros, la Comisión de la CEE decidió participar financieramente en el programa español de adaptación de la capacidad de pesca.

dio Marín, hizo hincapié en las diferentes variables —como la explosión demográfica, el desempleo y el retraso tecnológico— que fomentan la miseria en los países subdesarrollados y generan la raíz de futuros conflictos.

### Armamento y subdesarrollo

Según Marín, la reducción de las «diferencias abismales» entre el Norte y el Sur «no sólo por razones humanitarias y económicas» redundarían en beneficio de la paz, sobre todo en los países del área centroamericana, uno de los focos permanentes de conflicto. Tito Drago, director de la agencia Inter-Press, insistió que el examen de las causas probables de los conflictos bélicos necesitan ser abordadas desde un enfo-

que multidisciplinar, con el objeto de enriquecer todos aquellos análisis previos que permitan soslayar las causas que originan estas tensiones. Según Tito Drago, el armamento y el subdesarrollo son dos importantes claves para entender los efectos multiplicadores de la violencia.

A su juicio la solución estructural más adecuada radica en conseguir el desarrollo de estos países sin copiar el esquema de los países del Norte y, a nivel nacional, en suprimir los enormes gastos en armamento de los países latinoamericanos. Maurice Wilkins, premio Nobel de Medicina en 1962, destacó el problema del hambre como exponente de una de las causas principales que motivan las guerras en los países más míseros.

## Para el director general, la Protección Civil debe ser potenciada

Barcelona (Efe). — El director general de Protección Civil, Antonio Figueruelo, dijo hoy que España debe pasar de la improvisación a la planificación en esta materia.

Figueruelo realizó una introducción general en torno a «El agua y sus peligros» que centra los estudios del tercer Congreso sobre preparación y ayuda en casos de catástrofe, «Emergencia 86», inaugurado ayer en Barcelona y al que asisten más de 500 expertos de todo el Mundo.

El director general indicó que la planificación de la protección civil consiste en prever las catástrofes que puedan suceder, y en función de ello, repartir el trabajo entre las diferentes administraciones de acuerdo con sus competencias, medios y recursos.

Figueruelo añadió que la coordinación entre la Administración Central y las autonómicas debe mejorar ya que «en España hemos descubierto la protección civil en el momento en que estábamos poniendo en marcha el estado de las autonomías».

Para el director general, «hay que compatibilizar esa descentraliza-

ción con la necesidad imperiosa e ineludible de coordinarse, porque una gran catástrofe no se puede acometer individualmente ni pensar cada cual únicamente en el riesgo de su casa».

Figueruelo explicó, no obstante que el entendimiento entre las diversas administraciones había funcionado bien durante las últimos incendios e inundaciones «porque los distintos responsables olvidan sus rencillas sobre competencias y se ponen de acuerdo cuando existe peligro para las personas y sus bienes».

«Lo importante y lo decisivo —señaló— será que este acuerdo se establezca previamente en un plan que responda a una programación convenida con anterioridad, y no haya que improvisarla sobre la marcha, en el terreno de los acontecimientos».

Antonio Figueruelo expuso ante el auditorio del Palacio de Congresos de Barcelona el resultado de un informe sobre el riesgo de inundaciones en España, elaborado desde 1983, por la Comisión Nacional de Protección Civil.

## Beorlegui, concejal de HB en Pamplona, inhabilitado para cargos públicos

Pamplona (Efe). — El concejal de Herri Batasuna en el Ayuntamiento de Pamplona, Iñaki Beorlegui, tendrá que abandonar su cargo, tras una sentencia del Tribunal Supremo que le condena a seis meses de prisión menor como autor de un delito contra el honor en la persona de Jaime Ignacio del Burgo.

En rueda de Prensa, Beorlegui, acompañado por otros dirigentes del partido abertzale, afirmó que la sentencia también le condena a pagar 30.000 pesetas de multa y le suspende del cargo público y del derecho a sufragio durante el tiempo de la condena.

Los hechos sucedieron el 26 de Abril de 1983, durante el recibimiento a Iñaki Aldekoa, parlamentario de HB, en la Plaza del Castillo, en cuyo acto Beorlegui dijo que «Aldekoa no necesita presentación, incluso para nuestros enemigos, y si no que se lo pregunten a ese que se llevó 81 millones de la Diputación» y «esa perla que ha sido presidente de la Diputación y se llevó 81 millones».

La sentencia del Tribunal Supremo confirma la dictada por la Audiencia Provincial de Pam-

plona que declaraba probado que Beorlegui pronunció esas frases y que se referían a Del Burgo, que había sido presidente de la Diputación y cesado por sus compañeros a raíz de la concesión de un crédito a la empresa «Fasa» de la que fue consejero delegado.

Rechaza la sentencia las tesis de la defensa de Beorlegui de que en el momento en que pronunció las frases se hallaba en el ejercicio de su derecho a la crítica política y puntualiza que la libertad de expresión no es un derecho absoluto.

El Tribunal considera también que Del Burgo fue absuelto en el juicio del caso «Fasa» y que la imputación al expresidente de la Diputación Foral fue calumnia y propaganda con publicidad al emitirse dichas expresiones ante numerosas personas en acto público.

Patxi Zabaleta, abogado de Beorlegui anunció que van a presentar un recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional porque se ha lesionado el derecho a la libertad de expresión del concejal de HB.

## Abierto en Madrid el seminario para la prevención de los conflictos bélicos

Madrid (Colpisa). — Las condiciones de pobreza y dependencia en que se desenvuelven los países subdesarrollados son, en muchos casos, el origen de las tensiones que propician los conflictos bélicos y la violencia institucional entre los países. La erradicación de la tensión internacional puede, no obstante, prevenirse o aliviarse mediante el fomento de la cooperación internacional, que abarca desde la reducción de las diferencias abismales entre los países desarrollados y los subdesarrollados hasta la instauración a largo plazo de nuevas pautas de comportamiento en la sociedad que primen la paz como valor fundamental.

Estos son algunos de los análisis efectuados por los especialistas en diferentes disciplinas que intervienen en el seminario sobre «Cooperación para el desarrollo en la prevención de conflictos bélicos», que fue inaugurado en Madrid. El seminario, inscrito en la conmemoración del Año Internacional de la Paz, se desarrollará hasta el próximo viernes, día 7.

Durante los tres días, expertos en diferentes campos del saber, someterán a debate diversas interpretaciones sobre las causas o motivos que originan los conflictos bélicos, así como los posibles soluciones que pueden ser más efectivas para impedir las condiciones que propician las guerras. Durante el acto inaugural, el presidente de Cruz Roja Española, Leoca-

### El Banco Popular tendrá que abonar un cuarto de paga más a sus empleados

Madrid (Europa Press).— La Magistratura número 2 de Madrid ha dictado una sentencia por la que el Banco Popular Español deberá abonar a sus trabajadores un cuarto de paga más, por beneficios, lo que le supondrá a esta entidad un desembolso anual de cerca de 230 millones, en pesetas constantes, según informaron a «Europa Press» fuentes del sindicato Comisiones Obreras.

La reclamación de CC.OO. se basa en que el 10 por ciento del dividendo abonado a los accionistas, con cargo al ejercicio de 1985 superaba el montante de media paga, mientras que, de acuerdo con lo establecido en el convenio, el Banco debía abonar una paga y tres cuartos, y no paga y media.

Según las mismas fuentes, la sentencia de la Magistratura número 2 de Madrid deja a la empresa el derecho a recurrir al Tribunal Central de Trabajo. Sin embargo, el Banco Popular no interpondrá recurso, afirma CC.OO.

La sentencia no sólo obliga al Banco Popular Español a abonar paga y media de beneficios contra dicho ejercicio, sino que en los próximos, el número de pagas no podrá ser inferior a éstas, según regula el convenio colectivo de Banca privada.

## Encuesta de la CEOE sobre costes laborales en las empresas

Madrid (Colpisa).— El total de las cotizaciones sociales sobre los costes laborales en las empresas alcanza el 38,09 por ciento, según el avance de resultados de una encuesta titulada «Costes laborales totales a cargo de la empresa», y que ha sido elaborada por la CEOE con objeto de analizar la evolución de los costes laborales de las empresas españolas y examinar su situación actual.

En la misma, se observa que las cotizaciones por contingencias comunes a la Seguridad Social representan el 21,41 por ciento en el conjunto de los costes laborales, pero lo cotizado a la Seguridad Social por todos los conceptos representa un porcentaje mayor (31,14%), ya que a lo pagado por contingencias comunes hay que sumar accidentes de trabajo y enfermedad profesional, así como las cotizaciones por horas extraordinarias.

Además, «dado el tenor literal del artículo 41 de la Constitución española, dentro del concepto de Seguridad Social habría que incluir también el seguro de

desempleo, con lo que el porcentaje de participación de la Seguridad Social en los costes laborales ascendería al 35,72 por ciento».

Por otra parte, de los estudios oficiales se desprende la situación de estancamiento en la excesiva participación de los costes por Seguridad Social en los costes laborales totales, a pesar del incremento de la aportación estatal a la financiación de la Seguridad Social.

Asimismo, se indica que el porcentaje de cotizaciones sociales (Seguridad Social más desempleo más FOGASA más formación profesional), que representa ese 39,09% citado, varía

según se trate de empresas del sector industrial o sector servicios. Para el primero representa el 37,37% de los costes laborales y para el segundo el 40,21%.

Por lo que se refiere a la estructura de los costes salariales, la encuesta destaca que la parte fija del coste salarial representa el 87,20% del total, «lo que denota la enorme rigidez de la estructura salarial vigente en España y su escasa conexión con la aportación del trabajador al proceso de producción».

El porcentaje medio de incremento salarial por deslizamientos es de un 1,78%. Una parte muy significativa proviene de los complementos de antigüedad que llega a representar hasta el 60% del salario base «operando con enorme rigidez y automatismo».

La encuesta se ha efectuado entre cerca de 2.000 empresas.

## Alrededor de 15.000 trabajadores de la mar están en paro, en España

Madrid (Colpisa).— El Colegio de Oficiales de la Marina Mercante denunció en rueda de Prensa la situación del sector. Después de la celebración del II Congreso de la Marina Civil, el COMME considera que los trabajadores de la mar desarrollan su actividad en precarias condiciones que producen un alto porcentaje

de accidentes, debido también a que la seguridad de la Flota es mínima. Asimismo, solicitan una Administración marítima, enteramente profesional y civil, desarrollada desde una Secretaría de Estado que condense el medio millar de competencias repartidas en 13 Ministerios.

De un colectivo de 25.000 trabajadores de la mar, más de 15.000 se encuentran en paro, según cifras facilitadas por el secretario general del COMME, Joaquín Buelga. Las zonas donde el desempleo es mayor son Galicia y Andalucía. De estos 15.000 parados, 2.000 son oficiales, que se ven marginados habitualmente por trabajadores procedentes de formación náutica que no han pasado por la Universidad.

Joaquín Buelga manifestó que el porcentaje de accidentes mortales en la

mar es superior en cuatro veces a los que ocurren en la construcción. El Colegio está elaborando en la actualidad un estudio con estadísticas al respecto, pero de acuerdo con los análisis del «Lloyd's», «España está por debajo de algunos países tercermundistas».

Los oficiales de la Marina Mercante también creen conveniente una adecuada reconversión del sector. Para ellos, según expuso su secretario general, el Plan de Flota es adecuado y hay que darle un tiempo para que surta efectos. Joaquín Buelga insistió en «que no

existe otra salida para España».

Las críticas más duras del COMME se dirigen a los empresarios del sector, «quienes están arruinando la construcción naval». Joaquín Buelga manifestó que los empresarios están acostumbrados a actuar «bajo un fuerte proteccionismo, que les permitía comprar barcos sin dinero».

Por último, el secretario general afirmó que el Colegio de Oficiales está en contra de cualquier bandera de conveniencia y sí en favor de una profesionalización del sector, que vincule España a Europa.

### La Bolsa

## El crédito, negativo

Angeles Oregui

Desde antes de dar comienzo la sesión, los comentarios se centraron ayer en el signo del crédito al mercado. La novedad estuvo en que la cifra de ventas superó ampliamente a las compras. En pesetas efectivas, la diferencia alcanzó los 66 millones, centrándose las partidas más importantes en Urbis, Telefónica y Explosivos.

Este comportamiento de los inversores revela un comportamiento profundo en el descenso de las cotizaciones, ya que se ha comprobado que la realización de este tipo de operaciones despierta especiales recelos entre los operadores que en raras ocasiones llegan a practicarlas. También es cierto que no pocas veces, un fuerte aumento de las ventas a crédito ha significado el punto final de una bajada, si bien en este caso no ha sido así.

En efecto, la Bolsa perdió ayer más de dos puntos en el índice general que quedó en 184,22. Las ventas afectaron a todos los sectores con desigual incidencia entre los distintos valores. En conjunto, los descensos más pronunciados se dieron en el grupo de las constructoras que dejó 6,28 puntos. No obstante, en el parqué tuvieron mayor resonancia los retrocesos de las eléctricas, sobre todo la caída de Iberduero por debajo del 150 y de Telefónica que cerró a 164,5, dejando casi cuatro enteros.

La confirmación de la impresión reflejada por el crédito al mercado no ha servido sin embargo para perfilar definitivamente una tendencia bajista del mercado. La tónica al final de la mañana siguió la falta de confianza en la capacidad de la Bolsa para inclinarse con fuerza en un sentido u otro.

## Mercado de divisas

(Cambios al 5 de Noviembre de 1986)

Divisas convertibles		Compra	Venta
1	Dólar USA.....	137,401	137,745
1	Dólar canadiense.....	98,915	99,163
1	Dólar australiano.....	88,211	88,432
1	Franco francés.....	20,487	20,538
1	Libra esterlina.....	195,480	195,970
1	Libra irlandesa.....	182,262	182,719
1	Franco suizo.....	80,108	80,308
100	Franco belgas.....	321,858	322,663
1	Marco alemán.....	66,797	66,964
100	Liras italianas.....	9,671	9,696
1	Florín holandés.....	59,085	59,232
1	Corona sueca.....	19,579	19,628
1	Corona danesa.....	17,706	17,751
1	Corona noruega.....	18,274	18,320
1	Marco finlandés.....	27,491	27,560
100	Chelines austríacos.....	946,288	948,657
100	Escudos portugueses.....	90,814	91,041
100	Yens japoneses.....	83,740	83,950
100	Dracmas griegos.....	97,572	97,816

## BOLSA DE MADRID. — Cotizaciones al cierre del día 5 de Noviembre de 1986.

Valores contratados: 114. Suben: 19. Bajan: 65. Repiten: 30. Índice general: -2,47 (184,22 - 186,69) — Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif.ª	Títulos	Cotiz.	Dif.ª	Títulos	Cotiz.	Dif.ª	Títulos	Cotiz.	Dif.ª
<b>Bancos</b>			<b>Energía</b>			<b>Siderúrgicas</b>			<b>Inv. Mobiliaria</b>		
Santander .....	858,00	- 4,00	CEPSA .....	Sin cotización		Altos Hornos .....	57,50	- 1,50	Bansaliber .....	478,00	+ 1,00
Andalucía .....	830,00	-20,00	Petromed .....	607,00	-11,00	Duro Felguera .....	Sin cotización		Carmosa .....	726,00	+ 1,00
Bilbao .....	1.100,00	=	Ponferrada .....	62,50	- 3,00	Nueva Montaña .....	40,00	- 2,00	Cartisa .....	Sin cotización	
Central .....	860,00	- 5,00	<b>I. Transformadoras</b>			Tubacex .....	-114,50	+ 0,50	Ceivasa .....	725,00	+ 1,00
Comercial Español .....	360,00	+ 6,00	Aguila .....	270,00	- 4,00	Olarra .....	80,00	+ 1,00	Fibansa .....	562,00	+ 1,00
Español de Crédito .....	615,00	-26,00	Tabacalera .....	955,00	=	<b>Metal mecánica</b>			Fiponsa .....	842,00	=
Exterior .....	385,00	=	Uniasa .....	712,00	=	Tudor .....	430,00	+10,00	General Inversiones .....	255,00	- 3,00
Fomento .....	380,00	=	Seda Barcelona .....	Sin cotización		Mat. y Construcciones .....	135,00	- 7,00	Cartex .....	335,00	=
Guipuzcoano .....	460,00	=	Sarrió .....	417,00	- 2,50	Zardoya .....	855,00	+ 5,00	Norvasa .....	407,00	=
Herrero .....	1.239,00	+ 1,00	Azucarera .....	410,00	- 5,00	Citröen .....	650,00	=	Patrisa .....	Sin cotización	
Hispano .....	435,00	- 7,00	Savin .....	Sin cotización		Santana .....	331,00	+16,00	Rentisa .....	Sin cotización	
Pastor .....	390,00	- 1,00	Ebro .....	1.330,00	-65,00	Auxiliar FF.CC. ....	159,00	+ 2,00	Cartinbao .....	393,00	=
Popular .....	1.160,00	-25,00	Koipe .....	390,00	=	Fasa .....	419,00	- 1,00	Invatisa .....	689,00	- 5,00
Zaragozano .....	570,00	=	Sniace .....	Sin cotización		Motor Ibérica .....	129,00	- 6,00	Popularinsa .....	859,00	- 6,00
Bankinter .....	1.051,00	+21,00	Papelera Española .....	220,00	- 7,50	<b>Comunicaciones</b>			<b>F. de inversión</b>		
Vizcaya .....	1.350,00	-21,00	<b>Construcción</b>			Telefónica .....	164,50	- 3,62	Banserfond 1 .....	Sin cotización	
<b>Electricidad</b>			Cubiertas MZOV .....	527,00	-28,00	<b>Seguros</b>			Banserfond 2 .....	1.093,06	- 0,16
Viesgo .....	429,00	=	Dragados .....	390,00	-16,00	Mapfre .....	1.930,00	=	Banserfond 3 .....	1.026,57	- 0,01
Cantábrico .....	210,00	- 5,00	Focsa .....	Sin cotización		Fénix .....	1.800,00	+10,00	<b>Bonos bancarios</b>		
Hidrola .....	108,75	- 0,75	Cementos Asland .....	412,00	=	<b>Inmobiliarias</b>			Bansander Ene. 82 .....	100,00	=
Salto del Nansa .....	573,00	=	<b>Comercio</b>			Encinar .....	355,00	- 5,00	Bansander Oct. 82 .....	100,00	=
Aguas de Barcelona .....	382,00	- 4,00	Amper .....	510,00	+10,00	Metropolitana .....	615,00	-30,00	Bansander, Dic. 83 .....	100,00	- 0,50
R. de Zaragoza .....	140,00	- 3,00	Finanzauto .....	560,00	- 5,00	Renta Inmobiliaria .....	240,00	- 9,00	Bansander, Dic. 84 .....	100,00	=
Fecsa .....	75,00	- 0,50	<b>Químicas</b>			Vallehermoso .....	310,00	-15,50	Bansander, Jul. 85 .....	100,00	- 0,50
Hidruña .....	Sin cotización		Cros .....	140,00	- 6,00	Urb. Metro .....	825,00	-25,00	Bansander, Ene. 86 .....	100,00	=
Iberduero .....	149,00	- 6,50	Explosivos Riotinto .....	226,50	- 2,00	Urbis .....	402,00	-18,00	<b>D. de suscripción</b>		
Sevillana .....	115,50	- 1,50	Aragonesas .....	152,00	- 7,00	Ceisa .....	Sin cotización		Nicas .....	Sin cotización	
U. E. Fenosa .....	94,00	- 3,00	Hidro-Nitro .....	Sin cotización		Bami .....	340,00	+ 5,00	Tubacex .....	17,00	+ 2,00

## Hermetismo informativo tras la reunión de los ministros de Exteriores de EE. UU. y la URSS

Viena (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores de Estados Unidos y de la Unión Soviética, George Shultz y Eduard Shevardnadze, se entrevistaron ayer durante tres horas en la Embajada estadounidense en Viena. Shevardnadze, que viajó a Viena para participar en la apertura de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE), llegó a la Embajada acompañado de una delegación de expertos en desarme, entre quienes estaba el negociador en Ginebra, Viktor Karpov.

El jefe de la diplomacia soviética abandonó el edificio de la Embajada sin hacer declaraciones a los numerosos periodistas reunidos a su salida.

Para mañana a primera hora está prevista la segunda y última ronda de negociaciones de Shultz y Shevardnadze.

Con anterioridad el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, había declarado en Viena que en la «cumbre» de Reikiavik surgió una oportunidad histórica para acelerar el desarme en Europa.

En su intervención ante la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) el can-

ciller soviético analizó los resultados del encuentro Reagan - Gorbachov en Islandia y sus consecuencias para el proceso de desarme en Europa.

Como participante en esta «cumbre» el jefe de la diplomacia soviética se siente «animado» por el hecho de que el presidente estadounidense, Ronald Reagan, aceptará en principio el plan de «liquidar todo el armamento nuclear del Mundo».

La «guerra de las galaxias» es el único obstáculo para lograr este objetivo y la URSS no puso condiciones en Reikiavik, en contra lo asegurado en

Occidente, sino que presentó un paquete de compromisos dijo Shevardnadze ante las 35 delegaciones de la CSCE en la capital austríaca.

También propuso la celebración en Moscú de una reunión de los 35 países participantes en la CSCE para tratar cuestiones sobre los contactos humanos, la información, la cultura y la educación.

La Unión Soviética quiere abordar «exhaustivamente» el «cesto» tres de los contactos humanos para lograr resultados prácticos, indicó el canciller. El objetivo de esta conferencia es una «comprensión recíproca» con la que se pueden mejorar las cuestiones humanitarias en todos los Estados de la CEE.

Shevardnadze se pronunció contra la «creciente ola de conjeturas políticas e interpretaciones tendenciosas» sobre el transcurso de la «cumbre» de Reikiavik.

Ambas partes coincidieron allí en eliminar en un período de diez años todas las armas nucleares, incluidos los misiles nucleares internacionales y de alcance medio, submarinos atómicos y armas tácticas, dijo el político. Moscú quiere también discutir la cuestión de la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE, «guerra de las galaxias») y propuso que Estados Unidos realizara investigaciones en laboratorios por un período de diez años, después del cual pueda fijarse una solución definitiva.

En este sentido, acusó a Washington de pedir a Moscú que firmará el desarrollo de las armas espaciales estadounidenses, y al mismo tiempo, «la pena de muerte».

Criticó a ciertos líderes políticos europeos por ser incapaces de pensar en dimensiones «de una Europa libre de armas nucleares», aunque no citó ningún ejemplo concreto.

## Finalizó sin resultados prácticos la conferencia sobre terrorismo

Estrasburgo (Francia) (Efe). — A pesar de las declaraciones de «unanimitad» y voluntad de cooperación, la conferencia extraordinaria de máximos responsables de la lucha contra el terrorismo de los 21 países miembros del Consejo de Europa, acabó sin resultados prácticos.

Los ministros tuvieron que aprovechar hasta el último minuto para llegar a un acuerdo sobre la formación de un equipo de consejeros, que por estar próximos a los responsables de la lucha contra el terrorismo goce de mayor flexibilidad y agilidad que el grupo «ad hoc» de altos funcionarios que se formó a raíz de la conferencia de ministros encargados de Justicia, en Madrid, en 1984.

En la conferencia de Prensa conjunta de los 21, que puso punto final a esta reunión de dos días de duración, Karl Blecha, ministro del Interior de Austria no dudó en decir que «hemos llegado a la conclusión de que hablamos demasiado y ahora hacen falta hechos».

Según Fernando Ledesma, ministro de Justicia y jefe de la delegación española, los compromisos alcanzados son de «máxima solidaridad» y «hay que tener confianza en lo que generen en el futuro».

El ministro español indicó que aunque no se trató en concreto la ruptura de relaciones del Reino Unido con Siria por las conexiones de ese Gobierno con el

terrorismo internacional, este punto «podría resolver en un futuro» este tipo de problemas.

Sin embargo, no quiso referirse a si España tomará una posición más solidaria con Gran Bretaña en la próxima reunión sobre este tema, que se celebra el día 10.

El anuncio más importante ocurrido en estos dos días de debate y que fue considerado por Ledesma como prueba de «hasta donde puede llegar la institucionalidad de la cooperación para la lucha contra el terrorismo», fue el apresamiento en Hendaya de unos 25 a 30 etarras, además de municiones, armas y más de 20 millones de pesetas, todos ellos concentrados en una empresa de muebles.

«Nos encontramos en un camino irreversible hacia un espacio jurídico y judicial común», subrayó Ledesma.

Pero su colega alemán, Hans Engelhard, a la cabeza del grupo más reticente a la ampliación del sistema existente a nivel europeo contra el terrorismo, señaló que cada país tiene que agilizar sus propias instituciones y mejorar la cooperación en cuanto a extradición, intercambio de datos y contactos telefónicos entre las diferentes policías.

De la concretización del grupo de consejeros y de su efectividad dependerá el resultado de la conferencia.

## El inglés elegido idioma oficial en el Estado de California

Los Angeles (California, EE.UU.) (Efe). — El inglés fue elegido en las elecciones del martes como idioma oficial de California, Estado en que reside el mayor número de personas de habla española de Estados Unidos.

Los votantes aceptaron este nuevo paso en la vida social y cultural de California, al aprobar la Propuesta 63, introducida en las papeletas electorales por el grupo conservador «U.S. English», del que es líder el ex-senador republicano S.I. Hayakawa.

Horas después de conocerse los resultados, Hayakawa, nacido en Canadá e hijo de japoneses, declaró que el inglés como idioma oficial «es una garantía de unidad para California» y recordó su condición de inmigrante.

Una semana antes, las encuestas indicaban que casi el 70 por 100 de los votantes estaría a favor de la Propuesta 63, aunque los principales funcionarios públicos y líderes hispanos mostraron su abierta oposición a tal proyecto.

El gobernador republicano George Deukmejian, reelegido el martes, calificó la propuesta de «innecesaria y divisora», una vez que el inglés «es ya lengua común del Estado de California».

El fiscal del Estado, John Van de Kamp, dijo recientemente que la iniciativa «creará gran cantidad de demandas, que saturarán los tribunales», haciendo in-

costeable y difícil la solución de los litigios.

«Objetivo de la medida son, claramente, los inmigrantes hispanos y asiáticos», según el senador del Estado de California Art Torres, que hizo campaña contraria y que dijo que «en ningún modo supone que vaya a ayudarles a aprender inglés».

La propuesta indica que la medida se destina a «proteger, preservar y fortalecer» la lengua inglesa, en tanto que «idioma común del pueblo de Estados Unidos y de California», y agrega que la iniciativa se pondrá en práctica «sin invalidar los derechos garantizados a los ciudadanos por la Constitución» norteamericana.

Pero otro apartado precisa que «todo residente o persona que trabaje en California, podrá exigir a las autoridades que hagan cumplir» la medida con todo el rigor de la ley, lo que hizo prever numerosas demandas y supuestos actos de racismo contra hispanos y asiáticos.

La presidenta del Fondo Mejicano-Estadounidense para la Defensa Legal y la Educación (MALDEF), Antonia Hernández, argumentó antes de las elecciones que la propuesta «es racista y antihispana» y causará «la suspensión de programas de educación bilingüe en las escuelas, y «el recorte de importantes servicios públicos que se ofrecen en inglés y español».



# Compre hoy un Opel y empiece a pagarlo en Febrero.

Vaya a su Concesionario Oficial preferido y llévase el modelo Opel que más le convenga, nacional o importado. Al comprarlo a través de Opel Credit y matricularlo en Noviembre de 1986, usted sólo paga ahora la entrada y el primer plazo queda diferido hasta Febrero del próximo año. La ingeniería alemana Opel está hoy más a su alcance que nunca.

Sólo hasta el 30 de Noviembre.

OPEL



## España aboga en la CSCE por una nueva cumbre EE. UU.-URSS

Viena (Efe). — España abogó ayer ante la Conferencia de Viena sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) por la celebración cuanto antes de una nueva «cumbre» entre el presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan y el líder soviético Mijail Gorbachov.

El ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez dijo hoy en el pleno de la CSCE que la reunión coincide con un momento particularmente importante de las relaciones entre el Este y el Oeste.

Al referirse al diálogo Reagan - Gorbachov del 11 y 12 de Octubre pasado en Reikjavik, subrayó que la eventualidad de profundas reducciones en los arsenales nucleares de las superpotencias que se planteó allí, exigiría corregir los actuales desequilibrios en armamento no atómico en Europa.

En ese sentido, el ministro dijo que España se mantiene firme en su postura de destacar la importancia del fortalecimiento de la estabilidad y la seguridad en toda Europa.

Ordóñez se refirió en varias ocasiones a la cuestión de los derechos humanos y dijo que España insistía en ese punto sin espíritu de confrontación pero buscando siempre la fiel aplicación de los documentos de Helsinki y Madrid.

Entre las expectativas españolas sobre la conferencia de Viena, Fernández Ordóñez situó en lugar preferente la lucha contra el terrorismo y recordó que el presidente del Gobierno, Felipe González pidió en diversos foros internacionales la creación de un espacio penal europeo para combatirlo.

Refiriéndose a los cometidos del primer grupo de trabajo de la conferencia, aseguró la colaboración española en la evaluación de la reciente reunión de Estocolmo sobre medidas de confianza y desarme y dijo que aspectos como la cooperación económica, medioambiental y turística quedaron parcialmente olvidados.

En el mismo plano situó los problemas humanitarios como la mejora de las condiciones de trabajo de los periodistas, la cooperación informativa y el desarrollo de los vínculos culturales.

En su intervención posterior a las de sus colegas soviético y estadounidense, Eduard Shevardnadze y George Shultz, Ordóñez dijo que, tras la Conferencia de Madrid (1980-1983) entregaba el relevo a Austria en buenas condiciones de viabilidad.

Según el ministro español la etapa de Viena comienza bajo mejores auspicios y, a su juicio las relaciones europeas se benefician ahora de un renovado espíritu de concordia.

Al anticipar la posición española en la CSCE, Fernández Ordóñez destacó que el Gobierno de Madrid juzgará las propuestas que se presenten

## La popularidad de Reagan no impidió la victoria demócrata en las elecciones legislativas

Washington (Efe). — El Partido Republicano confiaba en que la popularidad del presidente Ronald Reagan con los votantes de Estados Unidos impidiese la recuperación Demócrata del Senado en las elecciones legislativas del martes. Sus esperanzas se frustraron: el «factor Reagan» no evitó que el control senatorial retornase a los Demócratas, seis años después de que lo perdiesen ante el empuje conservador que llevó a la Casa Blanca al ex-actor cinematográfico.

Las elecciones dejan a Reagan enfrentado con un Congreso bajo control absoluto de la oposición en sus últimos dos años de Gobierno. Además de retomar el Senado, los Demócratas siguen en mayoría en la Cámara de Representantes.

Los líderes del Partido Demócrata anunciaron jubilosos el fin de la denominada «Revolución Reagan», anticipando que el presidente deberá elegir en sus últimos dos años de Gobierno entre el «compromiso o el estancamiento».

El portavoz Larry Speakes dijo que la Casa Blanca no considera los resultados como una derrota personal de Reagan y aseguró que continuará tratando de concretar su programa conservador, pero admitió la posibilidad de un «cambio de tácticas».

Altos funcionarios de la Administración habían anticipado, desde la semana anterior, que Reagan no se replegaría ante el esperado avance de los Demócratas aún cuando concedieron que «no nos será tan fácil controlar la marcha gubernamental».

Las perspectivas de una victoria Demócrata en la disputa por la mayoría senatorial se plasmaron desde 1980, cuando quince de sus correligionarios fueron arrastrados por la marejada conservadora hacia el cuerpo legislativo.

A esa circunstancia contribuía también el historial de las contiendas electorales norteamericanas. Tradicionalmente, el partido en la Casa Blanca ha perdido un promedio de siete escaños senatoriales en los comicios que se celebran en la mitad de su segundo período presidencial.

Los Republicanos con-

fiaban en que la aceptación de Reagan impidiese la continuación de lo que en el argot político de Estados Unidos se denomina como «la comezón del sexto año».

Reagan sigue siendo un presidente muy popular entre los norteamericanos como lo atestigua el 64 por ciento de los entrevistados en sondeos de opinión realizados el martes entre los electores por las cadenas de televisión estadounidenses.

Las cifras no bastaron para impedir el arrollador avance de los Demócratas y las últimas proyecciones de los analistas indican que su mayoría será de 55 escaños (ocho más que en el 99 Congreso), tres más que la estimada originalmente.

Reagan y los dirigentes de su partido mantuvieron, hasta el último momento, las esperanzas de que su popularidad fuera el ingrediente que permitiera la victoria de sus candidatos.

El presidente recorrió más de 40.000 kilómetros en una campaña política por los diversos Estados norteamericanos que culminó la semana anterior con visitas a aquellos en donde las perspectivas de una victoria Republicana era mayor.

«Yo no busqué la reelección para ser un presidente con seis años de mandato», dijo Reagan en sus visitas a Maryland, Alabama, Georgia, Carolina del Norte, Nevada, Florida, Dakota del Sur y Florida.

Sus exhortaciones cayeron en oídos sordos: todos los aspirantes Demócratas al Senado en esos Estados se impusieron a los Republicanos.

La ofensiva presidencial continuó aún hasta la



Ronald Reagan deberá cambiar de táctica para llevar a cabo su programa conservador.

víspera de los comicios, menos de 24 horas después de dirigirse a los votantes en un anuncio comercial de cinco minutos que costó a los Republicanos 500.000 dólares.

A esa suma se añadió la inversión de casi quinientos millones de dólares en una masiva campaña de cartas y llamadas telefónicas directas a los electores para asegurar el éxito.

«Si es que alguna vez hubo una «Revolución Reagan», esta ha llegado a su fin», dijo el presidente (Speaker) de la Cámara de Representantes, Thomas P. (Tip) O'Neill, que este año se retiró de la vida política.

Reagan «tendrá que recurrir al arte del compromiso» para gobernar durante sus últimos dos años o enfrentarse a la alternativa de un estancamiento en la conducción del país si decide enfrentarse con el Congreso, añadió.

No obstante la mayoría Demócrata en la Cámara de Representantes, el

control Republicano del Senado había permitido hasta ahora a Reagan contener los restos a su liderazgo.

La derrota impedirá «que continuemos en la ofensiva» en los dos últimos años de su presencia en la Casa Blanca, admitió en entrevistas con las cadenas de televisión el vicepresidente George Bush.

Los desafíos serán ahora mayores para la estrategia de Reagan en Centoamérica y su apoyo a los «contras» y se reflejarán también en batallas más duras para la continuación de su Iniciativa de Defensa Estratégica (o Guerra de las Galaxias), anticipan los mismos asesores presidenciales.

No cabe duda, por otra parte, que el control Demócrata del Senado dificultará más su programa de reforzamiento del Pentágono y concretar políticas internas, especialmente en lo relativo a los denominados «programas de bienestar social», agregaron.

## Fracasó una misión secreta norteamericana en Irán

Atenas (Upi). — El ex-asesor estadounidense de Seguridad Nacional Robert McFarlane, con un pasaporte falso, pistolas, una torta y una Biblia como obsequio para los gobernantes de Irán, voló a ese país en misión secreta encomendada por la Casa Blanca, anunció ayer el presidente del parlamento iraní. Akbar Hashem-Rafsanjani, en un discurso televisado durante el aniversario de captura en 1979 de la Embajada norteamericana en Teherán, dijo que Irán detuvo a McFarlane y a cuatro norteamericanos por entrar ilegalmente a Irán disfrazados de tripulantes de un avión que llevaba repuestos para armas.

Residentes de Teherán que vieron el programa citaron a Rafsanjani al decir que los norteamericanos fueron detenidos en un hotel durante cinco días antes de ser deportados. Dijo que el líder espiritual iraní, el ayatollah Ruhollah Jomeini, rechazó el pedido de McFarlane de entrevistarse con los gobernantes de Irán.

Citó también a McFarlane al decir que una fuerza militar especial norteamericana estaba lista para rescatarlo si no retornaba en una fecha determinada, dijo que un Cuerpo de comandos norteamericanos estuvieron a punto de intervenir para liberarlo cuando Irán lo apresó durante un reciente viaje «ilegal».

Fuentes norteamericanas dijeron que McFarlane y otros cuatro norteamericanos fueron detenidos en Irán cuando volaban a ese país llevando un mensaje del presidente Ronald Reagan para mejorar las relaciones bilaterales.

Rafsanjani dijo que las autoridades iraníes mantuvieron detenido a McFarlane aún después de que les dijera quien era y para que había volado a Irán. McFarlane y los cuatro norteamericanos portaban pasaportes irlandeses falsos y entraron a Irán como «miembros de la tripulación» de un avión que pidió permiso para aterrizar en el aeropuerto Mehrabad, dijo Rafsanjani.

Las autoridades lo llevaron a un hotel de Teherán y se pusieron en contacto con Jomeini, quien rehusó el permiso, dijo Rafsanjani. Los iraníes dieron la respuesta a McFarlane y le dijeron que su entrada ilegal a Irán con un pasaporte irlandés falso era una ofensa criminal. Rafsanjani añadió que el mensaje portado por McFarlane pedía una mejora en las relaciones entre Irán y Estados Unidos, pero que Teherán deportó a los cinco norteamericanos tras apresarlos.

La información sobre el incidente en el que participó McFarlane fue divulgada en medio de versiones de que el ex-rehén norteamericano David Jacobsen fue liberado por sus captores pro-iraníes en el Líbano luego que Estados Unidos hizo gestos de aproximación ante el Gobierno de Teherán.

## Victorias republicanas en las elecciones por los Gobiernos estatales

Washington (Efe). — El Partido Republicano compensó relativamente su derrota en los comicios legislativos al conseguir una clara victoria en las elecciones por los Gobiernos estatales, según las proyecciones y resultados divulgados ayer.

Los candidatos republicanos acumularon 11 victorias con lo que la gran mayoría de gobernadores demócratas (34 a 16) se redujo después de las elecciones de ayer. Los demócratas tienen ahora 26 gobernadores y los republicanos, 24.

Los republicanos no sólo salieron vencedores en las elecciones estatales sino que batieron tres

marcas políticas nacionales. En Florida el nieto de españoles, Roberto Martínez, se convirtió anoche en el primer gobernador republicano hispano parlante; en Nebraska Kay Orr será la primera mujer gobernante y en Alabama, Guy Hunt se convierte en el primer gobernador republicano desde la Guerra de Secesión y reemplazará al legendario George Wallace en Alabama.

Los resultados en Alabama, Arizona, Florida, Kansas, Maine, Nebraska, Nuevo México, Oklahoma, Carolina del Sur, Tejas y Wisconsin. Los sufragios de ayer sirvieron para la renovación de gobernan-

tes en 36 de los 50 Estados de la Unión.

Antes del sufragio popular los demócratas tenían acumulados 34 gobiernos mientras que los republicanos apenas disponían de 16 jefaturas del ejecutivo estatal. Los resultados, según declaran hoy los analistas locales, revelan que en las elecciones para gobernadores pesa a la hora del sufragio popular la figura del candidato antes que la del partido.

Esa descripción quedó perfectamente comprobada con la victoria del republicano Martínez en Florida cuyos electores sin embargo respaldaron para el Senado al demócrata de

Bob Graham que derrotó ampliamente a su oponente republicana Paula Hawkins.

Los resultados de las elecciones para gobernadores teendrán implicaciones nacionales cuando en 1990 el nuevo censo estadounidense decidirá la redistribución de 20 escaños en el Congreso.

En esa batalla política se prevé que los gobernadores podrán ejercer influencia.

Mientras los republicanos salieron victoriosos con sus candidatos a gobernadores en 11 Estados, sufrieron la derrota en Oregón, Pensilvania y Tennesí donde buscaban la reelección.

Burgos



La Policía rodeó la manzana en que está situado el Banco de Castilla momentos después del atraco.



Más de diez metros de barandilla derribó el turismo, al caer al río Arlanzón.

## Un capitán del Ejército, muerto al caer el vehículo que conducía al río Arlanzón

Burgos (DB).—Víctima de un aparatoso accidente de tráfico, ocurrido en la madrugada de ayer al caer el coche que conducía al río Arlanzón, falleció el capitán médico del Ejército de Tierra José Murillo Díez, y resultó herido de pronóstico reservado el segundo ocupante del vehículo, José María Adot Zurbano, que permanece internado en el Hospital General Yagüe. Distintas fuentes consultadas por DB señalaron que no se podían precisar aún las causas por las cuales el automóvil que conducía el oficial invadió la acera, derribó un semáforo y varios metros de la barandilla del puente de Santa María y se precipitó al río.

El accidente, según el informe de la Policía Municipal que practicó las diligencias, ocurrió a las dos y cuarto de la madrugada de ayer, miércoles, cuando el vehículo Audi-100, matrícula ML-7867, conducido por el capitán médico José Murillo Díez, con un segundo ocupante,

José María Adot Zurbano, en su interior, invadió la acera, y derribó un semáforo así como varias decenas de metros de barandilla, precipitándose aparatosamente por la margen izquierda del río Arlanzón. El turismo, según se explicó, quedó completamente volcado con sus ocupan-

tes debajo del mismo.

Siempre según los informes policiales, el vehículo al parecer procedía de la plaza Conde de Castro y circulaba por la calle Valladolid. Al llegar a la altura del puente de Santa María, el turismo giró y por causas que no han podido ser precisadas, invadió la acera del puente derribando un semáforo, más de diez metros de barandilla y cayó finalmente al río Arlanzón.

Avisado por testigos presenciales del suceso el servicio del 092, dotaciones de la Policía Municipal, Bomberos y Cruz Roja se personaron en el lugar de los hechos. Con ayuda de numerosas personas que colaboraron en las la-

bores de rescate del conductor y acompañante de debajo del turismo volcado, se consiguió trasladar los cuerpos de ambos al interior de las ambulancias para su traslado al Hospital General Yagüe. José Murillo Díez ingresó cadáver en el centro sanitario, mientras que José María Adot Zurbano quedó ingresado con heridas que fueron calificadas de pronóstico reservado.

El capitán del Ejército fallecido, de treinta y siete años de edad, estaba destinado desde hace poco tiempo en el Hospital Militar de Burgos. El cuerpo, según se informó, será trasladado por sus familiares a Madrid donde recibirá sepultura.

### Atraco en una sucursal del Banco de Castilla

Tres individuos, dos de ellos armados, atracaron ayer a mediodía, la sucursal del Banco de Castilla en la calle Madrid, esquina con General Mola, y sustrajeron alrededor de 180.000 pesetas, según fuentes de la Comisaría Provincial de Policía.

Los tres individuos penetraron en el local e introdujeron a los trabajadores y clientes en el servicio, para apoderarse de la cantidad citada, sin que durante el atraco se produjera ningún tipo de violencia física ni tiroteos. A última hora de la tarde, la Policía continuaba las gestiones de búsqueda de los tres sospechosos,

mientras el Banco denunciaba el hecho.

### Herido de gravedad en Quintanilla San García

Una persona resultó herida de gravedad en un accidente de automóvil que se produjo en la tarde-noche del martes, en el término municipal de Quintanilla San García. Domingo Vesga Gallo, de 53 años, conductor del turismo matrícula BU-7168-D, resultó con heridas graves al salirse el automóvil de la calzada por la margen derecha y chocar contra un árbol. El suceso tuvo lugar en la carretera comarcal BU-720, de Briviesca a Cerezo de Río Tirón, a la altura del kilómetro 13,100.

Nacional

## Mueren dos jóvenes asfixiados en la cárcel de la Trinidad de Barcelona

Barcelona (Efe). — Los jóvenes reclusos José Molina Heredia y Francisco Javier Pérez, que ayer murieron por asfixia en la cárcel de la Trinidad de Barcelona, se encontraban en prisión preventiva. La Dirección General de Servicios Penitenciarios de la Generalitat ha hecho público un comunicado en el que se califica al hecho de «fortuito».

«Todo hace pensar —afirma— que se ha tratado de un incendio fortuito que pudiera haber sorprendido a los internos mientras dormían sin perjuicio del resultado a que puedan llegar las investigaciones judicial y administrativa». Los cadáveres de los dos jóvenes cuya muerte por asfixia certificó el médico del centro, fueron hallados en el suelo de la celda número 22 del módulo 4 junto a un colchón de goma-espuma quemado.

Francisco Javier Jiménez, de 18 años de edad, ingresó en prisión el pasado 7 de Octubre tras realizarse las diligencias previas en el juzgado de instrucción número 3 de Granollers por un delito que no ha sido revelado y que no obra en el mandamiento de ingreso en prisión. José Heredia, de 17 años, fue recluido el 13 de Octubre acusado de robo con intimidación. Las dili-

gencias previas del caso fueron instruidas por el juzgado número 1 de Sant Boi.

El funcionario que hacía la ronda ayer de madrugada percibió un olor a quemado a las 2,10 horas y diez minutos más tarde el director en funciones del centro, José Luis Valdivielso, y el médico se personaron en la celda. Los hechos fueron comunicados a las 2,30 horas al juzgado de instrucción de guardia de Barcelona, tras lo cual el juez acudió al centro y ordenó el levantamiento de los cadáveres, que fueron trasladados al Instituto Anatómico Forense.

El inspector de Servicios Penitenciarios, Angel Vicente, dijo a «Efe» que los cuerpos de los fallecidos no presentaban quemaduras y que éstos no intentaron abrir la ventana de la celda, «por lo que se supone que el colchón se fue quemando progresivamente». Vi-

cente señaló que los reclusos de las celdas colaterales tampoco advirtieron el incendio. Según el comunicado de Servicios Penitenciarios, «los fallecidos no manifestaron su alarma en forma alguna».

La cárcel de La Trinidad entró en funcionamiento en Diciembre de 1983, con una capacidad óptima cifrada en 170 reclusos —uno por celda—. El cupo máximo —según el cual aún se mantienen las condiciones mínimas— es de 250, mientras que el pasado lunes el número de presos era de 309.

### Mata con un machete a su sobrina

Toledo (Efe). — Alfonso Ruiz, de 51 años, fue detenido por fuerzas de la Guardia Civil de San Martín del Montalbán (Toledo) tras matar con un machete a su sobrina de nueve años Elisa María Ruiz Jiménez, informó ayer a «Efe» el Gobierno Civil de Toledo. Los hechos sucedieron el martes, cuando la niña, natural y vecina de Toledo, fue recogida por su tío en el colegio de la Fábrica de Armas

de esta ciudad, quien no la reintegró a su domicilio, según denunció su padre en la Comisaría de Policía.

A primeras horas de la tarde, en el puesto de la Guardia Civil de San Martín del Montalbán se recibió una llamada telefónica según la cual en un chalet ubicado en «Camino Molino» había un individuo en estado muy nervioso con una niña en su poder, a la que amenazaba con un machete. Fuerzas de la Berie-mérita se personaron en el mencionado chalet, donde comprobaron que el citado individuo había dado muerte a la menor por apuñalamiento, tras lo que procedieron a su detención, sin que éste ofreciera resistencia.

### El cantante José Vélez intentó suicidarse

Madrid (Efe). — El cantante canario José Vélez intentó quitarse la vida el pasado día 2, Día de Difuntos, al ingerir gran cantidad de barbitúricos en su chalet madrileño de Las Lomas, según informa «La Revista» de esta semana.

## Manuel Rodríguez declara que acuchilló a un homosexual en legítima defensa

Madrid (Efe). — Manuel Rodríguez Barragán, de 20 años, presunto autor de la muerte de un supuesto homosexual, Angel García Alija, en la madrugada del pasado 13 de Octubre en Madrid, declaró a la Policía que acuchilló a su víctima en legítima defensa, informó ayer la Jefatura Superior de Policía.

El cadáver de Angel García, semidesnudo y con varias heridas por arma blanca, fue descubierto en su domicilio madrileño, plaza del doctor Laguna, en la mañana del 14 de Octubre por el portero del inmueble. La Policía comprobó que el supuesto homicida había escapado en el coche de propiedad de Angel García y que en el piso de éste no había desaparecido objeto alguno.

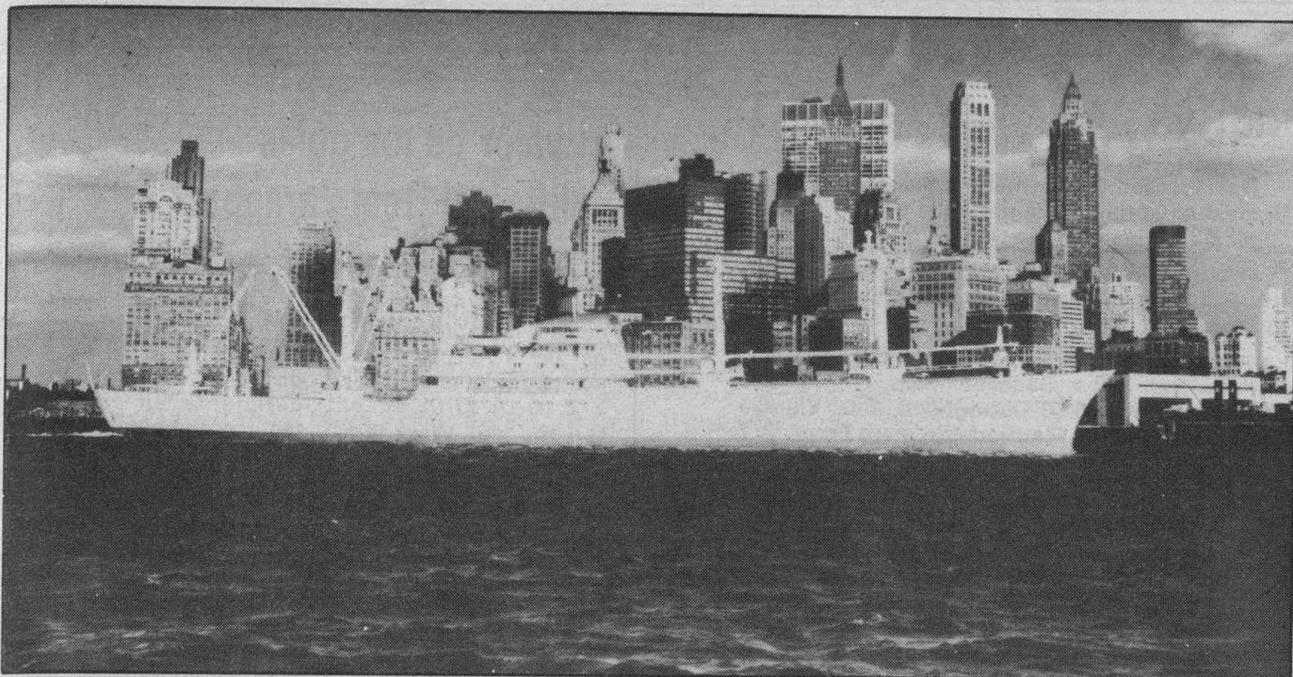
Con el dato aportado por un testigo que observó cómo Angel García invitaba a subir en su coche en el Paseo de Recoletos a un joven de baja estatura, a la 1,30 de la madrugada del día del crimen, la Policía investigó en ambientes relacionados con homosexualidad e iden-

tificó al joven como Manuel Rodríguez Barragán, que se encontraba en paradero desconocido.

La orden de detención del presunto homicida fue difundida en todo el ámbito nacional y el 31 de Octubre, la comisaría de Almería comunicó que Manuel Rodríguez había sido arrestado a raíz de una denuncia del revisor del tren en que viajaba, pues había provocado un incidente al carecer de billete de viaje.

El joven que fue interrogado por inspectores del grupo de homicidios de Madrid que viajaron a Almería al conocer su detención, confesó haber dado muerte a Angel García en legítima defensa.

Manuel Rodríguez dijo a la Policía que frecuentaba la zona del Paseo de Recoletos con el fin de relacionarse con homosexuales a quienes robaba a continuación y explicó en su declaración que en la madrugada del 31 de Octubre aceptó la invitación de Angel García de tomar una copa en su domicilio.



**Barco museo.** — La flotilla de cargueros de la compañía naviera hamburguesa Hamburg-Süd, que cubría la ruta entre los puertos alemanes y los de Sudamérica, gozaron de gran renombre en la década del sesenta, denominándose a sus mercantes, por la elegancia de sus líneas «cisnes del Atlántico meridional», más con el tiempo fueron desplazados paulatinamente por los buques contenedores. El último superviviente, el «Cap San Diego», que iba a ser desguazado en Hong Kong, ha sido salvado en el último momento. El Ayuntamiento de Hamburgo lo convertirá en museo y exposición flotante y quedarán anclado en un muelle del río Elba. — Foto DaD/Hamburg-Süd.

## El Grupo Popular acusa al Gobierno de mentir a la Cámara y defraudar al Fisco en el caso de RUMASA

Madrid (Europa Press). — El diputado del Grupo de la Coalición Popular, Luis Ramallo acusó hoy al Gobierno de mentir a la Cámara y defraudar al Fisco en la reprivatización de RUMASA, en una interpelación debatida en el Congreso sobre la valoración que el Gobierno hace de la gestión de RUMASA durante la época que estuvo en el sector público. Luis Ramallo subrayó «las enormes

Se refirió en concreto Luis Ramallo a la venta de la empresa «Drame», donde dijo que hubo duplicidad de actas. «El Gobierno —añadió— ha mentido a la Cámara y esa mentira supone un quebranto para el erario público de 686 millones de pesetas.

### Incompetencia

Luis Ramallo afirmó que la desprivatización «se ha hecho con incompetencia, con precipitación, sin garantías, con sectarismo, con pérdidas multimillonarias para la Hacienda Pública y con indicios más que suficientes para fundamentar sospechas de favoritismo, parcialidad y arbitrariedad».

Ramallo invitó al Gobierno a que «defienda su buen nombre, excitando al Fiscal General del Estado para que persiga judicialmente a los medios de comunicación y personas que cada día denunciamos nuevas corruptelas en la RUMASA pública, si es que estas no son ciertas».

«Están ustedes atropellando la democracia —finalizó— y pagarán algún día por todo el mal que están haciendo».

### Renuncie a la inmunidad

Contestó a la intervención de Luis Ramallo el ministro de Economía, Carlos Solchaga, que dijo que todas las acusaciones realizadas al Gobierno carecen de fundamento económico «Son arriesgadas —dijo— y

en algunos casos podrían traerle problemas si no fuera por la inmunidad parlamentaria».

«Si renuncia a la inmunidad parlamentaria —dijo Solchaga— le tomo la palabra para que el Gobierno persiga judicialmente estas acusaciones». Esta afirmación del ministro provocó silbidos por parte de los diputados del Grupo Popular y la intervención del presidente del Congreso que le pidió que evitara alusiones personales.

El ministro de Economía afirmó que el señor Ramallo «ha mentido en la mayoría de los datos que ha dado. Todo lo que ha dicho es falso y ha mentado en todos los puntos».

«Cuando se expropió RUMASA —dijo— era una máquina de perder dinero y el estado ha detenido ese proceso continuo de pérdidas, se ha vendido al mejor postor y es falso que haya habido desviaciones en el acuerdo del Consejo de ministros».

### Gobierno satisfecho

Solchaga afirmó que el Gobierno «esta satisfecho por la decisión que tomó en su día de expropiar RUMASA y está tranquilo por la gestión que se ha hecho de RUMASA el tiempo que estuvo en manos del sector público».

«El Gobierno —añadió— no reconoce ninguna de las posibles acusaciones que se han hecho sobre el pro-

pérdidas generadas por la RUMASA pública, la mala gestión gubernamental de las empresas expropiadas y de su desastrosa y oscura enajenación». El diputado del Grupo Popular cuantificó las pérdidas producidas por RUMASA en 700.000 millones de pesetas, mientras que el ministro de Economía las fijó en 400.000 millones.

ceso de reprivatización, que son acusaciones graves, tendenciosas y preocupantes que debería reconsiderar. Esta errando gravemente y no lo hace sólo por ignorancia, lo hace con intenciones políticas poco explicables».

Solchaga afirmó que se han mantenido los puestos de trabajo que se trató de garantizar, con pequeños ajustes. «Con la actuación del Gobierno —dijo— el 95 por 100 de los puestos de trabajo del Gobierno están garantizados y salvados para el futuro».

«Si tiene alguna duda sobre corrupción administrativa o política —dijo Solchaga— debe ir a la Justicia, no es una invitación, sino un deber que tiene, porque sino está ocultando datos a la Justicia, pero estoy seguro de que no irá mientras tenga esta Cámara para decir todas estas cosas».

### Comisión especial

La mayoría de los grupos de la oposición coincidieron en la conveniencia de crear una comisión especial o debatir dentro de la Comisión de Economía todos los actos realizados en relación con RUMASA, extremo que anunció Luis Ramallo incluirá en la moción siguiente a interpelación que presentará para su debate en la Cámara.

En el turno de fijación de posiciones, el diputado de Izquierda Unida, Nicolás Sartorius afirmó que la si-

tuación del Gobierno en este tema «es delicada ante la opinión pública y necesita clarificación, sino el ministro no se hubiera puesto tan nervioso».

Nicolás Sartorius afirmó que de ser ciertos algunos datos que se han hecho públicos «sería el más grande descalabro económico para el erario público en mucho tiempo».

Por el PDP, Robira Tarazona se mostró también partidario de la creación de la Comisión especial para profundizar en esta cuestión «con el fin de tener claridad sobre el tema, ya que hay escasa información».

El diputado del CDS Carlos Revilla afirmó que hay dudas sobre la gestión pública llevada a cabo en la reprivatización de RUMASA y suscitan interrogantes sobre pérdidas para los fondos públicos. «Son hechos que exigen justificación —dijo— y que el ministro no nos ha aclarado».

El socialista Juan Muñoz afirmó que sobre el caso RUMASA «se ha acusado e injuriado al Gobierno y a la Comisión asesora de reprivatización y se está prestando apoyo en esta línea de forma lamentable y escandalosa».

«El señor Ramallo —añadió— está utilizando idénticos argumentos que los que ha utilizado Ruiz Mateos y hay una simbiosis elocuente entre las dos posiciones».

## Vitoria: Piden la retirada de las FSE donde se despliegue la Policía vasca

Vitoria (Efe). — El lendakari vasco José Antonio Ardanza ha vuelto a donde se despliegue la Ertzaintza, asuma en exclusiva todas las competencias y se retiren las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Ardanza compareció esta tarde en el palacio de Ajuria-Enea ante los medios informativos para presentar un largo documento aprobado ayer por el gobierno vasco sobre la violencia, afirmó que «lo que estoy defendiendo no es ninguna utopía, sino, simplemente, que se cumpla lo establecido en el artículo 17 del Estatuto de Autonomía».

El presidente del gobierno vasco pidió que no se le preguntara por los detalles que condujeron a la liberación de Lucio Aguinagalde y se remitió a una reuda de Prensa que mañana celebrará el consejero de Interior, Luis María Retolaza.

En el citado documento se afirma que «la falta de arraigo, credibilidad y respeto por parte de grandes sectores de la población vasca hacia las FSE, es un fenómeno irreversible y empeñarme en lo contrario, es faltar a la verdad y no podemos hacerlo».

El lendakari, que en todo momento mantuvo un semblante serio y adusto, se preguntó por el papel que realizan las FSE en las zonas en las que ya se halla desplegada la Policía Autónoma Vasca, y se lamentó de que las primeras se nieguen a facilitar a la segunda la información, archivos y datos de que disponen.

En su opinión, la falta de confianza de la Administración Central pa-

ra proceder a este trasvase de competencias, radica «en la falta de voluntad política y en que el problema es cómo garantizar la presencia del Estado en Euskadi si se retiran las FSE, según me han planteado ellos mismos».

Sobre la conveniencia o no de la negociación con ETA, Ardanza aseguró que él no quería entrar «en esa ceremonia de la confusión, y por eso a los que me hacen esa pregunta siempre les contesté un poco a la gallega, preguntándoles qué entiendan ellos por negociación».

### Declaraciones de Barrionuevo

Madrid (Europa Press). — El ministro del Interior, José Barrionuevo, afirmó que no sabe si los diez puntos anunciados por el «lendakari» Ardanza para la lucha contra el terrorismo son un plan para 20 días que le quedan del Gobierno, porque hay convocadas unas elecciones, o es la oferta electoral del PNV.

«Me extraña un poco —dijo el ministro— el anuncio de esas medidas, porque Ardanza preside un gobierno al que le quedan 20 días. Es un poco extraño que elabore un plan antiterrorista cuando ya está dimitido y hay unas elecciones convocadas hace bastante tiempo».

Barrionuevo insistió en su tesis de que no sabía si esas medidas son un plan de gobierno para estos 20 días, o la oferta electoral del PNV. «Insistió en que no sé si es un plan para acabar con el terrorismo en 20 días, conviene precisar y después estudiarlo con detenimiento las medidas».

## Queman un camión en Rentería

Rentería (Guipúzcoa) (Efe). — Un grupo de personas que protestaba por las detenciones practicadas hoy por la Policía francesa en Hendaya, quemaron esta noche un camión francés en la localidad guipuzcoana de Rentería.

El vehículo en llamas se deslizó por causas no determinadas hacia un edificio cercano, que resultó levemente afectado al ser alcanzadas por el fuego las personas del primer y segundo piso, aunque el inmueble no llegó a ser desalojado.

Los manifestantes cruzaron otros tres camiones en la carretera nacional uno, que quedó cortada al tráfico a su paso por esta misma población.

El suceso se registró en el transcurso de una manifestación de protesta por la operación policial llevada a cabo hoy

en la empresa «Sokoa», con la incautación de armamento y la detención de once personas.

Cuando la marcha llegó a la carretera nacional, algunos de sus integrantes cruzaron en la calzada tres trailers, dos de ellos con matrículas españolas y el tercero, un «Renault» francés al que rompieron los cristales.

Un cuarto camión que pasaba en ese momento por el lugar, marca «Trahlor», matrícula 2043-HP-33, fue también cruzado en la carretera por algunos manifestantes, que posteriormente le prendieron fuego.

Por causas no determinadas, el vehículo, cargado con tuberías de hierro, se desplazó, sin conductor y ardiendo, hacia un edificio cercano.

## Alcalde, condenado por robar dos corderos para una comilona

Talavera (Logos). — La juez de distrito de Talavera de la Reina (Toledo) ha condenado al alcalde de Sotillo de las Palomas, Angel Gutiérrez Gómez, como autor del hurto de dos corderos que posteriormente pudieron ser plato central de una comilona que el propio al-

calde organizó el pasado día 28 de Marzo, festividad de Viernes Santo, en un bar de su localidad. El alcalde, que pertenece al PSOE, no ha podido explicar satisfactoriamente la procedencia de los dos corderos y en las investigaciones realizadas al respecto por la Guardia Ci-

vil aparecía como único sospechoso de la sustracción de ambos animales.

Según el informe que la Guardia Civil hizo al Juzgado se estima prácticamente seguro que los dos corderos de los que dieron buena cuenta el alcalde de Sotillo de las Palomas y varios

componentes del equipo de fútbol de la localidad en el bar «La Santa», de la citada población, eran los mismos que el día anterior habían sido sustraídos de la finca La Aguililla, en el término municipal de Navamorcuende y sita a escasa distancia de Sotillo.

## Fútbol

## El Madrid, adelante por los penaltys

Turín (Italia) (Efe). — El Real Madrid, pese a perder frente al equipo italiano de la Juventus por 1-0 (1-0), se ha calificado por lanzamientos desde el punto de penalty (1-3), en encuentro correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa, disputado en el estadio «Comunale», ante 58.123 aficionados.

La recaudación ascendió a los 156.346.600 pesetas. Cifra record en Turín.

Juventus: Taconi; Favero, Bonini, Brio, Cabrini; Caricola, Mauro (Vignola, m. 105), Manfredonia, Platini; Serena y Laudrup (Briaschi, m. 78).

Real Madrid: Buyo, Chendo, Salguero, Sanchís, Camacho; Gordillo (Juanito, m. 113), Michel, Gallego; Butragueño, Hugo Sánchez y Valdano.

Arbitro: Dieter Pauli (Alemania Federal). Mostró tarjetas amarillas a Bonini, Sanchís, Chendo y Valdano.

1-0, m. 8: Cabrini, a pase de Mauro.  
Penaltys: Hugo Sánchez, para Taconi, 0-0; Brio, para Buyo, 0-0; Butragueño, 1-0; Vignola, 1-1; Valdano, 2-1; Manfredonia, para Buyo, 2-1; Juanito, 3-1; Favero, alto, 3-1.

A punto estuvo la Juventus de cambiar una historia de 24 años en la que en solamente en 2 de 10 ocasiones pudo un equipo italiano batir a un español.

Pero, al final los 25 sobre 34 triunfos españoles pesaron más y la historia no cambió, por que la ruleta de los penaltys volvió a resucitar al once madridista, que estuvo agotando sus últimas reservas de oxígeno para frenar la enésima embestida de los hombres del incansable francés Platini.

Sobre la media hora de la segunda mitad, cuando el Real Madrid pudo conjuntar un centro del campo que estuvo hasta ese momento desacertado, Taconi se reveló como el héroe, para salvar los disparos de los madridistas. Uno de ellos a cargo de Butragueño (m. 62), que dejó helado a los aficionados italianos.

Gordillo, que fue el dueño de su banda izquierda, no logró culminar ante la portería italiana por el escaso entendimiento que encontró con Hugo Sánchez.

Por los italianos, Mauro fue el encargado de organizar el juego de su equipo en el centro del campo y lanzar el contragolpe juvenil. Fueron unos noventa minutos que terminaron con una mínima ventaja, lograda fundamentalmente por una mayor decisión, convicción



Laudrup y Platini junto con sus compañeros no pudieron eliminar al Madrid.

y movilidad para ocupar los espacios vacíos.

Partido intenso e impreciso que debió ser disputado finalmente a los penaltys, porque nadie mereció perder en la prórroga, ya que los dos equipos se batieron con todas sus fuerzas, pero la mayor personalidad de algunos de ellos, como Gordillo, Salguero, Michel, logró prevalecer finalmente y este Real Ma-

drid «euromindial», ya entró en los cuartos de final.

Juventus (Ita.), 1; Real Madrid (Esp.), 0 (0-1).  
Oporto (Por.), 3; Vitkovice (Che.), 0 (0-1).

Estrella Roja (Yug.), 4; Rosenborg (Nor.), 1 (3-0).  
Austria Viena (Aut.), 1; Bayern Munich (Rfa.), 1 (0-2).

Steaua Bucarest (Rum.), 1; Anderlecht (Bél.), 0 (0-3).  
Dinamo Kiev (URSS), 3;

Celtic Glasgow (Esc.), 1 (1-1).

Dinamo Berlín (RDA), 1; Brondby (Din.), 1 (1-2).

Omonia Nicosia (Chi.)-Besiktas (Tur.), no disputado.

Calificados: Besiktas —por decisión UEFA—, Real Madrid —por penaltys—, Estrella Roja, Bayern Munich, Anderlecht, Dinamo Kiev, Brondby y Oporto.

## El valor de los goles calificó al Real Zaragoza

Wrexham (País de Gales) (Efe). — El Real Zaragoza se ha calificado para los cuartos de final de la Recopa Europea de fútbol al empatar 2-2 (0-0) (0-0) en el terreno del Wrexham tras jugarse la prórroga reglamentaria, ya que el marcador señalaba empate a cero al finalizar los 90 minutos.

El equipo zaragocista pasa a la siguiente ronda por el valor doble de los goles en terreno contrario. El partido se disputó en el campo de Dacourse de Wrexham, localidad del País de Gales.

Wrexham: Pearce; Salathiel, Cunnington, Williams, Cooke, Constive, Horne, Charles, Massey, Steel y Emson (Buxton, minuto 87).

Zaragoza: Cedrún; Casuco, Blesa, Juliá, Fraile, Guerri, Señor, Herrera, Ayneto (Yáñez, minuto 86), Rubén Sosa y Pineda (Juan Carlos, minuto 104).

Arbitro: Erikson (Suecia). Amonestó a Massey, Salathiel, Herrera, Blesa y Señor.

## Goles:

0-1. Minuto 96. — Yáñez, en contragolpe.  
1-1. Minuto 102. — Massey, a la salida de un corner.  
1-2. Minuto 104. — Yáñez en jugada personal.  
2-2. Minuto 110. — Steel, en grave error defensivo.

Fue necesaria la prórroga para desequilibrar el empate a cero, idéntico resultado que

se dio en el partido de ida en La Romareda.

El encuentro se ha caracterizado por un intenso dominio del equipo galés, que aunque deficiente en calidad técnica, empujado por su público y merced a su potencia física ha acorralado al conjunto aragonés que tuvo en Cedrún el artífice del resultado con paradas de verdadera antología.

La ocasión más clara del equipo galés se produjo en el minuto 70 cuando su fornido delantero centro Steel envió un balón al travesaño.

En la prórroga mejoró ostensiblemente el Zaragoza que ganó en poder ofensivo con la inclusión de Yáñez quien en acciones individuales puso por delante el marcador

## Marcador

Lok. Leipzig (RDA), 2; Rapid Viena (Aut.), 1 (1-1).

Wrexham (Gal.), 2; Zaragoza (Esp.), 2 (0-0).  
Velez Mostar (Yug.), 4; Vitosha Sofía (Bul.), 3 (0-2).

Stuttgart (RFA), 3; Torpedo Moscú (URSS), 5 (0-2).

Sión (Sui.), 3; Katowice (Pol.), 0 (2-2).

Girondins (Fra.), 1; Benfica (Por.), 0 (1-1).  
Malmö (Sue.), 0; Nentori Tirana (Alb.), 0 (3-0).

Olimpiakos (Gre.), 1; Ajax Amsterdam (Hol.), 1 (0-4).

Calificados: Lokomotiv Leipzig, Zaragoza, Vitosha, Torpedo Moscú, Sion, Girondins, Malmö y Ajax de Amsterdam.

## El Barcelona, único equipo español clasificado en la UEFA

Bilbao (Efe). — Athletic de Bilbao, ha derrotado al Beveren, de Bélgica, por 2-1 (0-0), en partido de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA, disputado ayer en «San Mamés», ante unos 40.000 espectadores. El conjunto belga del Beveren se ha calificado para la siguiente ronda, con un cómputo global de los dos partidos de 4-3, ya que en el encuentro de ida venció por 3-1.

Athletic de Bilbao: Biurrún, Urquiaga (Gómez, m. 69), Ferreira (Sarriugarte, m. 61), Andrinúa, De la Fuente; Luis Fernando, Gallego, Ayúcar, Endika, Sarabia y Argote.

Beveren: De Wilde; Ladders, Pfaff, Lambricht, Gorez; Fairclough, Moers, Peeraer (Lemding, m. 82), Theunis; Stahman (Ekeke, m. 86) y Kiusto.

Arbitro: Hackett (británico). Mostró tarjetas amarillas a Lambricht y Theunis.

0-1, m. 58: Stahman, por bajo, a pase de Kiusto.  
1-1, m. 62: Argote, de penalty.

2-1, m. 76: Luis Fernando, tras pared con un compañero.

A nadie le hubiera extrañado que el Athletic de Bilbao, en una segunda

parte del partido en la que dispuso de varias ocasiones claras para marcar y estrelló dos balones en los postes, hubiera superado la eliminatoria.

Después de una primera parte desastrosa, en la que los hombres de Iríbar se estrellaron, una y otra vez, contra la férrea muralla implantada por el técnico del Beveren, el Athletic a punto estuvo de dar la vuelta al partido.

## El Atlético desaprovechó hasta un penalty

Madrid (Efe). — El Atlético de Madrid no supo aprovechar sus oportunidades del primer tiempo y un penalty en el segundo y tan sólo ganó 1-0 (0-0) al Vitoria de Guimaraes, portugués, por lo que que-

da eliminado de la Copa de la UEFA.

En el partido de ida los portugueses vencieron por 2-0.

Atlético de Madrid: El-duayen; Tomás, Ruiz, Arteche, Rubén Bilbao (Julio Prieto, m. 71); Marina, Landáburu, Setién (Rubio, m. 60); Llorente, Da Silva y Uralde.

Vitoria de Guimaraes: Jesús; Costeado, Nené (Toze, m. 55), Miguel, Carvalho; Nascimento (Rui Vieira, m. 55), N'Dimga, Adao, Ademir; Roldao y Paulinho Cascavel.

Arbitro: Constantin (belga). Mostró tarjeta amarilla a Arteche (m. 5), Nené (m. 40), Marina (m. 51) y Rui Vieira (m. 61), Roja a Carvalho, a los 62 minutos, por entrada a Llorente. Además del penalty que señaló, se le reclamó otro, por presunto derribo a Llorente dentro del área, a los 19 minutos.  
1-0, m. 89: Da Silva, a la media vuelta.

El Atlético de Madrid desaprovechó cinco ocasiones claras de gol, en el primer tiempo, y un penalty en el segundo, que

falló Da Silva, en un partido que presidió la emoción y en el que marcó prácticamente en el último minuto.

El Vitoria de Guimaraes fue dominado a lo largo de todo el choque. En el primer tiempo, sin embargo, se colocaron bien sobre el césped y contuvieron a un impreciso centro del campo atlético.

## Roberto sigue en su línea de salvador

Lisboa (Efe). — Un gol de Roberto a siete minutos del final valió el pase a octavos de final para el Barcelona, pese a perder ayer por 2-1 (1-0) ante el Sporting de Lisboa en partido de vuelta de dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA, disputado en el estadio «José de Alvalade».

En el partido de ida venció el Barcelona por 1-0.

Sporting: Damas; Virgilio, Duilio, Venancio, Fernando Méndez, Zinho, Océano (McDonald, m. 85), Negrete, Mario Jorge,

Manuel Fernandes (Gabriel, m. 68) y Meade.

Barcelona: Zubizarreta; Gerardo, Migueli, Moratalla, Julio Alberto; Urbano, Pedraza (Esteban, m. 70), Lineker, Amarilla, Roberto y Marcos (Pérez, m. 70).

Arbitro: Luigi Agnolin (Italia).

1-0, m. 42: Negrete.  
2-0, m. 60: Meade.  
2-1, m. 83: Roberto.

El Barcelona encontró el camino del gol a falta de siete minutos para el final de un partido que resultó vistoso y tuvo momentos de buen fútbol, sobre todo en la última media hora.

## Marcador

Neuchatel (Sui.), 1; Groningen (Hol.), 1 (0-0).  
Ath. Bilbao (Esp.), 2; Beveren (Bél.), 1 (1-3).

Bayer Uerdingen (RFA), 2; Widzew Lodz (Pol.), 0 (0-0).

Inter Milán (Ita.), 1; Legia Varsovia (Pol.), 0 (2-3).  
At. Madrid (Esp.), 1; Vitoria Guimaraes (Por.), 0 (0-2).

Feyenoord (Hol.), 0; Borussia M'Gladbach (RFA), 2 (1-5).

Gante (Bél.), 1; Sportul Studentesc (Rum.), 1 (3-0).

Raba Eto Gyor (Hun.), 1; Torino (Ita.), 1 (0-4).

Sporting Lisboa, 2; Barcelona (Esp.), 1 (0-1).

Trakia Plovdiv (Bul.), 2; Hadjuk Split (Yug.), 2 (1-3).

Standard Lieja (Bél.), 3; Swarowski Tirol (Aut.), 2 (1-2).

Stahl (RDA), 1; Gotemburgo (Sue.), 1 (0-2).

Spartak Moscú (URSS), 5; Toulouse (Fra.), 1 (1-3).  
Univer. Craiova (Rum.), 1; Dundee Utd. (Esc.), 0 (0-3).

—Ayer: Boavista (Por.), 0; Glasgow Rangers (Esc.), 1 (1-2).

Bayer Leverk (RFA), 1; Dukla Praga (Che.), 1 (0-0).

Calificados: Groningen, Beveren, Bayer Uerdingen, Inter de Milán, Vitoria de Guimaraes, Borussia Moenchengladbach, Gante, Torino, Barcelona, Hadjuk Split, Swarowski Tirol, Gotemburgo, Spartak Moscú, Dundee United, Galsgow Rangers y Dukla de Praga.

Fútbol

# El Madrid, de Tercera, eliminó al Las Palmas

Madrid (Efe). — El Real Madrid (Tercera) de forma sorprendente eliminó a la U.D. Las Palmas 3-1 (0-0) (1-1), tras una prórroga, en encuentro disputado esta tarde en la Ciudad Deportiva ante unos 4.000 espectadores, correspondiente a la cuarta eliminatoria de la Copa del Rey.

Real Madrid: Diezma; Mediavilla, Pérez Hurtado, Ruiz, José María (César, m. 55), Aragón, Ramírez, Alcázar (Hurtado, m. 58); Mantecón, Vallejo y Caminero.

Las Palmas: Pérez; Maye, Felipe, Sergio, Javier;

Almeida (Alexis, m. 61), Juanito, Saavedra; Juani (Chinea, m. 55), Contreras y Andrés.

Arbitro: Gómez Ramírez (andaluz). Mostró tarjeta amarilla a Maye.

0-1, m. 54: Andrés a pase de Juanito.

1-1, m. 67: Ruiz a la salida de un saque de esquina.

2-1, m. 96: Caminero culmina una jugada personal.

3-1, m. 119: De nuevo Caminero de tiro raso y cruzado.

El Real Madrid (Tercera), ha reafirmado su condición de matagigantes. En su sensacional encuentro se impuso a la U.D. Las Palmas, apeando al conjunto insular de la Copa del Rey.

En la primera mitad hubo tanteo de fuerzas, sin que uno y otro conjunto arriesgasen en su juego ofensivo. El equipo de Las Palmas controló la situación en la zona del campo donde impuso su ley. Por su parte los jóvenes madridistas, encontraron dificultades ante la firme y sólida zaga canaria.

**El Logroñés adelante**

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— El Logroñés ha eliminado al Las Palmas Atlético de la Copa del Rey de fútbol, al vencer por 1-0 (0-0 y 0-0), en partido que necesitó de prórroga, correspondiente a la cuarta ronda de eliminatorias disputado en el estadio «Insular», ante 1.500 espectadores.

Las Palmas Atlético: Chano, Sixto, Padrón, Oscar, Pedro Luis, Almeida, Tony (Marcos, m. 100), Pansa, Sito (Alésix, m. 77), Pedro Pablo y Perola.

Logroñés: Moncaleón, Comas (Chechu, m. 61), Purroy, Martín, Noly, Casimiro Torres, Abadía, Maroc, Campbell, Albis y Latapia.

Arbitro: Brito Arceo (tiñerfeño). Mostró tarjeta roja por doble amonestación a Oscar, en el último minuto de la prórroga y amarilla al portero Moncaleón.

0-1, m. 99: Albis culmina una jugada personal de Campbell.

Entretenido partido con dos equipos jugando al ataque y en busca del gol que decidiera la eliminatoria, aunque la mayor iniciativa estuvo de parte del Logroñés.

Primera media hora de pocas alternativas, con una ocasión para Albis que desviaba el meta y otra de Comas que no acierta sólo ante el portero local. La única ocasión amarilla fue un cabezazo de Pansa que dio en el larguero y salió fuera, cuando transcurría el minuto 36.

**Un gol de López Ufarte, decidió**

Villarreal (Castellón) (Efe).— La Real Sociedad se ha calificado para la siguiente eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol, al vencer al Villarreal por 1-0 (1-0), en partido correspondiente a la cuarta eliminatoria disputado en el estadio municipal de Villarreal.

Villarreal: Clemon, Verdú, Marco, Monfi, Falomir, Santiago, Levi (Morales, m. 69), Montllor (Honorio, m. 69), Adriano, Nadal y Marza.

Real Sociedad: Arconada, Sagarazu, Larrañaga, Górriz, López Recarte, Gajate, Vaquero, Zamora (Beri-guistáin, m. 77), Dadie, Lorens y López Ufarte.

Arbitro: Pajarez Paz (extremeño). Mostró tarjetas amarillas a Falomir y Adriano.

0-1, m. 7: López Ufarte, a centro de Gajate.



Equipo de la U.D. Las Palmas que ayer fue eliminado de la Copa del Rey.

El encuentro respondió a la animación que había despertado, por que el conjunto visitante alineó a su cuadro titular sin que en ningún momento dejaran resquicio alguno para que el Villarreal penetrara con peligrosidad.

En el primer tiempo el dominio donostiarrá se hizo notar a través del dominio de la zona central en donde Gajate, Vaquero y Zamora hacían valer su mayor rapidez y buscando, sobre todo, las penetraciones de López Ufarte.

**El Osasuna eliminó al Albacete**

Albacete (Efe).— El Osasuna ha eliminado al Albacete por 1-2 (0-0) en partido de fútbol correspondiente a la tercera eliminatoria de la Copa del Rey disputado en el «Carlos Belmonte», ante unos 6.000 espectadores.

Albacete: Sala; Gómez, Camacho (Antonio, m. 63), Mario, Quintero, Silos, Hernán, Parada; M. Quintero, Anquela y Tapia.

Osasuna: Roberto; De Luis, Castañeda, Sabido, Martín González; BERNARDO, Rípodas, Lumbreras; Goicoechea, Benito y Martín (Sola, m. 70).

Arbitro: Pérez Sánchez (salmantino). Mostró tarjeta amarilla a Antonio, D. Quintero y Roberto.

0-1, m. 60: Centro de Martín que cabecea Benito.

0-2, m. 68: Fallo de la defensa local que aprovechó Goicoechea.

1-2, m. 86: Anquela, de tiro cruzado.

El Osasuna se ha visto muy apurado para vencer al Albacete, aunque en líneas generales, los navarros han dominado el juego, especialmente en los primeros veinte minutos del segundo tiempo, cuando arrollaron a los locales y pudieron conseguir un resultado más amplio.

El Osasuna basó la clave de su triunfo en el centro del campo con una actuación sobresaliente de Lumbreras y Rípodas, así como la seguridad de su defensa, con Castañeda y Sabido como valladares, y la peligrosidad de Martín, que puso en evidencia a la defensa local.

**El Langreo molesto con la supresión del partido**

Langreo (Asturias) (Efe). — El vicepresidente del U.P. de Langreo, José Manuel Ibáñez, manifestó ayer a «Efe» que «no somos suspicaces, pero estamos quemados con la suspensión del partido de Copa del Rey que debíamos disputar esta noche frente al Castellón».

El Langreo y el Castellón no han disputado el encuentro correspondiente a la cuarta eliminatoria de la Copa del Rey, previsto para las 20,00 horas de hoy, en Gánzabal, a causa de una intoxicación en el equipo castellanense.

Burgos Núñez, colegiado vizcaíno encargado de dirigir el partido, levantó acta a las 19,35 horas en las instalaciones donde se concentraba la expedición levantina, suspendiendo el encuentro al encontrarse 8 jugadores del Castellón con problemas estomacales.

Los jugadores castellanenses intoxicados son Casuco, Mundo, Vojcov, Breva, Carrillo, Joaquín, Manchado y Víctor, según informaron los médicos del Unión Popular de Langreo y la Federación Asturiana de fútbol.

El encuentro entre Langreo y Castellón había estado precedido de polémica durante el transcurso de esta semana al no llegar a un acuerdo las Juntas directivas de ambos equipos para fijar el precio de las entradas. Las cuales finalmente costaban 200 pesetas para socios y público en general.

Ambos clubes aún no han acordado la fecha para disputar el partido, aunque ha sido descartado el hacerlo en un plazo de 48 horas.

**El Cádiz pasó en los penalties**

Alcoy (Alicante) (Efe). — El Cádiz se calificó para la quinta eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol, al derrotar por penalties al Alcoyano, una vez que el encuentro disputado en el estadio del Collao, ante 5.000 espectadores, finalizara sin goles.

Alcoyano: Espín; Manolín, Aguilar, Rodríguez, Pérez Durán, Atienza (Fernando, minuto 105), Rivera, Zurdo, Ramón (Juli, minuto

46), Quico y Domenech.

Cádiz: Jaro; Juan José, Cartagena, Arreitu (José Manuel, minuto 41), Amarillo, Montero, Linares, Conde, Villa, Cabrera y Dieguito.

Arbitro: Pes Pérez (aragonés). Tarjetas amarillas a Cartagena y Juan.

Se tuvieron que lanzar dos tandas de penalties, en las que el Cádiz convirtió nueve, por ocho el Alcoyano. Por los andaluces falló Montero y marcaron Dieguito, Amarillo, Linares, Cartagena, Conde, Cabrera, Juan José y José Manuel.

**Pasó apuros el Betis**

Marbella (Málaga) (Efe). — El Real Betis se ha clasificado para la quinta ronda de la Copa del Rey al vencer al Marbella en la tanda de penalties, tras empatar a cero goles en los noventa minutos y en el tiempo extra de la prórroga del partido disputado en el estadio municipal ante unos 7.000 espectadores.

At. Madrid: Sola; Benito, Añón, Agustín, Lorant, Rojas, Heredia, Astorga, Totó (Hugo Cabezas, minuto 87), Vargas y Sánchez (Calero, minuto 67).

Betis: Cervantes; Diego, Quico (Calleja, minuto 57), Hadzibegic, Alex, Gail, Rincón, Parra, Gabino (Ito, minuto 58), Reyes y Calderón.

Arbitro: Jiménez Muñoz (castellano). Tarjeta amarilla a Sola, Lorant, Hugo Cabezas, Parra, Reyes y doble para Agustín y Calero, a los 67 y 116 minutos.

**Resultados de la cuarta eliminatoria de la Copa del Rey**

Real Madrid, (3.<sup>ª</sup>) 3; Las Palmas, 1. Langreo-Castellón (suspendido). Las Palmas At., 0; Logroñés, 1. Villarreal, 0; Real Sociedad, 1. Alcoyano, 0; Cádiz, 0. Albacete, 1; Osasuna, 2. At. Marbella, 0; Betis, 0.

Hoy, Mallorca At.-San Sebastián. At. Baleares-Mallorca.

Calificados: Real Madrid (3.<sup>ª</sup>), Logroñés, Real Sociedad, Cádiz (penalties), Osasuna y Betis (penalties).

Baloncesto

# CAI Zaragoza y Estudiantes, a la siguiente ronda de Copa Korac

Zaragoza (Efe). — El CAI Zaragoza logró calificarse para la siguiente ronda de la Copa Korac al superar al equipo belga Maccabi de Bruselas por 107-82 (55-49), en partido de vuelta de la segunda eliminatoria, jugado ayer en el Pabellón Municipal de Zaragoza.

CAI Zaragoza (55+52): Fernando Arcega (5), Llorente (34), Riley (28), McDowell (14), Zapata (16) —equipo inicial—, Díaz (8) y Mara (2). Salieron por personales Fernando Arcega y José Luis Díaz.

Maccabi de Bruselas (49+33): Van Meerreek (13), Rhone (32), Gobaerts (0), Stak (23), Le-naerts (5) —equipo inicial—, Marion (5), Defort (2) y Cobbaut (2). Salió por cinco personales Gobaerts y Van Meerreek.

Arbitros: Vitolo (Italia) y Kleersnijder (Holanda).

Se esperaba el partido del CAI Zaragoza con mucha incertidumbre en cuanto a poder superar la eliminatoria, no tanto por la calidad técnica de los rivales, sino más bien por la diferencia de 21 puntos del partido de ida.

Durante la primera parte el equipo belga se mantuvo en buena línea de fuerza física y acierto anotador, de ahí que el CAI Zaragoza no se despegaba en el marcador.

En la segunda mitad en los zaragocistas salieron decididos a resolver y en los 10 primeros minutos desbarboló al cuadro belga y se fue en el marcador hasta una máxima diferencia a ocho minutos del final de 31 puntos, momento clave del partido porque fueron descalificados por cinco personales en ese instante Fernando Arcega y José Luis Díaz, teniendo que salir a la cancha el junior Mara, al estar lesionado Pepe arcega y Raúl Capablo.

Triunfo merecido del equipo aragonés que de esta forma ha puesto las cosas en su sitio ante un equipo belga técnicamente muy inferior al cuadro español.

El mejor hombre sobre el parquet de Zaragoza fue el base José Luis Llorente.

Estudiantes, 88  
Avignon, 86

Madrid (Efe). — El Estudiantes, de Madrid, ha derrotado al conjunto francés del Avignon por 88-86 (41-31), en partido de vuelta correspondiente a la segunda eliminatoria de la Copa Korac de baloncesto, disputado en el polideportivo Antonio Magariños, ante unos 1.000 aficionados.

Estudiantes (41+47): Gil (7), Russell (35), Coll (2), Pinone (20), Rodríguez (10) —equipo inicial—, Montes (10), Amón (2), Rementería

(2) y Antúnez. Eliminado por cinco faltas personales Rementería (36 m.). Avignon (31+55): Burtay (23), Larrouquis (2), Schmitt (8), Wyantt (17), Stephanovic (23) —Cinco inicial—, Cazalón (5), Jones (4) y Van de Vroucke (4). Eliminado por faltas personales Jones (34 m.).

Arbitros: Van Renen (Hol) y Brys (Bel). El encuentro fue sumamente aburrido, pues los estudiantiles, con la seguridad de superar la eliminatoria, no ponían excesivo empeño, mientras que los franceses eran incapaces de sorprender a sus contrincantes. Unicamente Russell, con sus consabidas jugadas espectaculares, levantó el ánimo de los escasos espectadores, que veían transcurrir los minutos sin que ocurriera nada reseñable.

Los dos puntos de margen final resulta engañoso, pues a tan sólo 5 minutos de la conclusión Estudiantes dominaba claramente por 78-63; si bien el relajamiento de los locales, animados desde las gradas a realizar acciones «circenses», permitió a los franceses acercarse en el marcador, para acabar con un honroso 88-86, que no refleja la diferencia de categoría entre una y otra plantilla.

París (Efe). — El Sabor D'Avans Tortosa ganó ayer al Racing Club de París, por 87-66 (43-26), en partido de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa Ronchetti, disputado en el Gymnase Joppy de París ante unas 500 personas.

El equipo español pudo superar rápidamente la defensa agresiva del conjunto francés y tuvo una gran efectividad en el tiro, tanto desde media distancia como bajo el tablero.

La precisión del Sabor D'Avans, que acertó un 80 por ciento de los lanzamientos y la seguridad de las jugadoras catalanas, que salían con 18 puntos de ventaja del partido de ida, desbordó al Racing Club de París.

Destacó la actuación de la jugadora Llop, que acertó tres canastas desde la línea de 6.25 metros.

La máxima encestandora española fue Pagés, que consiguió 29 tantos para su equipo, seguida de Llop, con 13; Zapata, 12; Elías y Solana, 8; Castillo, 6; Barragán, 5; Antrikowsky, 4 y Turata, 2.

De cinco inicial salieron Castillo, Zapata, Pagés, Llop y Elías. Sólo la jugadora Zapata fue expulsada por cinco faltas

Destacó la actuación de la jugadora Llop, que acertó tres canastas desde la línea de 6.25 metros.

La máxima encestandora española fue Pagés, que consiguió 29 tantos para su equipo, seguida de Llop, con 13; Zapata, 12; Elías y Solana, 8; Castillo, 6; Barragán, 5; Antrikowsky, 4 y Turata, 2.

De cinco inicial salieron Castillo, Zapata, Pagés, Llop y Elías. Sólo la jugadora Zapata fue expulsada por cinco faltas

Destacó la actuación de la jugadora Llop, que acertó tres canastas desde la línea de 6.25 metros.

La máxima encestandora española fue Pagés, que consiguió 29 tantos para su equipo, seguida de Llop, con 13; Zapata, 12; Elías y Solana, 8; Castillo, 6; Barragán, 5; Antrikowsky, 4 y Turata, 2.

De cinco inicial salieron Castillo, Zapata, Pagés, Llop y Elías. Sólo la jugadora Zapata fue expulsada por cinco faltas

Destacó la actuación de la jugadora Llop, que acertó tres canastas desde la línea de 6.25 metros.

La máxima encestandora española fue Pagés, que consiguió 29 tantos para su equipo, seguida de Llop, con 13; Zapata, 12; Elías y Solana, 8; Castillo, 6; Barragán, 5; Antrikowsky, 4 y Turata, 2.

De cinco inicial salieron Castillo, Zapata, Pagés, Llop y Elías. Sólo la jugadora Zapata fue expulsada por cinco faltas

## Ciclismo

## El adiós de Bernard Hinault antes de su declive

París (Efe).— El próximo día 12 Bernard Hinault se despedirá del ciclismo, antes de iniciarse los «Seis días de París», dando su última vuelta a la pista de Bercy. «Una inteligencia fuera de los común», escribe el deportivo parisiense L'Equipe, en un amplio comentario sobre el campeón francés.

Destaca Philippe Brunel que Hinault ha sido uno de los pocos campeones que «ha sabido evitar esa cruel «enfermedad» que es el declive».

Recuerda el rotativo que la mayoría de sus predecesores, entre ellos Jacques Anquetil y Eddy Merckx, se dejaron ganar por la «autodestrucción» que conduce al campeón a destruir su propia imagen.

Su excepción al intelecto —escribe Brunel— le han permitido tener un conocimiento «perfecto» de las personas que le rodeaban y de sus propios adversarios.

Hinault ha llevado una vida «sencilla y sana» y supo en todo momento «consagrarse a lo esencial».

Y así —concluye L'Equipe— Hinault supo percatarse de sus propios límites, por lo que nunca intentó el record de la hora (que Francesco Moser quitó a Eddy Merckx).

«Saber controlar su destino está reservado a una élite».

## Cinco etapas en el Tour

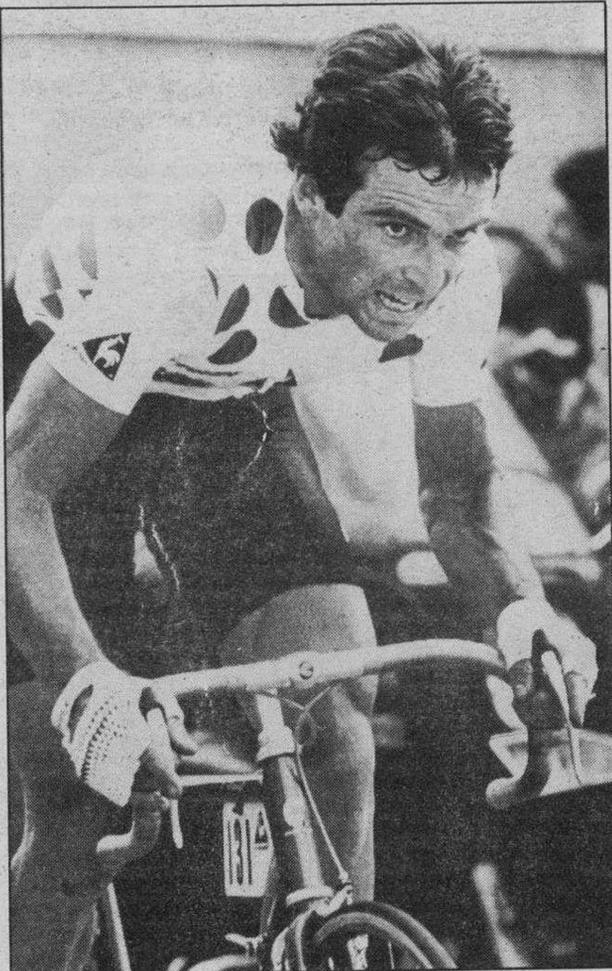
Madrid (Colpisa y agencias).— Las victorias conseguidas por los corredores españoles en el extranjero siempre han tenido una enorme repercusión por aquello de que, normalmente, han sido conseguidas en pruebas de prestigio, ante cualificados rivales. A muchos hombres de primera fila, de los que cobran fichas millonarias, alguno de esos triunfos les permitirán seguir manteniendo su cotización una temporada más, a pesar de que en el resto del año apenas si se les ha visto. El momento que vive el ciclismo a todos los niveles permite situaciones que en condiciones normales no se darían.

Caso muy distinto es el de un corredor guipuzcoa-

no, Modesto Urrutibeazkoa, que daba un zarpazo importante en el Tour del Mediterráneo ganando una etapa con todo el Panasonic, detras. Curiosamente esa victoria le «valdría» no correr ni la Vuelta a España, ni el Tour de Francia. Un curioso y significativo premio su compañero Alfonso Gutiérrez conseguía, en el paseo de los ingleses, en Niza, por delante de Kelly, en una llegada amplia, una victoria al sprint, que sirvió para consolidar aún más las posibilidades del corredor de Teka, en la París-Niza, en el Midi-Libre, Pello Ruiz Cabestany ganaba una etapa y se quedaba muy cerca de conseguir el triunfo absoluto que se llevaría, finalmente, Claude Criquiellon.

## Triunfos que valen una temporada

Pero el marco acabaría por lanzar definitivamente un ciclismo que carece de una gran figura sería el Tour de Francia. Cinco victorias parciales, que no se conseguían desde el año 1973, en la época dorada de Luis Ocaña ponían una cota muy alta, difícil de superar en el futuro. Sarrapio, Chozas, Cabestany, Gorospe y Delgado salvaban sus temporadas sobre todo los cuatro últimos, puesto que Sarrapio ya lo había hecho concreces antes de la prueba francesa a base de trabajar para su equipo. Los otros cuatro corredores conseguían, con su victoria, mantener un año más su situación de privilegiados, aunque la realidad es que tenían que haber dado mucho más de sí puesto que tienen condiciones para ello. Esa etapa les bastará para renovar sus contratos millonarios, para seguir manteniendo su condición de líderes. Su razón tuvo quien dijo que



Hinault dice adiós al ciclismo activo el día 12 de Noviembre.

el Tour lo da y lo quita todo. Los ejemplos son claros. En el resto del calendario internacional, el disputado más allá de los Pirineos ni un sólo triunfo. Nos queda el mundial, donde la actuación de la selección mereció una medalla. Para conseguirla faltó más decisión en algunos momentos, puesto que equipo había de sobra. El maillot rojo de la montaña logrado por Gastón en la París-Niza podría sumarse a esas victorias.

El Tour de la Comunidad Económica Europea conseguido por Indurain merece un capítulo aparte. Indurain, en una prueba open, abierta a profesionales y aficionados dejó constancia, lo mismo que el equipo Reynold de una excelente labor realizada desde que comenzó la carrera en Oporto. Jokin Mujika, Zapatero,

Carrera y Cubino completaban la mejor actuación española de todos los tiempos en el ahora llamado Tour de la Comunidad Económica Europea, conocida hasta este año como el Tour del Porvenir que con la del navarro es la cuarta victoria española que conoce la prueba.

1986 ha sido un año bueno para el ciclismo español, pero conviene tener los pies en el suelo. El repaso que hemos realizado durante cuatro días es suficientemente significativo. Los números no engañan, son muy claros y ellos dicen que en cuantos a triunfos parciales estamos muy bien, que Alvaro Pino ha ganado la Vuelta a España, pero que en el resto de pruebas importantes, por etapas y de un día, no aparece el hombre de ningún corredor Español.

## Hockey sobre patines

## El Club Patín Burgos seguirá patinando

Burgos (DB).— La Junta directiva del Club Patín Burgos nos remite la siguiente carta:

«Hoy las pistas municipales de «El Plantío» permanecen mudas, no se oír el goleador de los sticks, ni el derrapaje de los patines.

Hoy el Club Patín Burgos ha tenido que abandonar la competición de Segunda División nacional de hockey sobre patines, por eso pienso que hoy, los burgaleses somos menos ricos.

El Club Patín Burgos es el único equipo de hockey sobre patines de Castilla y León, motivo suficiente ya, para sentirnos orgullosos. Orgullosos además de saber que en Burgos vive gente generosa que desea para Burgos un puesto al mismo nivel de otras ciudades y trabaja para que en aquello que sabe hacer Burgos sea una más y a ser posible, tal vez hoy no, la mejor.

Por todo ello un pequeño grupo de personas ha luchado y sigue empeñado en sacar adelante el hockey sobre patines en Burgos, deporte que será casi seguro Olímpico en el 92. Y si hoy puede decirse que sobrevive en Burgos es únicamente gracias al tesón y sa-

crificios de estas personas que se agrupan en una plantilla de 9 ó 10 personas, todos jugadores, todos técnicos, todos federativos y que aunan tres décadas (20, 30, 40) no siendo precisamente la menor la más representada.

En cuanto a los resultados deportivos, teniendo en cuenta la total y absoluta ausencia de ayuda institucional tanto administrativa como deportiva, así como las carencias personales y económicas con las que nos hemos enfrentado a este reto (nadie nos obligó es cierto), no pueden ser más esperanzadores.

Si bien en el plano competitivo, nunca hemos abandonado las últimas posiciones, por otra parte, cuestión asumida de ante-

mano ya que aquel no era nuestro propósito inmediato, aún así en el campo hemos puesto todo nuestro saber, denodada ilusión y coraje y hemos aprendido lo que posibilita que hoy Burgos cuente con una pequeña cantera, dos equipos de infantiles y dos de alevines, amén de numerosos aficionados que al menos no confunden el hockey con el rugby o con otras disciplinas deportivas.

Por otra parte, a todo el mundo le interesa el hockey sobre patines; en primer lugar es un deporte bello, espectacular, noble y con gran futuro que de contar con la adecuada promoción cautivaría a los más jóvenes, como ya sucede con todos aquellos chavales que se acercan sábados y domingos a las pistas de «El Plantío» para patinar y con la ilusión de poder empuñar un stick. De aquí es de donde se pueden obtener grandes resultados.

En segundo lugar, Burgos padece hambre de deporte, lo prueba las difíciles situaciones que atraviesan otros clubs a todos los niveles y la proliferación de las escuelas deportivas. Sólo si vencemos la ignorancia y sacamos de su dulce desidia a quienes deben trabajar por el deporte dejaremos de pagar. Esta carta no pretende ser una nota necrológica puesto que para la mayoría de los burgaleses no existíamos, mas al contrario, el objeto es, desde estas páginas, sino comunicar nuestro nacimiento, sí nuestra existencia y el orgullo de ser deportistas y burgaleses.

Demos las gracias a las firmas comerciales que han colaborado con nosotros, a los medios de comunicación, al Ayuntamiento y a la afición que nos alienta y empuja, e incitamos a todos los burgaleses a que conozcan este deporte, acudiendo a los encuentros que en el futuro puedan celebrarse.

## Tenis

## Sergio Casal, el tenista preferido por el aficionado parisiense

París (Efe).— Ojo derecho del público parisiense, el español Sergio Casal puede sentirse «legítimamente» satisfecho de su semana parisiense en Bercy, según el diario deportivo L'Equipe.

En una amplia crónica firmada, Marc Beaupere destaca como uno de los temas «más comentados» y que «más han sorprendido» en Bercy la final disputada entre el tenista catalán y Boris Becker.

«El público parisiense hizo de Sergio su tenista preferido», señala Beaupere, quien considera al barcelonés como un «francófilo convencido. Es uno de los pocos jugadores del Mundo que se niega a expresarse en inglés —dice el articulista—, mientras que Casal asegura, con un acento delicioso, que está pirrado por la lengua de Moliere».

Recuerda L'Equipe que su amor por el francés se debe, «sin duda» a las re-

miniscencias de las humanidades cursadas por Sergio en el Liceo Francés de Barcelona.

«No debe extrañarnos, por consiguiente, que el catalán se sintiera tan a gusto la pasada semana en París, donde también mostró su suprema confianza y seguridad sobre el terreno».

Tras comentar que Casal era «más conocido» este año por sus eliminaciones prematuras, el periodista subraya que, en



Sergio Casal

Bercy, jugó de manera «impecable».

«Modesto, pero obstinado —prosigue Beaupere—, Sergio Casal se ha fijado unos objetivos razonablemente ambiciosos:

Terminé el 38 en la clasificación ATP, la anterior temporada, para retroceder al puesto cien. Ahora espero volver a encontrar mi rango», dice el tenista catalán.

## Casal, con problemas ante Klaparda

El español Sergio Casal pasó con más apuros de los previstos a la segunda ronda del torneo de tenis de Estocolmo, ya que hubo de disputar un «tie bread» para ganar el primer set al norteamericano Jeff Klaparda.

Tras resolver a su favor el desempate (7-6), Casal, reciente finalista en el I Open de París, se impuso por 6-4 a su rival y se ganó un puesto en la segunda ronda del torneo, puntuable para el Grand Prix y dotado con unos 60 mi-

llones de pesetas en premios.

## Resultados

—Primera ronda:  
Pat Cash (AUS), venció a Mel Purcell (USA), 4-6, 6-2 y 6-1.

Tim Wilkinson (USA), a Libor Pimek (CHE), 4-6, 7-6 y 6-4.

Sergio Casal (ESP), a Jeff Klaparda (USA), 7-6 y 6-4.

Guy Forget (FRA), a Magnus Gustafson (SUE), 6-2 y 6-4.

Thomas Hogsted (SUE), a John Sadri (USA), 6-4, 3-6 y 7-5.

Scott Davis (USA), a Thierry Champion (FRA), 6-2 y 6-3.

Dan Goldie (USA), a Ronnie Bathman (SUE), 6-4 y 6-0.

Gary Donnelly (USA), a Ulf Stenlund (SUE), 6-2 y

6-3.  
Mike Depalmer (USA), a Matt Anger (USA), 7-6 y 7-5.

Slobodan Zivojinovic (YUG), a Stefan Eriksson (SUE), 2-6, 6-3 y 6-4.

—Segunda ronda:  
Stefan Edberg (SUE), a Shahar Perkiss (ISR), 6-3 y 6-2.

## Stephanie Rehe eliminada

La estadounidense Stephanie Rehe, cabeza de serie número dos, fue eliminada anoche por su compatriota Debbie Spence, por 6-1, 5-7, 6-7, (5-7), en la primera ronda del torneo de tenis de Arkansas.

Este torneo puntúa para el circuito femenino y destina a premios 75.000 dólares (unos 10 millones de pesetas).

Olimpismo

### Samaranch: «El COI y Barcelona comenzaron a trabajar juntos»

Barcelona (Europa Press).— El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, fue recibido ayer en el Ayuntamiento de Barcelona por el alcalde Pasqual Maragall, toda la corporación municipal y los miembros de la Oficina Olímpica.

Este encuentro forma parte de las visitas institucionales que inició ayer Samaranch, tras la nominación de Barcelona como sede olímpica.

Samaranch, que llegó a las 11,55 horas al Ayuntamiento, cinco minutos antes de lo previsto, firmó en el libro de honor, con la siguiente dedicatoria: «Con todo el afecto, a mi querida ciudad. Joan Antoni Samaranch, president del COI».

Seguidamente fue recibido por el pleno de la corporación municipal en el salón de la ciudad, donde Maragall le dio la bienvenida y le manifestó el agradecimiento de la ciudad diciéndole: «Tú has estado en el lugar que debías estar. Viste de lejos el estruendo de alegría de la ciudad el día 17, estruendo sin precedentes en la historia de Barcelona. Gracias a tu notoriedad y a tu saber estar ganamos los Juegos Olímpicos».

Los mejores juegos

Samaranch respondió diciendo que hasta ahora no había hecho casi nada por Barcelona: «Todo lo habéis hecho vosotros: Barcelona, Cataluña y España». Añadió que «el éxito es una demostración de lo que se puede hacer cuando hay unidad, que ha encontrado un capitán magnífico en el alcalde». Manifestó que hasta este momento él había mantenido la neutralidad, «pero a partir de ahora estaremos en el mismo barco el COI y Barcelona, trabajando juntos para conseguir los mejores juegos olímpicos de la historia».

Oficina olímpica

A continuación Samaranch fue saludado por los

miembros de la oficina olímpica en el salón de crónicas del Ayuntamiento. No estaban presentes los miembros de la asociación empresarial «Barcelona 92», porque ayer estaban en Madrid.

Ante la oficina olímpica, Samaranch dijo que la etapa dura comienza ahora, y les pidió que continúe la unidad que hasta ahora ha existido.

Posteriormente Samaranch se entrevistó a solas, durante una hora con el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall.

Visita a Pujol

Seguidamente Juan Antonio Samaranch atravesó la plaza de Sant Jaume para dirigirse a la Generalidad a entrevistarse con Jordi Pujol. Al pasar por la plaza las personas que se encontraban en ella, entre ellas los manifestantes de una escuela municipal que silbaron a Maragall, aplaudieron al presidente del COI.

Dentro de esta ronda de visitas institucionales, está previsto que esta tarde Samaranch sea recibido por el delegado del Gobierno en Cataluña, Francesc Martí I Jusmet, y el presidente de la Diputación de Barcelona, Antoni Dalmau.

Samaranch pide unidad al deporte español

Por otro lado, en unas breves declaraciones, Juan Antonio Samaranch, al ser preguntado sobre la crisis del Comité Olímpico Español, pidió unidad en el deporte español.

Añadió que esta crisis es un asunto interno de España, «que yo lo tengo que ver desde lejos», pero que deseaba que existiera la misma unidad que ha existido a nivel político.

Respecto a los Juegos del 92, dijo que ahora comienza la etapa más difícil, que es la de la organización, y que está convencido de que todo irá muy bien, pues ha encontrado mucho entusiasmo y muchas ganas de trabajar.

### Barcelona olímpica, un reto para la ordenación del litoral

Palma de Mallorca (Efe).— Jaime Carbonero presidente de la Comisión de Urbanismo del Ayuntamiento de Palma, declaró hoy a «Efe» que «el proyecto «Barcelona-ciudad olímpica 1992» es uno de los retos que se le presentan a la ordenación del litoral al regenerar un trozo de esa ciudad».

Carbonero, teniente de alcalde de Palma, actuará de moderador en las «Jornadas sobre Ordenación del Litoral» que se iniciarán mañana en Palma y a las que asistirán representantes de las Comunidades Autónomas costeras, catedráticos y profesionales de arquitectos, economía y caminos, así como altos cargos del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

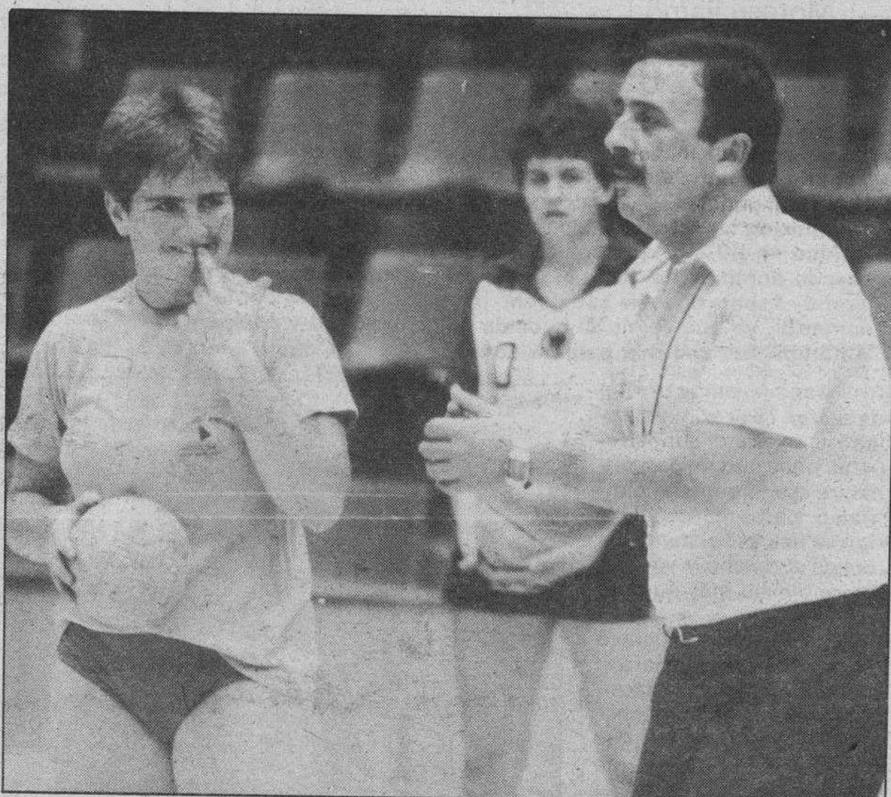
Se desarrollarán tres te-

mas fundamentales, sobre el territorio y la costa, playas y puertos deportivos y acciones puntuales en el litoral, «que llevará como medidas concretas —según Carbonero— la creación de nuevas playas y la remodelación de puertos y paseos marítimos».

El teniente de alcalde de Palma aseguró que «otra cuestión que ocupará las mesas redondas será la próxima Ley de Costas, que sustituirá a la actual, promulgada antes de la transición democrática».

«El problema de la limpieza de las playas —dijo— implica el debate sobre las concesiones a instalaciones de restauración (bares y cafeterías), ya que tales locales están obligados al mantenimiento de la playa».

Balonmano



El director técnico de la Federación volvió a estar sincero.

### Juan de Dios: Tenemos lo que merecemos en el equipo español de categoría femenina

Valencia (Efe).— El director técnico de la Federación Española de Balonmano, Juan de Dios Román, afirmó a «Efe», que «el equipo español femenino tiene lo que se merece». Aun que no dudó también en declarar que «España está actuando un poco por encima de sus propias posibilidades y por tanto hay que ser realistas ante el presente y el futuro».

Juan de Dios culpó a la falta de una buena cantera el momento actual del balonmano femenino, ya que «si no existe cantera no hay un nivel cuantitativo, ni se puede exigir calidad en el trabajo diario».

Sobre el futuro, el seleccionador español y máximo responsable técnico de la Federación dijo, que «éste dependerá de los resultados que se den a través de las escuelas municipales, porque yo no conozco a ningún país que avance en el deporte sin un cuidado trabajo en el deporte escolar».

Juan de Dios dejó muy claro su área de trabajo, puesto que «soy el responsable de la problemática en cuanto al nivel técnico y su posible elevación, pero el problema del balonmano femenino no se resuelve con medidas técnicas y eso ya escapa a mi competencia».

No satisfecho con la respuesta anterior declaró que «el futuro del balonmano femenino hay que buscarlo en la Federación, Administración, Trabajo de Base y Fortalecimiento de Clubs, con lo que se llegará a esa mejora que pretendemos».

Se refirió al Iber y al Mades, como máximos representantes del balonmano femenino, aunque «ninguno de los dos cuida la cantera y mejoran la calidad al fichar jugadores que destacan en otros clubes. Deberían existir más clubes como el Leganés o el Amadeo Tortajada, fiel exponente de la cantera balonmanística femenina».

Por último, el director técnico finalizó en el sentido de que «se trabaja mucho y en breve pueden existir resultados. El ascenso en este Mundial a

la categoría B y la disputa del Mundial junior femenino de 1987 consolidarían lo realizado y se vislumbraría un futuro del que tan necesitado está el balonmano».

Asobal no tiene problemas con el Atlético Madrid

La Asociación de Clubes de Balonmano (ASOBAL) no tiene ningún problema con el Atlético de Madrid, según confirmó a «Efe» el gerente de la Asociación Juan Lacueva.

El gerente de ASOBAL quiso aclarar las informaciones aparecidas en algunos medios de información en las que se anuncia la retirada del Atlético de Madrid de la Asociación.

Juan Lacueva señaló que «lo único que ocurre es que Paco Alferez, vicepresidente de la Asociación y delegado del Atlético de Madrid, no se ha presentado a las últimas reuniones y pedimos una explicación al club sobre esas ausencias».

Sobre las declaraciones de Paco Alferez de que el club madrileño se encuentra descontento del trato recibido de ASOBAL, Lacueva dijo a «Efe» «es normal que la Asociación proteja más a los clubes económicamente débiles que a los grandes, como Atlético de Madrid o Barcelona, que tienen tras de sí una entidad con otras secciones que pueden cubrir un gran presupuesto».

Próxima jornada en Primera B

Café Dromedario y Norica Hondarribia (8/11/86), a las 20,00 horas, en el Pabellón la Alberica, árbitros: Andrés, Grifón, de (Vizcaya); Tafa-

lla Anaitasuna y Pacharán P. Rioja (8/11/86), a las 19,30 en el Frotón Ereta, árbitros: Esteban, Martínez Ruiz, de (Soria); C. D. Aranda y C. D. Iberduero (9/11/86), a las 12,00, en el Polideportivo «Príncipe Asturias», árbitros: Delgado, Glez. Fernández, de (Valladolid); Alcosant Clubasa y Autocid Ford Burgos (8/11/86), a las 18,30, en el Pabellón la Albericia, árbitros: Alonso, Matilla, de (León); Diga Compre Bien y Maristas Altorración (9/11/86), a las 12,30, en el Pabellón Municipal Delicias, árbitros: Usón, Vicente, de (Zaragoza); San Salvador Valle y C. D. Zarautz (9/11/86), a las 12,15, en el Polideportivo Alday, árbitros: Orti, López, de (Logroño).

División de Honor (Grupo par)

Atlético Madrid y Michelín Valladolid (8/11/86), a las 20,30 horas, en el Polideportivo «Magariños», árbitros: Glez. Moreno Pérez, de (Sevilla); C. B. Tecnisán y C. D. Cajamadrid (9/11/86), a las 12,30, en el Pabellón Municipal, árbitros: Amigo Fdez. M.A., de (Madrid) y Merino Aizpuro (Vizcaya); Cacaolat Granollers y Lagisa C. Naranco (9/11/86), a las 12,30, en el Pabellón Municipal, árbitros: Gallego Santos, de (Asturias) y Rímondéz Mallo (Barcelona).

(Grupo impar)

F.C. Barcelona y Biodramina S. Fost (8/11/86), a las 20,00 horas, en Palau Blau Grana, árbitros: Iniesta, de (Barcelona) y Amigo Fdez. J. M., de (Vizcaya); Alcosant Clubasa y Elgorriaga Bidasoa, (9/11/86), a las 12,30, en el Pabellón Municipal, árbitros: Lamas Pérez, de (Asturias) y Brocate Puri, de (Zaragoza); Coronas Tres Mayo y G. D. Teka, árbitros: Aguirre Taberna y Glez. Berridi, A., de (Guipúzcoa).

Montañismo

### Un español escaló el tercer pico más alto del Mundo

Katmandú (Nepal) (Efe).— El montañero español Josep Permane Sabates, carpintero de 23 años de edad, coronó el día 24 del pasado mes de Octubre la cima del monte Kangchenjunga, de 8.586 metros, el tercer pico más alto del Mundo, informó ayer el Ministerio de Turismo de Nepal.

En su escalada, Permane Sabates iba acompañado por el veterano sherpa Ang Rita, de 38 años, que ha alcanzado en tres ocasiones la cima del Everest, sin ayuda de oxígeno.

Los dos hombres, que forman parte de una expedición de 25 alpinistas, iniciaron la escalada desde el campo número cuatro, situado a 7.800 metros de altura.

Por otra parte, otro grupo de cuatro montañeros madrileños, dirigidos por el periodista José Manuel Fernández Iglesias, de 24 años, falló en su intento de alcanzar la cima del monte Thamserku, de 6.623 metros. Los cuatro alpinistas abandonaron por agotamiento físico cuando se encontraban a una altura de 6.300 metros.

Gestiones

La Embajada de España en la India lleva a cabo gestiones para tratar de recuperar el cadáver del montañero Pedro Alonso López, de 31 años, miembro de una expedición extremeña al Himalaya, que resultó muerto al despeñarse a pocos metros de la cima del monte Lhotse Shar, según informaron a «Europa Press» fuentes de la Junta de Extremadura.

El embajador español en Nueva Delhi, Carlos Fernández Espeso, conversó anoche telefónicamente con funcionarios de la Junta y les pidió detalles sobre los componentes de la expedición. El diplomático español explicó que ha mantenido contactos con la Embajada del Nepal en Nueva Delhi para pedirles información sobre el paradero de los expedicionarios extremeños.

Esta Embajada ha conversado con la dirección del hotel Sangri-La en Katmandu, capital del Nepal, que confirmó que el equipo masculino de la expedición se había alojado allí, aunque ayer estaban todos ausentes y en paradero desconocido.

La expedición extremeña salió de Mérida el pasado día 31 de Agosto con destino a Katmandú, para emprender desde allí la ascensión del Himalaya. Pedro Alonso López se despeñó el pasado día 20 de Octubre a unos 7.500 metros de altitud, a sólo 800 metros de la cima del Lhotse Shar, en Nepal.

La noticia de su muerte fue facilitada por el Ministerio de Turismo de Nepal y la Junta de Extremadura se puso en contacto con la Embajada de España en la India, la más próxima al lugar del accidente, para agilizar los trámites que permitan la repatriación del cadáver.

## Atletismo

## González, nuevo fichaje del Larios

Madrid (Efe).— José Luis González firmó anoche por el club Larios.

González perteneció el año pasado al Real Madrid, con el que acababa este año su contrato y, de acuerdo con la nueva normativa, tendría que dejarlo o constituir el Real Madrid un club de atletismo.

Ultimo de los 22 fichajes, José Luis González correrá el próximo año con Abascal en el Larios-Asociación Atlética Moratalaz.

## Atleta marinense vencedor del maratón de Nueva York

Marín (Pontevedra) (Efe).— El atleta Manuel Rosales, de Marín, se ha proclamado vencedor del Maratón de Nueva York, en la categoría de veteranos.

Manuel Rosales, de 52 años, es natural de Marín e hijo del famoso ciclista Manuel Rosales, que en varias ocasiones se proclamó campeón de Galicia, País Vasco y Cataluña.

La corporación municipal del Ayuntamiento de Marín ha decidido ofrecer un homenaje al atleta, que comenzará con el recibimiento en el aeropuerto santiagoés de Labacolla, y la posterior recepción, que la corporación municipal en pleno, le ofrecerá en el Ayuntamiento.

## España ya tiene selección para el Mundial femenino

Madrid (Efe).— Carlos Gil director técnico de la Federación española de Atletismo ha convocado a Consuelo Alonso, Ana I. Alonso, Mercedes Calleja y Esther Pedrosa para representar a España en el Mundial de 15 kilómetros en carretera, que se disputará el próximo sábado en Lisboa.

Consuelo Alonso es la última vencedora del maratón popular de Madrid, Ana Isabel Alonso, reaparecerá en competiciones internacionales después de su embarazo, fue campeona de España de cross en 1985 y actualmente ostenta el record de España de 10.000 metros con una marca de 33-19-76.

Por su parte, Mercedes Calleja es la actual campeona de España de marathon y de 10.000 metros con unos registros, respectivos, como mejores marcas de 2-39-20 y de 33-20-68 y Esther Pedrosa tiene acreditadas como mejores marcas 16-48-5 en los 5.000 metros y 34-46-88 en los 10.000 metros.

España es la tercera ocasión que participará en este campeonato del Mundo, ya que no lo hizo en el primero disputado el 4 de Diciembre en San Diego, Estados Unidos, en esa ocasión venció la británica Wendy Sly.

La segunda edición se disputó en Madrid el 11 de Noviembre de 1984 y participaron atletas de veintiséis países. Por naciones el triunfo fue para Gran Bre-

## Motociclismo

## «Aspar» no está totalmente satisfecho del triunfo conseguido en Jerez

Valencia (Efe).— La consecución del título de campeón de España de velocidad en 80 c.c. que consiguiera el pasado domingo en Jerez el piloto alcireño «Aspar» no le ha satisfecho plenamente, ya que según él la caída de «Champi» fue decisiva para su conse-

«Aspar» empezará a preparar la próxima campaña, según dijo a «Efe» «tras unos días de descanso iré diariamente al gimnasio para mantener la forma física. Ser campeón obliga a mucho y yo mismo me exijo más que nadie».

La próxima temporada será un nuevo reto para el flamante campeón mundial y él mismo lo reconoce al declarar a «Efe», que «sé que cada día se me exigirá más, pero eso no me asusta. Además se trabaja ya con la nueva Derby y eso garantiza que al comienzo de la temporada se puedan conseguir éxitos».

«El equipo humano de Derby es magnífico —continúo «Aspar»— ya que además de tener una buena máquina, ellos son las principales piezas del engranaje que se necesitan para ganar grandes premios».

Según el alcireño no sólo el piloto ha de ser bueno, sino que la máquina es parte del 50 por ciento para obtener el éxito o el fracaso.

Las pretensiones de «Aspar» es correr el mundial en 80 c.c. la próxima temporada, al mismo tiempo que lo hará en algunas pruebas del campeonato de España de 125 c.c., pues según el piloto «yo quiero competir en 1988 en la categoría de 125 c.c. con la nueva Derby y para entonces quiero estar preparado con el fin de dar nuevos triunfos a la marca».

Según el contrato que ha renovado Jorge específica que en 1987 correrá en 80 c.c., pero para 1988 la Derby se compromete a facilitarle una máquina de 125 c.c. que sea lo suficientemente competitiva para lograr el campeonato del Mundo.

Aunque el flamante campeón está contento con los éxitos conseguidos, su meta no se cifra en estancarse en la categoría de 80 y 125 c.c., ya que según reconoció a «Efe» yo aspiro a correr de 250 c.c., cilindrada que me apasiona y que me he fijado como meta, claro está que no sé lo que tardaré en conseguirlo».

Por último, «Aspar» afirmó a «Efe» que «aunque «Campi» y yo somos los más conocidos fuera de la Comunidad Valenciana no hay que olvidar que aquí tenemos la mejor cantera de España y en fechas próximas saldrán nuevos campeones, sólo falta ese circuito permanente y el apoyo de las firmas comerciales».

## Buena actuación de Jorge Gimeno

El pasado domingo, 5 de Octubre se disputó, en el circuito francés de No-

cución. Jorge Martínez Salvadores «Aspar» señaló a «Efe» que «lógicamente me ha satisfecho el título, pero me sentó mal que el mismo hubiera sido conseguido por la inoportuna caída de mi amigo y compañero Manuel Herreiros «Champi».



El piloto alcireño «Aspar»

gario, la final internacional de todas las «Copa Yamaha RD-350» que en diversos países de todo el Mundo se han disputado a lo largo de esta temporada.

En total estaban representados quince países, todos ellos con dos pilotos, a excepción de Francia, país anfitrión y España, mediante una hábil maniobra de Sema, con tres cada uno. Por parte española acudían los tres primeros clasificados de la «Copa Yamaha RD-350» disputada en nuestro país: Jorge Gimeno, Juan-Manuel López y Carlos Muñoz.

Todos los pilotos utilizaban motocicletas idénticas, del último modelo de Yamaha-RD-350, proporcionadas por Yamaha-Europa.

En los entrenamientos Jorge Gimeno lograba el segundo mejor tiempo por detrás del danés Huusmann, mientras que Carlos Muñoz sufría una caída.

Ya en la carrera, Gimeno lograba una buena salida y se incluía en el grupo de cabeza en tanto que Muñoz y López se situaban entre los diez primeros. La suerte no acompañaría a estos últimos, que caerían en la segunda vuelta, pero por contra Jorge Gimeno era autor de una excelente carrera, pugnando por los puestos de cabeza y terminando en una espléndida tercera posición.

Sin duda alguna un éxito para Sema-Yamaha el colocar en tercera posición a un piloto español, tratándose del primer año de celebración de la «Copa Yamaha RD-350» en España, y enfrentándose nuestros pilotos a los de otros catorce países.

Resultado final: 1.º Frederic Protat (Francia); 2.º Thierry Pedletant (Francia); 3.º Jorge Gimeno (España); 4.º Hertz An-

tunes (Brasil); 5.º Renato Muniz (Brasil); 6.º Udo Mark (Alemania); 7.º Heinz Luthi (Suiza); 8.º Ian Saunders (Australia); 9.º Graeme Morris (Australia); 10.º Stephan Jongetjes (Holanda); 26.º Carlos Muñoz (España); 27.º Juan-Manuel López (España).

## Noticias Yamaha en el Mundo

Yamaha es, desde finales de Julio de este año, mayoritaria en la empresa francesa Motbécane. Desde el año 1984 existía ya un acuerdo de asistencia técnica de Yamaha a MBK Industrie, pero en la actualidad se trata ya de una intervención directa de Yamaha en la fábrica de St. Wuentin, en las afueras de París.

Una XJ750 Maxim o una XT600 Tenere, son los dos modelos Yamaha que ofrece la compañía internacional suiza (Moturis Ltd), como motocicletas de alquiler para quien quiera recorrer Estados Unidos o Canadá en vacaciones. La citada compañía tiene sedes en New York, Los Angeles y Miami, en los EE.UU. y en Toronto, Calgary, Whitehorse y Vancouver, en Canadá.

Desde el mes de Mayo de este año están saliendo de las cadenas de montaje de Belgarda S.P.A., en Italia, unidades del modelo DT125C de Yamaha. Ello es así después del acuerdo firmado en Septiembre del año pasado, mediante el cual la fábrica italiana Minarelli construiría los motores de 125 c.c. de tecnología Yamaha, la propia fábrica Yamaha suministraría los componentes del equipo eléctrico, y Belgarda se cuidaría de concertar el suministro de los demás componentes de la moto, de la industria auxiliar italiana.

## Fútbol-sala

## Muchos goles en los torneos de Empresas y Hermandad

Burgos (DB).— Los resultados del Campeonato de Empresas de los partidos de fútbol-sala, correspondientes a la cuarta jornada, se ajustan al siguiente detalle: En Primera División, Telefónica-Caja de Ahorros Municipal (2-6); Procasa-Fabisa (2-1); Ansa-Firestone (3-5); Ubisa «A»-Cirtubo (0-3) y Caja del Círculo-Sodeti (2-3).

La clasificación en esta División está encabezada por Firestone con ocho puntos; seguido de la Caja de Ahorros Municipal con siete; Sodeti, con seis; Cirtubo, con cinco; Ubisa «A» y Procasa, con cuatro; Caja del Círculo y Ansa, con tres y Fabisa, Cope S.M. y Telefónica, con cero puntos.

En Segunda División, los resultados registrados son estos:

Varta-Cropusa (1-2); Carto España-A. Acinas (0-4); Iberduero-Vicasa (3-7); Ubisa «B»-Sobrinos (0-2) y La Moneda-Duo Fast (2-1).

Los equipos de A. Acinas, Nicolás Correa y Vicasa, ocupan los primeros

puestos en la tabla, con seis puntos; Duo Fast y Sobrinos, tienen cinco puntos; La Moneda, está con cuatro; Varta y Cropusa, con tres; Carto España, con dos y Ubisa «B», e Iberduero, con cero puntos.

Por otro lado, también se han disputado numerosos partidos correspondientes al Campeonato de fútbol-sala de la Hermandad de Peñas. Los marcadores registrados han sido los siguientes: Jóvenes de Gamonal-San Vicente (1-8); San Julián-Asociación de Sordos (6-2); Peña Los Rayos-Peña el Salvador (4-2); Peña Los Comuneros-Peña Los Fudres (1-10); Peña Los Titos-Asturias y León (0-17); San Juan del Monte-Peña Los Pintas (4-2); Peña los Calores-Peña Antonio José (2-6) y Vadillos C.F.-Peña San Adrián (6-5).

Los resultados de fútbol han sido, Peña Los Regalos-Peña El Pederal (3-3); Blusas Capiscol-San Juan del Monte (1-4); Peña Cidiana-Peña Los Alfareros (7-0) y Peña Los Rayos Peña El Salvador (5-1).

## Pelota

## Nueva jornada del Campeonato Ciudad Deportiva

Burgos (DB).— Continúa disputándose el Campeonato de Pelota «Ciudad Deportiva Militar» en los frontones de la Ciudad Deportiva Militar «General Yagüe». Los resultados de los encuentros disputados en la cuarta jornada son:

Urcelay-Nieto, contra Chema-Jesús D. (35-27).

Maxi-Agustín, contra Ramón-Miguel J., (35-32).

Requejo-Félix, contra Esteban-Honorato (35-14).

Pablo Ortega-Abel, contra Sancha I-Sancha II (32-35).

Mediavilla-Gonzalo, contra Marcos-Pardal (35-25).

Salvador-Vicario, contra Merino-Miguel G. (35-27).

Alcalde-Josechu, contra Berrueto-Carlos (35-32).

Del Río-Ridruero, contra

Gofí-Manolo (35-29).

Perico-Corral, contra León-Jacinto (35-28).

Chomin-J. Salinas, contra Díaz de Grenu-Remacha (21-35).

Pepe-Loza, contra Barredo-G. Ceballos (35-20).

Arroyo-Palacios, contra Barquero-Antoranz (27-35).

Ruiz-Tejerina, contra Basail-Catalán (35-22).

R. Merino-Juan Manzanal, contra Pacheco-Olivares (14-35).

Lomana-Pascual, contra Chiqui-Viejo (35-31).

Plácido-Ricardo, contra Fonturbel-Dani (35-21).

Bene-Dueñas, contra Bartolomé-Pablo García (15-35).

Tono-Jesús C., contra Roberto-Manzanal (35-34).

y Valentín-Represa, contra Félix-Florencio (24-35).

## Boxeo

## «La agresión vino del mundo del pugilismo» (Julián Valle)

Barcelona (Efe).— José Julián Valle, presidente de la Federación Catalana de Boxeo, que el pasado día 4 de Octubre fue agredido por dos individuos, que le aseton nueve puñaladas, aseguró que «la agresión vino del mundo del boxeo».

José Julián Valle, que actualmente se encuentra en Puigcerdá, para realizar una cura de oxigenación, añadió que «desde que entré en la Federación Catalana de Boxeo, he recibido numerosas amenazas para que abandone el cargo directivo».

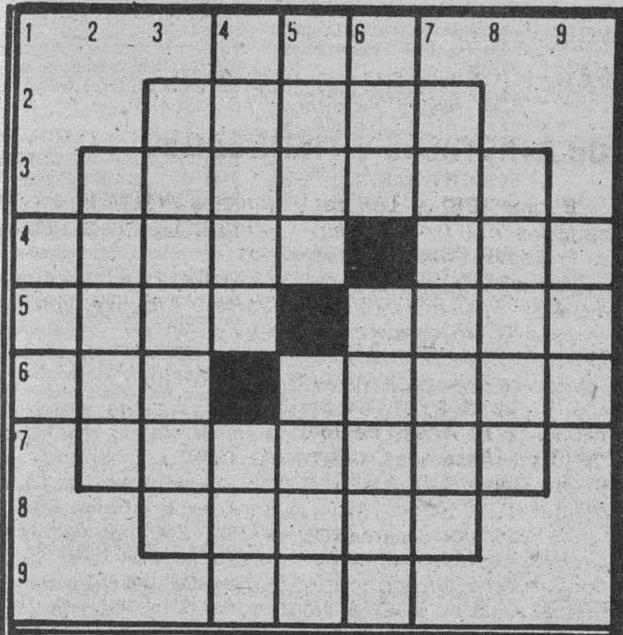
El presidente de la Federación Catalana de Boxeo afirmó que «quienes me agredieron lo hicieron en nombre de alguien al que no conozco, pero insisto en

que detrás de la agresión están elementos relacionados con el mundo del boxeo».

Por otra parte, José Julián Valle considera que «la concesión a Barcelona de la sede para la celebración de los Juegos Olímpicos de 1992 representa para el boxeo «lo mismo que para los restantes deportes, una oportunidad única, que los dirigentes estamos obligados a aprovechar».

## Leroy Graham retuvo el título europeo medio

El británico Leroy Graham retuvo ayer su título europeo del peso medio al vencer, por abandono en el octavo asalto, a su compatriota Mark Kaylop, en combate disputado en Wembley y previsto a doce.



Término señalado a una carrera. 6: Existir. Da albergue. 7: (al rev.). Anotar. 8: Dícese del vestido muy deteriorado. 9: Gasta.

VERTICALES.— 1: Río de España en la prov. de Santander. 2: Unir con puntadas. 3: Desvariar. 4: (al rev.) Conjunto de cosas que guardan relación entre sí y se suceden ordenadamente. Letra griega. 5: Baile popular español. Licor. 6: Nombre de consonante. (al rev.) Nombre de mujer. 7: Pesado, importuno. 8: Insecto. 9: Dueña.

Solución al anterior:

HORIZONTALES.— 1: Ayo. 2: Acero. 3: Acamado. 4: Amasa. Alo. 5: Cabo. Ocal. 6: Alf. odaja. 7: Ajomate. 8: ore. 9: Ora.

VERTICALES.— 1: Acá. 2: Amala. 3: Acabijo. 4: Acaso. Oro. 5: Yema. omeR. 6: Ora. odalA. 7: odacatA. 8: Olaje. 9: Ola.

Hechos y figuras

Mi lindo sueño pasó a ser fea pesadilla

Panamá.— El hotel de citas «Mi lindo sueño» se convirtió en una fea pesadilla la semana pasada para sus clientes, debido a una tromba de agua que les obligó a lanzarse a la calle con lo que tenían puesto: nada.

Más de una decena de parejas, según informa el diario «La República» de Panamá, estuvieron en peligro de muerte al ser derribados los muros de «Mi lindo sueño» por las aguas desborda-

das del río Juan Díaz.

Uno de los clientes del hotel que regenta «El Españolito» relató que los amantes salieron arrastrados por la corriente «tratando en todo momento de mantener nuestras cabezas fuera del agua».

A pesar de salvarse de la tromba, la clientela de «Mi lindo sueño» siguió con «el agua al cuello» al regresar a sus casas y tener que explicar a sus respectivos cónyuges lo ocurrido, antes de que se enterasen por los diarios.

La chispa de Olmo



anuncios generales clasificados

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

Inmobiliaria

SE TRASPASA PORTALILLO

en C/. Laín Calvo, económico. Informes Tfno. 264586

SE TRASPASA DESPACHO DE PAN

Apto para cualquier negocio. En plaza Vega. Informes: Teléfono 264586.

VENTA DE VIVIENDAS De Protección Oficial

- 2 y 3 dormitorios
- Servicios individuales
- Con gas natural
- Intereses 6-8-11%

Promueve y construye INMOBILIARIA GONORSA

J. González Alonso Avda. General Yagüe, 9-2.-A 21 26 65 — 21 23 88

VENDEMOS NAVES

(Martín Cobos-La Ventilla)

NUEVA CONSTRUCCION

- Alturas 6 metros, calles 14 metros. Hormigón hasta 4 metros, todos los servicios
- Dimensiones: 45, 60, 110, 200, 300, 500 y 1.000 m.²
- Antes de comprar compare, situación, precio, calidad.

PAGO LE FINANCIAMOS

PROBUCOLSA

Avda. Reyes Católicos, 4 22 54 30

SE ALQUILA O VENDE

TIENDA EN PLAZA MAYOR

Teléfono 264001.

VENDO, CAMBIO O ARRIENDO

RESTAURANTE EN CARRETERA

INFORMES: 23 46 98

Laboral

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo, tendrán una bonificación del 20 % en su facturación total.

EMPRESA DE CANTABRIA DESEA

FARMACEUTICO

LLAMAR AL 89 09 00 SEÑORA ENCARNA, DE 10 A 1

COCINERO

SE PRECISA

Profesional con mucha experiencia. Enviar historial, a la referencia «COCINERO». Apartado 140. BURGOS.

SE NECESITAN

ALBAÑILES

CON EXPERIENCIA

26 84 03

Motor



La técnica de la campeona del Mundo en su ciclomotor.

CASA BODERO

Agencia oficial Burgos y Provincia. Llana de Afuera, 6. Tef.: 207137.

COMPRO CAMION

3.500 Kg. carga máxima, buen uso

23 41 14

Servicios

Gestoría Rodríguez García

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C BURGOS. 7 20 86 62

IVA

Declaraciones de renta Consultas - Asesoramiento Altas - Contabilidad

- Arrendamiento locales.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores

Varios

EXPOSICION DE ARTE



EXPONE GONMAR

Horas de visita: Festivos: de 12 a 2 Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9

Del 31 de Octubre al 12 de Noviembre de 1986

COMERCIAL MANSILLA

Chimeneas (deville): Fácil montaje. Calefacción central y económica, con rendimiento superior al 70%. Cocinas calefactoras (deville): 3 funciones: ● Cocinar. ● Calefacción por medio de radiadores. ● Disponer siempre de agua caliente.

Exposición y venta: C/ San Cosme, 24. 264341 - 09002 BURGOS.



INVITA

A sus clientes y amigos a visitar su exposición de productos de servicio en Muebles Evelio, Avda. General Yagüe, 32.

RESTAURANTE PARRY'S

Cierra sus puertas por vacaciones del día 5 al 20 de Noviembre, ambos inclusive

CÁRITAS con EL SALVADOR

AYUDA A LAS VICTIMAS DEL TERREMOTO



Donativos en Bancos, Cajas de Ahorros y oficinas de Caritas, a nombre de "CARITAS AYUDA AL PUEBLO DE EL SALVADOR"

Ofertas de empleo

Un periódico para eso

Diario de Burgos

C/. San Pedro de Cardena, 34.

Tfno. 268375.

**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**

**NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.**

### Alquileres

**ALQUILAMOS** oficinas de 80 y 40 metros. Muy céntricas. ☎ 261018.

**DELAFUENTE.** Local 200 metros, muy barato. Parque Avenidas.

**ALQUILO** local 30 metros, Barriada Yllera, calle Iglesia, número 7. ☎ 227627.

**NECESITO** piso en alquiler, para dos años. ☎ 590160.

**GARCIFUENTES.** G-9, alquiler, vendo locales, distintas superficies. Sanz Pastor, 16.

**OFICINAS** en alquiler, 30, 45, 75 metros, céntricas, ☎ 212685.

**NECESITO** entreplanta o 1.º piso alquiler, para vivienda y despacho, sin muebles, grande, céntrico, servicios centrales. ☎ 264141, horas oficina.

**URGE** piso alquiler. Céntrico, económico, servicial. Matrimonio solo, ☎ 269450.

**ALQUILO** piso, amueblado, servicios centrales, ☎ 235013, de 8 a 10.

**NECESITO** entreplanta o 1.º piso alquiler, para vivienda y despacho, sin muebles, grande, céntrico, servicios centrales. ☎ 264141, horas oficina.

**ALQUILO** local de 200 metros cuadrados, buena entrada, céntrico, ☎ 204191. **BUSCAMOS** piso alquiler amueblado, cuatro habitaciones, profesores. 209655, mañanas. Eduardo Rodríguez.

**SE ALQUILA** piso, Fray Esteban de la Villa. ☎ 216792.

**ALQUILO** oficinas muy céntricas, varias superficies, informes ☎ 261263, tardes.

**ALQUILO** vendo, piso pequeño lujo y garaje, principio Reyes Católicos. 224675.

### Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 22 27 15.

**VENDO** varios 127 y 850, Simca 1.200, R-4, R-8, R-5, revisados. Precios ganga. 208768.

**EUROCASION**, vende vehículos todos las marcas y modelos revisados y garantizados en todo el ámbito nacional. Facilidades hasta 24 meses. Trabado S. L., concesionario oficial Citroen. Carretera Madrid, kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

**AUTOMOVILES** Pedrosa. — Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 22 77 07 y 22 77 67.

**AUTOMOVILES** 200. Bárcena y Jesús. Compra-venta de toda clase de automóviles totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses, sin entrada. Calle Vitoria, n.º 200. ☎ 21 32 00.

**AUTOMOVILES** Varona, compra venta. Mínima entrada. Facilidades. Garantizados. Calle Madrid, 17. ☎ 207087.

**AUTOMOVILES** V. López. Vehículos nuevos y usados, garantizados. Facilidades. Pisones, 40. ☎ 209667.

**LAND ROVER** usados. Revisados y garantizados. Trabado, S.L. Concesionario oficial Land Rover para Burgos y provincia. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 234. ☎ 267676.

**AUTOMOVILES** Grandmontagne, donde usted puede comprar con confianza todos los modelos nacionales e importados. Facilidades hasta 36 meses, sin entrada. Francisco Grandmontagne, 22. ☎ 236669.

**DUCAR** Automóviles, ocasiones de primera, aseguradas. ☎ 215454.

**AUTOMOVILES** Gamonal, compra-venta de toda clase de vehículos, mínima entrada, facilidades 36 meses, garantizados. Pedro Alfaro, 2. ☎ 223814.

**FUNDAS** para coches y tapicería en general. Arahuetes. San Isidro, 13. ☎ 207327.

**OCASION.** Automóviles Jonatan vende: Impresionante coche americano, extraordinario BMW Alpina impecable. Renault 5 GTL excelente. Renault 5 TL muy bueno. Ford Fiesta 1.100 preparado. Skoda 1.200 como nuevo. Seat 124 especial 1.8000 Ivesa. Motocicleta Benelli 900, 6 cilindros, nuevísima. Calle Madrid, 40. ☎ 203638.

**COMPRO** dos y salón, calefacción individual. ☎ 239701, tardes.

**PARTICULAR** vende R-5, muy buen estado. ☎ 235891.

**VENDO** camión, con tarjeta comarcal. ☎ 360187.

**VENDO** de 1 a 3 años BMW, Peugeot 505, SRD Turbo, Golf GTI, manta 2.0i, Renault 18 gasolina, gasoil y familiar, R-6 y R-5 GTL, R-14 TS, Ford Escort 1.6 Guía, Fiesta L, Fiesta 1.3 S. Talbot 150 GT, Horión EXD, Horión Automático, Seat 132-2.000, Panda 45 y 35. Y 40 coches más, revisados y garantizados. Facilidades. Sin entrada. «Automóviles Varona». Calle Madrid, 17. ☎ 207087.

**SERCAL** Carretillas, S.L. San Julián número 16. ☎ 264356. Distribuidores exclusivos de carretillas y apiladores Fona BT - BV.

**TRANSPALETAS** manuales BV para 1.500 kilos, 62.500 pesetas. Transpaletas manuales BV para 2.500 kilos, 65.500 pesetas. Serca, S.L. 264356.

**ALQUILER** de carretillas por semanas, meses y años. Serca, S.L. 264356.

**VENDO** carretilla Fona 6.000 kilos, con pinza Maturi para cerámica. Serca, S.L. 264356.

**VENDO** Retractil Lansing Mastil Triplex a 6.30 Mts. en 1.100.000 pesetas.

**VENDO** carretilla eléctrica Linde, baterías nuevas E-15, para 1.500 kilos, 1.800.000 pesetas. Serca, S.L. 264356.

**PARTICULAR** vende R-5 TL. ☎ 263572.

**VENDO** 127 reparado, económico. 260435, de 15 a 20 horas.

**VENDO** Seat Panda, en muy buen estado. Servi-Auto. General Sanjurjo, 9.

### Colocaciones

**Los anuncios de esta Sección, demandas de trabajo, tendrán una bonificación del 20 % en su facturación total.**

**GAÑE** sueldo desde propio domicilio. Proponemos trabajo casero. Publirrenta. Alboraya (Valencia).

**SE NECESITAN** dos personas de 21 a 30 años, preferible hermanos, con carnet primera. ☎ 260139.

**SE NECESITA** persona de 30 a 45 años, responsable, cultura media, presentarse General Vigón, 23, bajo, de 1 a 2.

**ASUNTO** nuevo: Ganará en casa hasta 3.000 pesetas diarias. Escribir a Inico, apartado 1.209, San Sebastián.

**BUSCO** chica con gran experiencia en cocina, limpieza de la casa y cuidado de niños. Buen sueldo. Seguros. ☎ 268935, 262173. Imprescindible reunir condiciones.

**SE NECESITA** chica de 12 a 5, sabiendo cocina, imprescindible informes. ☎ 234940.

**ASISTENTE** de 9 a 5, presentarse de 10 a 2, C/. Miranda, 3-3.º Dcha.

**OFRECESE** joven, con conocimientos académicos en Derecho, como ayudante. abogados. ☎ 216747, mañanas.

**NECESITO** externa con informes, 8 a 6, ☎ 236075, 4 tarde.

**NECESITO** chica interna, sepa llevar casa y cuidar dos niños. En Sencillo (Burgos). ☎ 153102, tardes.

**SE NECESITA** transportista, con furgón propio. ☎ 451001.

**SE OFRECE** chica para trabajar de 10 a 12. ☎ 262415.

**SE OFRECE** contable con experiencia, por horas. ☎ 203295, llamar tardes.

**SE NECESITA** chica interna. ☎ 261567.

**SE OFRECE** chica, trabajar tardes. ☎ 218657, preguntar por Asun.

**BUENA** chica necesito, menor de 20 años, interesadas llamar de 10 a 4 tarde, ☎ 267333.

**SE NECESITA** chica, ☎ 212123, llamar tardes.

**RESTAURANTE** necesita chica con experiencia e informes. ☎ 237262 y 221551.

**SI TIENES** tiempo libre, trabajo interesante, grandes beneficios. Maite, ☎ 95-3140083.

**BUSCO** chica con gran experiencia en cocina, limpieza de la casa y cuidado de niños. Buen sueldo. Seguros. ☎ 268935, 262173. Imprescindible reunir condiciones.

**SE NECESITA** chica interna. ☎ 201177.

**NECESITO** chica 16 años, para cafetería pequeña. ☎ 235926.

**SE NECESITA** chica interna naansabiendo cocina, entre 25 y 30 años, con informes, en Puebla, 42-2.º. Para tratar de 5 a 7.

**SE NECESITA** empleada de hogar, interna con experiencia buen sueldo. ☎ 201311.

**NECESITO** chica, interna o externa. ☎ 232602.

**SE NECESITA** chica para bar. ☎ 360200.

**SE NECESITA** profesional de cocina. ☎ 232261.

**EMPLEADA** necesito, cuidar niña de 2 años, presentar informes. ☎ 233987.

**SE NECESITA** cocinera, sábados tarde y domingos libres, llamar de 2 a 4. ☎ 215230.

**JOVEN** salmantino trabajaría en agricultura, tractorista, etc., o cualquier cosa. ☎ 206954.

**SE NECESITA** chica interna, con informes. Calle Vitoria, 31-1.º.

**NECESITAMOS** personas con vehículo propio, para visitantes en provincia. Santander, 6-1.º izquierda.

### Compras y ventas

**SE LIQUIDAN** estanterías metálicas. ☎ (94) 4121999 4126066.

**ORO**, joyas. Compro, pago bien. Arco del Pilar, 4, 1.º.

**ESTANTERIAS** metálicas. Normales. Media carga. De la Vega. Madrid, 27.

**COMPRO** oro, plata, joyas, monedas y antigüedades de toda clase. Calle Vitoria, 17, despacho 505. ☎ 204167. Burgos.

**VENDO** perro Perdiguero de Burgos, cazando, inmejorable. José Martínez. Villalón-quejar.

**VENDO** teja plana y curva, madera, piedra mampostería y sillería. ☎ 204060.

**POR TRASLADO** se vende lavavajillas «Westinghouse». ☎ 216424.

**VENDO** cocina económica y calefacción de carbón, con radiadores, ☎ 223160.

**VENDO** muebles usados, dormitorio, televisión, estufa butano, ☎ 214143.

**VENDO** botellero acero inoxidable, cafetera. ☎ 305083 - 239595.

**CACHORROS**, vendo de pastor alemán. Pelo largo y corto. ☎ 221925.

**VENDO** máquina fotocopiadora, 2 años, pocas copias. Por cese de negocio, informes de 3 a 10. ☎ 268364 - 261613.

**VENDO** báscula ultramarinos, económica. ☎ 261367.

**VENDO** teja vieja curva. ☎ 208460.

**COMPRO** cocina económica de carbón y leña, número 7. Informes 224458.

**SE VENDE** abrigo de piel. ☎ 223705, de 11 a 13 horas.

### Enseñanza

**INGLES** en grupos de 4-6 y 8 personas (máximo). Profesores nativos titulados. Metropolitan English Language School. Calle Miranda, 7-2.º. 262350.

**SCHOOL** of English, Inglés, Alemán, Francés. Abierto plaza matrícula, nativos y licenciados filología. Calle Hortelanos, 6. (Junto Plaza España). ☎ 263361.

**INGLES**, francés y alemán. Profesores nativos, titulados. La primera organización internacional de escuelas de idiomas. En Burgos desde 1958. Inlingua. Plaza Alonso Martínez, 8-3.º. ☎ 206851. Matrícula abierta.

**6.º 7.º 8.º** Profesor de EGB. Todas las asignaturas. ☎ 227484.

**COU-BUP**, Matemáticas, Física, Química, Latín, Lengua, Filosofía. Laín Calvo, 29. ☎ 262339.

**EGB**. Repasos, recuperaciones. Laín Calvo, 29. ☎ 262339.

**SELECTIVIDAD**. Ejercicios Comunes y Opativas. Laín Calvo, 29. ☎ 233000.

**BUP**, COU, EGB, Graduado Escolar, Letras, Ciencias, Idiomas. ☎ 267910, de 2 a 3.

**INGLES**, profesor, da clases. Llamar de 7 a 10 ☎ 233000.

**LICENCIADA**, da clases Latín, Lengua de BUP, COU. San Lorenzo, 26-2.º, hora comida.

**MATEMATICAS**, Física, Química, BUP, EGB, FP. ☎ 208627, 3.30-5.

**SE DAN** clases de EGB, ☎ 218657.

**SE DAN** clases particulares de EGB, llamar ☎ 210801.

**PROFESORA** da clases EGB y FP, económico, experiencia. ☎ 230301.

**PROFESORA** de EGB, daría clases particulares. ☎ 261048.

### Financieras

**IMPAGADOS**. Gestionamos su recuperación extrajudicialmente. Nivel nacional. (94) 443 67 92.

**CREDITO** todas cantidades. Calle Madrid, 21-1.º.

**CREDITOS** hipotecarios, rústicos, urbanas, plazo diez años. (91) 431 41 51.

### Fincas

**VENDO** 2 pisos nuevos, de 3 dormitorios, salón grande y dos baños. ☎ 209480.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Oportunidad, Barriada Inmaculada, tres, salón, cocina, exterior, soleado, 400.000 entrada. Vitoria, 175, 1.º ☎ 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Travesía Escuelas, calefacción individual, tres, salón, ocasión. 500.000 entrada.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Avenida Constitución, tres, salón, cocina, baño, exterior, terraza. 500.000 entrada.

**INMOBILIARIA** Gamonal. — Polígono G-9, tres, salón, dos baños, exterior, servientrales, garaje, trastero. Vitoria, 175, 1.º F. ☎ 218659.

**DELAFUENTE.** — Extraordinario piso, cuatro, salón, dos baños, individual, principio calle Madrid. San Pablo, 12, C.

**DELAFUENTE.** — Piso, cuatro habitaciones, salón, dos baños, central, garaje, trastero, Petronila Casado.

**DELAFUENTE.** — San Francisco, piso, dos y salón, exterior.

## Juega y gana con nosotros

# NUEVO CONCURSO

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Los martes, jueves, sábados y domingos publicamos las bases de este magnífico concurso. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios.

Entérese quién puede hacerle por completo, en un solo taller, sus trabajos de imprenta y LIBRESE DE INTERMEDIARIOS QUE LE HARAN PAGAR MAS POR SU ENCARGO Sus trabajos hechos TOTALMENTE en un solo taller, el que cuenta con todos los elementos necesarios: Offset, composición mecánica, Fotografiado.

### TALLERES GRAFICOS

San Pedro Cardena, 34. Apartado 46. ☎ 266768. Burgos

# TODOMUNDO

Revista joven

- ★ Consultorios
- ★ Mundo joven. Discografías. Noticias. Grupos musicales. Concursos...
- ★ Motor
- ★ Fotografía
- ★ Moda
- ★ Comics
- ★ ...

en **DIARIO DE BURGOS**

Todos los viernes

# ANUNCIOS EN ESTA SECCION

Fincas

DELAFUENTE.— Vivienda estrenar, tres, salón, baño, aseo, garaje, trastero, beneficios fiscales, San Isidro.

DELAFUENTE.— Piso tres habitaciones, salón, individual, carbonera, San Pedro San Felices.

DELAFUENTE.— Piso dos habitaciones, salón, individual, gasóleo, reformado, Los Colonia.

DELAFUENTE.— Casa piedra, Mecerreyes, cinco habitaciones, salón, garaje, desván. ¡Oportunidad!

DELAFUENTE.— Casa Villagonzalo, amplia, garaje 35 metros, desván, muy barata.

DELAFUENTE.— Parcela en Humienta, urbanizada, agua, luz, teléfono, desde 1.000 metros.

DELAFUENTE.— Piso cuarto, Avenida Constitución, tres, salón, individual, soleado.

DELAFUENTE.— Local reformado, 50 metros, vitrinas, cámaras, Plaza San Pablo.

DELAFUENTE.— Local nuevo, 60 metros, Casillas. San Pablo, 12, C, 6.º.

CARNICERIA se vende o se arrienda, y local con cámara frigorífica. 220459, 232217.

SANTOS.— San Agustín exterior, 8º cinco habitaciones, dos baños, calefacción individual. Julio Sáez Hoya, 8.

SANTOS.— Vendo piso 7º, Carretera Logroño, exterior, tres, salón, barato.

SANTOS.— Casa la Vega, como nuevo, tres, salón, individual gasóleo.

SANTOS.— Alfareros, vendo piso 5º soleado, tres, salón buen precio.

SANTOS.— Calle Vitoria, piso 8º, exterior, estrenar, tres, salón, centralizado.

SANTOS.— ¡Oportunidad! Santa Agueda piso 3º, dos, salón, calefacción individual.

SANTOS.— Vendo nave acondicionadas, C/ Martín Cobos, 300-600-1.500 m.

SANTOS.— San Pedro Cardeña, local 300 m. acondicionado, buena altura.

SANTOS.— Vendo local 152 m. Melchor Prieto, dos portones metálicos.

SANTOS.— Calzadas, vendo local comercial 100 m. divisible 40-60.

SANTOS.— García Lorca, vendo-traspaso 35 m. esquina acondicionada, propio pastelería.

NECESITO en compra apartamento o piso pequeño. Zona Vadiellos. 220043.

MAGDA GONZALEZ.— Oportunidad, panadería - alimentación, G-9, buena clientela. 263954.

VENDO piso en Miranda de Ebro, con o sin muebles. 202194.

MAGDA González.— Agente Propiedad, Santander, 6 bajo. 263954.

MAGADA González.— Alfareros, cuatro, salón, dos baños, calefacción central, exterior.

MAGDA González.— Piso céntrico, seminuevo, calefacción central, cuatro, salón, trastero.

MAGDA González.— San Pablo, cinco, salón, baño, aseo, calefacción, reformado.

MAGDA González.— G-9, fabulosas vistas, amplio salón, dos baños, soleado.

MAGDA González.— San Julián, dos habitaciones, sala, exterior, soleado, económico.

MAGDA González.— Vitoria, tres, sala, cocina, baño, calefacción central, exterior.

MAGDA González.— San Joaquín, amueblado, dos, sala, cocina, baño, calefacción.

MAGDA González.— Legión Española, tres, sala, cocina, baño, calefacción, exterior.

PRIGO.— Moneda, 13. Plaza Vega, 36. Vitoria, 184. Santander, 6-1.º. 269875.

GARCIFUENTES.— Casa Lavega, vendo piso mejoradísimo, tres, salón, exterior. 236998.

GARCIFUENTES.— San Juan, piso tercero, 160 metros, exterior, económico. 236998.

GARCIFUENTES.— Vendo apartamento estrenar. Santa Clara, dos, salón, garaje. 236998.

GARCIFUENTES.— San Julián, buhardilla, dos habitaciones, cocina, aseo, 600.000. 236998.

GARCIFUENTES.— Parque San Francisco, vendo local 167 metros, preparado. 236998.

GARCIFUENTES.— Emperador, local 160 metros, agua, luz, servicio, escaparate. 236998.

VENDO piso amueblado, calle Alhóndiga, 19. 264791.

SE VENDE piso económico, Barriada Juan XXIII, 213775.

MEJOR piso Gamonal, cocina amueblada, 125 útiles, garaje, 214299.

VENDO piso Castrojeriz, 3, salón, calefacción, cocina amueblada, trastero, 403065.

PARTICULAR vende piso exterior, calefacción, calle Santiago. 227686.

SE VENDE piso exterior, servicios centrales. 233945.

COMPRO dos y salón, calefacción individual. 239701, tardes.

VENDO apartamento, amueblado. Avenida Vena «Edificio Caribe». 216573.

VENDO piso, Luis Alberdi, 9-2.º A. 5 a 7.

VENDO piso económico. 208895.

PRIGO.— Santander, estrenar, cuatro dormitorios, salón, dos baños, oportunidad. 9423.

PRIGO.— Calvario, dos dormitorios, salón, calefacción individual. 2.200.000 pesetas. 9250.

PRIGO.— San Agustín, 5.300.000 pesetas, tres, salón, baño, calefacción. 9245.

PRIGO.— San Pedro Cardeña, pisos lujo, estrenar, exterior, garaje. 9187.

PRIGO.— Huerto del Rey, siete dormitorios, salón, dos baños. 8873.

PRIGO.— Melchor Prieto, cuatro dormitorios, salón, servicios centrales, oportunidad. 8792.

PRIGO.— Avenida Reyes Católicos, tres dormitorios, salón, soleado. 4.300.000. 8740.

PRIGO.— Merced, tres, salón, calefacción, estrenar, terrazas, soleado. 11.900.000. 8706.

PRIGO.— San Isidro, uno, salón, pocos gastos, 1.750.000 pesetas. 8614.

PRIGO.— Urge venta bar en marcha, zona Catedral. 3.000.000. 8405.

PRIGO.— Vitoria, 3.500.000. tres, salón, una terraza, mínimos gastos. 8299.

PRIGO.— Pablo Casals, 3.000.000, tres, salón, cocina, servicentrales, exterior. 8287.

PRIGO.— Avenida Constitución, 6.000.000, tres, salón, cocina amueblada, trastero. 8134.

PRIGO.— Avenida Eladio Perlado, tres, salón, dos terrazas. 3.300.000. 7338.

PRIGO.— Carretera Logroño, cuatro, salón, cocina amueblada, calefacción, contraventanas. 5596.

GARCIFUENTES.— Petronila Casado, dos, salón, exterior, servicentrales. Sanz Pastor, 16.

GARCIFUENTES.— Santa Clara, apartamento estrenar, dos, salón, dos terrazas. 236998.

GARCIFUENTES.— San Juan, piso tercero, 160 metros, exterior, económico. 236998.

GARCIFUENTES.— Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, Carrero Blanco. 236998.

GARCIFUENTES.— Santa Agueda, dos, salón, piso tercero, calefacción individual. 236998.

GARCIFUENTES.— Pablo Casals, vendo panadería pastelería, nueva creación, informes: 236998.

Fincas Rústicas

VENDO nave a 5 Km. barata, facilidades, razón. 205336.

EN LENCES de Bureba, se venden 7,5 h. en tres parcelas. 233466.

VENDO casa, 14 kilómetros de Burgos. 205993.

PRIGO.— Celadilla Sotobril, dos parcelas, tres hectáreas. 3.300.000 pesetas. 9028.

PRIGO.— Santa María del Campo, casa 180 metros, viñedo, económica. 8193.

PRIGO.— Quintanilla Agua, casa 145 metros cuadrados, dos plantas, infórmese. 7213.

PRIGO.— Castrillo Murcia, casa solariega, bodega, capilla, magnífica inversión.. 5695.

PRIGO.— Santovenia Oca, casa estrenar, 200 metros cuadrados, garaje. 2.800.000. 3867.

Ganados y aperos

SOLA, la sembradora combinada de más venta en España. Precios sin competencia, servimos a domicilio, cualquier lugar. Suministros Sáinz. Avda. del Cid, 85.

COMPRO paja, trigo y cebada, nueva y vieja. (941) 249228. Logroño.

AMAZONE. La sembradora de precisión alemana subvencionada con el 23%. Abonadoras Amazone. Pedro Gómez García, S.A. Carretera Madrid, kilómetro 234,400. 202189.

TRACTORES Fendt, Zetor, Ursus, Internacional, Renault, Ebro, Motransa, revisados. Pedro Gómez García, S.A. Carretera Madrid, kilómetro 234. 202189.

SE COMPRA tractor de segunda mano. 372108.

SE VENDE partida de cabras murcianas y equipo de ordeño. 975-370283.

VENDO tractor «Zetor Cristal» 85 H.P. y aperos, buen estado. Pablo García, Peral de Arlanza. 75.

VENDO ordeñadora por ceses. Tardajos, Eliseo Franco. 451055.

SE VENDEN 300 ovejas, algunas con cría. 360126.

NECESITAMOS socio que posea cuadras y pastos, aportamos 360 ovejas, 209576, de 1 a 4.

SE VENDEN 70 ovejas próximas a parir. Tratar Angel Cancho Gonzalo. 48. Villavela de Esgueva.

VENDO 150 cabras, interesados 393152 o 393076.

VENDO 4 vacas recién paridas, dos novillas preñadas de 7 meses, Cordobilla la Real (Palencia). Rufino Salamanca.

VENDO 100 ovejas. Llamar 201493, de 1 a 3.

VENDO cinta transportadora de 8 metros, en buen estado. 145.000 pesetas. 205604.

Huéspedes

SE ALQUILA habitación, Fernán González, 20-2.º. Izq.

SE ALQUILA habitación doble, chicas. Llamar al 237466.

PENSION completa o dormir. C/ Vitoria, 140-8.º A.

PENSION completa, zona Vignon, 227877.

DOY habitación, céntrico, con calefacción, 223141.

HABITACION económica, confortable, sólo dormir, para caballero, Avenida Cid. 206954.

CEDO habitación a joven trabajador, confortable, precio 300 pesetas. 264011.

CEDO habitación señoritas, calefacción central, piso independiente. Avenida de Valencia, 3-9.º B.

CASA particular, admite caballero, joven empleado, dormir o completa. 203060.

ALQUILO habitación doble, derecha cocina. Calle Salces, 12-3.º derecha.

NECESITO chicas, compartir piso. 265973.

PENSION o dormir, económico. Calle Madrid, 23-2.º izquierda B.

SE NECESITA señorita para compartir piso, nuevo, económico. Prolongación Luis Alberdi, 19-1.º E.

Muebles

LA MANERA Rosa... Compro usados, librerías dormitorios, tresillos, frigoríficos, cocinas enteras, oficinas, establecimientos. Recogemos a domicilio. 988-750956.

VENDO somier y colchón, precio económico, buen estado. 264011.

SE VENDE dormitorio juvenil, de dos camas. 225105.

Traspasos

SE BUSCA socio para gerenciar pub. 230047, de 3 a 6.

DELAFUENTE.— Negocio hostelería, amplio, reforma lujo. Zona Fernán González. San Pablo, 12, C.

DELAFUENTE.— Por enfermedad, bar, amplia barra, 95 metros, 80 doblados. Vitoria-Gamonal.

DELAFUENTE.— Pub, 250 metros, instalaciones lujo, zona Bernardas. Poca renta.

DELAFUENTE.— Taller calderería y cerrajería, incluso vehículos, 90 metros ampliables, vivienda, amplia huerta. Quintanadueñas.

MAGDA González.— Enrique III, supermercado instalado, fabulosa fachada, agua, luz.

MAGDA González.— Local ideal cualquier negocio, 100 metros cuadrados, amplia fachada.

MAGDA González.— La Flora, dos magníficos locales, 27,40 metros cuadrados.

GARCIFUENTES.— San Bruno, traspaso puesto frutas, negocio en marcha. 236998.

SE TRASPASA carnicería en Vitoria, con obrador para hacer morcillas. (945) 264695.

TIENDA de alimentación se traspasa, barata. 223910 y 237424.

SE TRASPASA o se vende extraordinario bar, centro ciudad. 224006 - 206172.

TRASPASO o vendo bar, instalado, funcionando, precio ocasión. 219126.

TRASPASO charcutería, panadería, frutos secos, 8.000 renta. 208895.

SE TRASPASA puesto de aceitunas, Mercado Norte. 219624 262202.

GARCIFUENTES.— Mercado San Bruno, traspaso frutería, imposible atender, barata. 236998.

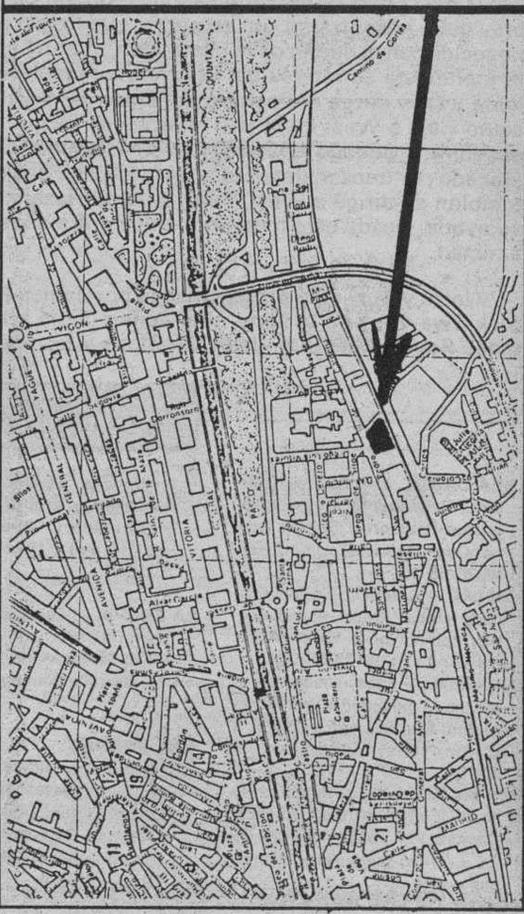
GARCIFUENTES.— Zona Calzadas, traspaso local 100 metros, renta baja. 236998.

Varlos

COLOCACION y reparación canalones, ponemos nuevos, tejados, fontanería. 213910.



Diario de Burgos C/. San Pedro de Cardeña, 34



Diario de Burgos Se vende en: ARANDA DE DUERO, MIRANDA DE EBRO, MADRID, LOGROÑO, BILBAO

ANUNCIOS EN ESTA SECCION



Vuelve «Falcon Crest» a las pantallas españolas y con esta nueva tanda de capítulos algunas novedades, como Morgan Fairchild que interpreta el papel de abogada de David Selby —Richard Channing en la serie.

## Crónica de Televisión

Isabel Brozas

Esta noche comienza, a las nueve y cuarto de la noche y por la primera cadena, en sustitución de «Lousiana», la serie de 24 capítulos de duración «Norte y Sur». La historia comienza con la amistad entre George Hazard, miembro de una acaudalada familia de industriales de Pensilvania, y Orry Main, hijo de un rico propietario de plantaciones de algodón de Carolina del Sur. Ambas familias se verán entrelazadas por el amor, la ambición, el heroísmo, la tragedia, la lucha por el poder y los acontecimientos que desembocaron en la guerra civil americana.

«Norte y Sur» está basada en el best-seller de John Jakes y se rodó, durante cinco meses, en Charleston, Carolina del Sur, Natchez, Mississippi, Louisiana y Arkansas. El primer capítulo que se emitirá hoy, comienza en el año de 1842, cuando Main se despide de su familia para ingresar en la academia militar de West Point. En el camino conoce a una bella muchacha y a su sirvienta que han sufrido un percance con su carruaje. Orry Main les ayuda a llegar hasta la plantación de Resolute, donde Madeline Fabray debe encontrarse con su padre, que ha ido a tratar de negocios con el dueño de la plantación, Justin Lamotte. Este manifiesta su interés por la joven, aunque entre Madeleine y Orry surge el flechazo del amor. El muchacho prosigue viaje a West Point con la promesa de que ambos se escribirán. Cuando desembarca en Filadelfia Orry se ve atacado por unos maleantes, y un joven de Pensilvania que también se dirige a West Point, George Hazars, acude en su ayuda. Desde este momento, hace entre ellos una gran amistad.

«Norte y Sur» está protagonizado por James Read y Patrick Swayze, y en la serie intervienen como artistas invitados Robert Mitchum, Jean Simmons y Elizabeth Taylor.

### De nuevo, Falcon Crest

El plato fuerte para esta jornada televisiva es la vuelta de la serie «Falcon Crest» a la pequeña pantalla con nuevos capítulos, que se emitirá en su horario habitual, a las cuatro menos veinte de la tarde, por la primera cadena, en sustitución de las aventuras de «Remington Steele». Las novedades son que nos encontraremos con una Maggie Gioberti amnésica que no recuerda todo su pasado, la aparición de otro nieto ilegítimo de Angela Channing cura, y la entrada en escena de un nuevo personaje. Se trata de un armador griego que llega a las fincas de Falcon Crest para salvar a Angela Channing de la crisis económica y de paso, casarse con ella.

Richard y Maggie sobreviven a la explosión de la casa, pero a consecuencia de esto, ella sufre una fuerte amnesia. Por su parte, Angela se ve forzada a revelar un íntimo secreto para preservar sus posesiones: Tiene un nieto secreto que oficia de cura en una parroquia cercana. Richard, bueno pero vengativo, contrata los servicios de un nuevo abogado para que le ayude a recuperar su imperio.

### Chabrol, en «Cine Club»

En el programa «Cine Club», a las diez y diez minutos de la noche por la segunda cadena, TVE ha preparado la emisión de la película «Accidente sin huella», que será presentada previamente por el crítico cinematográfico Miguel Marias. Esta película está basada en la novela de Nicholas Blake, «Beast must die», y responde al género policíaco. Narra la historia de un escritor de cuentos infantiles, Charles Teniers, cuyo hijo muere atropellado por un automóvil que se da a la fuga rápidamente. Desde entonces, el escritor tiene la obsesión de encontrar al asesino aunque tarde años en conseguirlo, y darle muerte de una manera particular. Primero quiere ganarse su amistad, para asesinarle cuando crea oportuno.

«Accidente sin huella» sigue el género de cine negro de Hitchcock, del que Labrol dijera en más de una ocasión que era su maestro. De cualquier forma, la historia deja demasiados cabos sueltos como para responder a una producción del afamado cineasta. Entre los protagonistas del film destacan Nichel Cuchaussoy, Caroline Cellier, Jean Yanne, Dominique Zarde y Anouk Ferjac.

## RESTAURANTES

**AREA CASTIL.** Km. 233. — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DEL CID.** — Restaurante Hotel. Frente fachada principal Catedral. ☎ 20 87 15 y 20 59 71. Cerrado restaurante domingos noche.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diarios diferentes a 550 pesetas. Menú típico castellano. Sopa

castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LAS BRASAS.** — Asador. Cocina vasca. Especialidad en chuletón de buey y pescados a la brasa. Cocochas, lomos de merluza con cocochas. Selecto surtido de tapas en la barra. Calle Caizadas, 10. ☎ 225588.

**LOS TOMILLARES.** — Bodas, convenciones y comuniones, 2 menús diarios a elegir, postre, pan y vino por 500 pesetas. Carta selecta. Carretera Logroño, kilómetro 102. ☎ 42 10 17.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afue-ra s/n. ☎ 20 45 65.

**CHINA.** — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

**RESTAURANTE EL PEREGRINO.** — Especialidades: pimientos y pudines, chuletón a la brasa. C/. Hospital Militar, 12. ☎ 206112.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a a brasa, parrillada de pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 600 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6. ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

**VITA.** — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 700 pesetas. Plaza Bernardas s/n. ☎ 22 74 19 y 23 61 17.

ARANDA DE DUERO

**CREVA.** — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). ☎ 50 10 19.

PALACIOS DE LA SIERRA

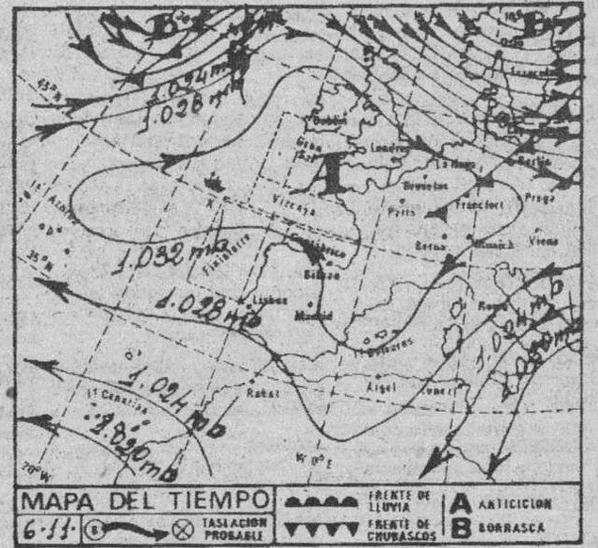
**MESON LA SIERRA.** — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

## Crónica del tiempo

F. Medina

### Situación atmosférica actual y evolución probable

Sigue, como ven, fuerte el anticiclón sobre la mayor parte de España, mientras que las bajas presiones y los frentes continúan muy alejados de nosotros. Se extiende desde las Azores hasta Alemania y desde las islas británicas a las Baleares. Salvo excepciones, pues, el tiempo seco y durante las horas del día soleado debe ser, salvo nieblas, la norma predominante.



### El tiempo para hoy

Se formarán nieblas matinales en los valles de los ríos y cierta nubosidad, más abundante por la mañana, pero de tipo medio o alto, en el Cantábrico Oriental y en puntos de las dos Mesetas castellanas. Por lo demás nubosidad escasa o nula será lo que predomine. Los vientos serán moderados de Levante en el Estrecho y más bien flojos de componente Este, en las demás regiones españolas.

### Temperaturas a las 13 horas de ayer

Bilbao, 9; Santander, 10; Oviedo, 11; San Sebastián, 8; Vitoria, 9; Pamplona, 10; Logroño, 11; León, 11; La Coruña, 14; Valladolid, 12; Avila, 9; Burgos, 12; Soria, 13; Zaragoza, 14; Barcelona, 16; Valencia, 19; Madrid, 17; Sevilla, 20; Málaga, 20; Cádiz, 19; Palma de Mallorca, 19; Las Palmas de Gran Canaria, 22.

### Temperaturas en el resto de Europa

Amsterdam, 11; Atenas, 19; Berlín, 8; Berna, 5; Bonn, 7; Bruselas, 10; Copenhague, 10; Dublín, 9; Estocolmo, 5; Frankfurt, 6; Ginebra, 7; Hamburgo, 10; Lisboa, 17; Londres, 10; Milán, 12; Moscú, 7; Niza, 17; Oslo, 2; París, 7; Roma, 16.

## Burgos de ayer

### Hace 30 años

● Del DIARIO DE BURGOS de 6 de Noviembre de 1956

- El domingo se celebró la fiesta patronal del Sindicato de la Banca.
- La Diputación felicita a los señores Díaz Reig y Jaquotot por sus nombramientos.
- Se convocan las oposiciones a premio extraordinario de Bachillerato.
- El Juventud y el «Hullera» empataron a dos en Zatorre.
- La temperatura máxima de ayer fue de 7,3 grados y la mínima de 3,2.

### Hace 60 años

● Del DIARIO DE BURGOS de 6 de Noviembre de 1926

- En Huidobro ha fallecido doña Paula Marquina, hermana del obispo de Guadix.
- Llamamos la atención de las autoridades sobre los salvajes que se dedican a romper fuentes y bancos en las afueras de la ciudad.
- La temperatura máxima de ayer fue de 15,2 grados y la mínima de 0,9.

### Hace 90 años

● Del DIARIO DE BURGOS de 6 de Noviembre de 1896

- Las personas que deseen ingresar en el Orfeón pueden pasar por la sede de éste.
- Ha salido para Madrid, acompañada de su familia, la señora Marquesa de Acapulco.
- Se produjo un incendio en el taller de coches de la calle General Sanz Pastor. Las pérdidas se elevan a doscientas pesetas.
- La Relojería Suiza se ha trasladado a la calle del Mercado.
- La temperatura máxima de ayer fue de 4,0 grados y la mínima de 4,8 bajo cero.

CARTELERA

Cines

AVENIDA. — Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. Ultimo día. A petición del público seguimos proyectando en su 4.ª semana de éxito la película triunfadora del reciente Festival de Cine de San Sebastián «La mitad del cielo».

CORDON. — 5, 7,45 y 10,30. Sólo hoy y mañana (2 últimos días) para poder ver «La misión». De Roland Jofe, con Robert de Niro y Jeremy Irons.

Bates... y se escucha la mecenedora de su madre. «Psicosis III». La más asombrosa de todas. No recomendada para menores de 18 años.

AULA ESPOLON. — Antonio Carazo Lucas: Cañas, Barro y Escultura. Horario: Laborables, 12 a 2 y 6 a 9. Festivos, 12 a 2.

RADIO - TV

Radio Popular AM, 837 Khz. FM: 95,4 Mc. — 7,00: Primera hora. 9,00: Protagonistas. 13,00: Informativo COPE. 13,30: Micromundos. 14,15: Nuestro deporte.

Radiocadena Burgos 1.503 kilociclos. — 6,05: Radiocadena al despertar. 7,45: Boletín informativo R. C. 8,00: Radiocadena deportes.

Antena 3 de Burgos 94.3 FM. 6,30: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana en Burgos. 9,00: Viva la gente.

Radio 80 Serie Oro. FM. 97.0. — Veinticuatro horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

AGENDA

Santoral Ss. Andrés, Emiliano, Esteban, obs.; Severo, ob. de Barcelona; Sofía, Félix, Atico, mrs.;

Barómetro. — Presión atmosférica, 695,6 milímetros de mercurio. Temperatura ambiente: Máxima, de 14,4 grados a las 17 horas.

Table with 2 columns: Location/Service and Time/Price. Includes As. Alcohólicos Anónimos, SOS-Droga, Ambulancia (part.), RENFE, Obras Públicas, Tele Ruta, Miranda de Ebro, Bomberos, Casa de socorro, Guardia Civil, Seguridad Social, Cruz Roja, Policía.

Monumentos de Burgos Horario de visita Catedral. — Todos los días, 10,00-13,30 y 16,00-18,30. — 150 pts. y 100 grupos de 10.

Televisión Española

Table with 3 columns: Program Name, Time, and Description. Includes Primera Cadena (MASH, Telediario 2, Buenos días, Follow me (R), La cesta de la compra, La fuente de piedra, Fin de siglo (R), Sólo se vive una vez, Avance Telediario) and Segunda Cadena (Teletexto, Telediario 1, Falcon Crest, La tarde, Avance Telediario, El arte de vivir, Barro Sésamo (R), El kiosco, Elegir una profesión, Al mil por mil).

Registro Civil

Nacimientos. — Paula María Campana y Bueno, Verónica Fernández y Martín, Roberto Fernández y Cueto, Francisco Javier Fuentes y Sobrino, Esther Ortega y Sanz, Alicia Cabezón y Fernández, Almudena García y Tobar, Roberto Calvo y Moreno, Adán Ruiz y Román.

Cupón Pro-ciegos

Ayer resultó premiado con 100.000 pesetas, el número 7613; con 5.000 pesetas, los terminados en 613; con 500 pesetas, los terminados en 13; y reintegro, los terminados en 3; premio de 1.250 pesetas, los números 7612 y 7614 anterior y posterior al premiado.

Table with 2 columns: Location/Service and Time/Price. Includes Aranda de Duero, Bomberos, Guardia Civil, Cruz Roja, Policía, Lerma, Guardia Civil, Cruz Roja, Roa, Guardia Civil, Cruz Roja, Medina de Pomar, Guardia Civil, Briviesca, Guardia Civil, Cruz Roja, Belorado, Guardia Civil, Cruz Roja, Villarcayo, Guardia Civil, Cruz Roja.

Museo de pintura «Marceliano Santa María». — Lunes, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. — Domingos, 10,00-14,00. — 25 Pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores.

FUNERARIA San José SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS Avda. del Cid, 83 Tfños. 20 94 52 - 22 29 07

CUPON PRO CIEGOS Nº 7613 premiado MUEBLES evelio Gral. Yagüe, 32

Farmacias

Servicio de guardia. — De nueve y media de la mañana a once de la noche: Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 12; Angela Sanz, Vitoria, 141 (Bda. Juan XXIII); De Abajo, Villarcayo, 10.

Table with 2 columns: Location and Phone Number. Includes Pl. Conde de Castro, Avda. Gamonal, Avda. del Cid, Residencia Sanitaria, Pl. Santo Domingo de Guzmán, Conde Jordana, Plaza de Vega, Avda. Eladio Perlado.

Table with 2 columns: Location/Service and Time/Price. Includes Salas de los Infantes, Guardia Civil, Ambulancia Municipal, Servicio de Prevención y Salvamento, Villadiego, Guardia Civil, Ambulancia Municipal y Servicio contra incendios, Espinosa de los Monteros, Guardia Civil, Cruz Roja, Melgar de Fernamental, Guardia Civil, Ambulancia (Particular), Valle de Mena, Cruz Roja.

Talleres Ayuda automovilística RACE Burgos. Talleres Automoderno s 224809 y 209039. Briviesca: Autorreparaciones Briviesca s 590707 y 591045.

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza «Cardenal López de Mendoza».

Table with 2 columns: Service and Phone Number. Includes Servicio de Policía, Servicio Policía Municipal, Policía Municipal, Guardia Civil, Bomberos, Hospital Provincial, Casa de Socorro, Seguridad Social, Seguridad S. (Urgencias ambulancias), Cruz Roja, Hospital Provincial, Teléfono Esperanza.

Diario de Burgos

Boletín de suscripción D. Población. Calle. Piso. Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) del mes de de 1986, por un período de (mes, trimestre, semestre o año)

Diario de Burgos

Medalla de Oro de la Ciudad DECANO DE LA PRENSA BURGALESA Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A. Presidente y Gerente: Angel León Albarellos Director: Vicente Ruiz de Mencia Redactores Jefes: Juan José Calleja López Jaime Valdiviuelo Carcedo.

## El hormiguero

Alarico

### ● Chernobyl, no pasó nada

¿Recuerdan ustedes lo de Chernobyl? Pues aquí no pasó nada, absolutamente nada. Los nucleares soviéticos han decidido sin oposición verde alguna no modificar su programa y ese programa incluye completar el «Plan Chernobyl». El plan, según Erik Pozdychév, nuevo director del complejo nuclear, incluye una fase de recuperación de la central dañada por la explosión, poner en marcha el segundo grupo antes del próximo invierno y recuperar el tercer reactor durante el año 87. En cuanto al reactor accidentado, se ha decidido encerrarlo en un «sarcófago». Por lo tanto, Chernobyl contará con seis reactores.

### ● Conmemoración del sandinismo

Gerardo Iglesias está ya en Managua para celebrar con su amigo Daniel Ortega Los actos conmemorativos del sandinismo, que en esta ocasión se harán por todo lo alto. Ahora ha salido también hacia Managua, invitado por don Daniel Ortega, el secretario general del Partido Comunista de los Pueblos de España, don Ignacio Gallego. No sabemos si habrá sido también invitado don Santiago Carrillo.

### ● Un artículo inconstitucional

Nada menos que una tesis doctoral ha dedicado Francisco Burguera a demostrar que el artículo 28,1 de la Ley del Patrimonio Histórico Español es inconstitucional. Su tesis es que la Constitución obliga a los poderes públicos a respetar la legalidad intrínseca del arte religioso. La tesis ha sido dirigida por el profesor Jorge Otaduy, de la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad de Navarra.



Bob Hoskins y Meryl Streep obtuvieron en Valladolid el Premio de Interpretación. Ambos galardonados y a la vista de los antecedentes, resultaban inevitables. Al actor inglés ya le habían premiado en Cannes y sus principales competidores en la muestra vallisoletana, Paco Rabal, Jack Nicholson y Carlo delle Piane luchaban en inferioridad. El de Aguilas —actualmente en Los Angeles— era el ganador de la edición anterior («La hora bruja»); Jack Nicholson, demasiado histriónico, se muestra un tanto anodino, sin duda eclipsado por la omnipresente Meryl y en cuanto al italiano, resultaba en exceso un perfecto desconocido del público español. Por lo que se refiere a «La Llorona», y una vez descartada «Therese», película presentada fuera de concurso, quedaba expedito el camino del triunfo si bien su proclamación produjo entre los acreditados una cierta sorpresa.

Valladolid, parada y fonda

## Lo que se filtra

### «ABC»: El español en el Mundo

Más de trescientos millones de personas hablan nuestro idioma. Por su extensión territorial y política, el castellano es ya la segunda lengua del Mundo. Pero el hecho lamentable es que este enorme potencial idiomático está siendo servido con criterios propios de una lengua menor. Para demostrarlo basta comparar la casi inexistente política exterior de defensa y promoción de nuestro idioma con la que sigue Francia. El francés es la lengua materna de 95 millones de hablantes, pero es la lengua cultural de 254 millones. Y han sido la inteligencia y la sensibilidad de nuestros vecinos las que han conseguido hacer del francés una lengua de dimensión superior a la que le reservaba su distribución geopolítica. Desde el siglo XVIII, el francés ha sido la lengua internacional por excelencia, rango que ha pervivido hasta nuestros días, en que se ha producido su sustitución por el inglés. Pero ante esta situación, Francia ha sabido reaccionar.

¿Con qué contribuye España en cambio a la defensa y difusión de su idioma? Apenas si contamos con un Instituto de Cooperación Iberoamericana, muchas de cuyas sedes no están plenamente consolidadas, con las agregaciones culturales de las embajadas, que son la auténtica cenicienta del presupuesto, y los institutos en el extranjero que en la práctica se limitan a la educación de los hijos de los emigrantes. Mientras tanto, hemos perdido en el antiguo Marruecos español la batalla que Francia ha sabido ganar en el territorio mogrebí por ella administrado, y todo parece indicar que en Guinea Ecuatorial va a ocurrir lo mismo. Al mismo tiempo, en Filipinas se pretende otorgar el castellano rango de lengua optativa, mientras disminuye alarmantemente el número de quienes lo hablan. Esta situación no debe continuar. Está en juego el presente y el futuro de nuestra lengua y de nuestra cultura, y esa comunidad hispanoamericana de naciones que podía desempeñar un papel decisivo en el equilibrio geopolítico del Mundo.

## Notificado el procesamiento a Demetrio Madrid

Valladolid (Europa Press). — Hoy fue notificado personalmente a las partes, el auto de procesamiento a Demetrio Madrid, su hijo Adolfo y a Esteban Cisneros, según informaron fuentes oficiales.

Esta mañana, en la sala de lo contencioso administrativo de la Audiencia Territorial les fue notificado el auto a Adolfo Madrid y a Esteban Cisneros, quienes, por espacio de unas tres horas, presentaron la correspondiente declaración indagatoria sobre el auto de procesamiento, ante el juez instructor Pablo Cachón.

Por la tarde y en el despacho oficial del presidente en funciones de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, se realizó el mismo trámite, por espacio de una hora.

## La vigorosa vitalidad de un Festival de cine

José Luis Saiz

Mucho más allá de esos nueve días de auténtica vorágine cinematográfica; más allá del incuestionado acierto de las secciones paralelas ofrecidas o de los títulos recuperados; mucho más allá también de los justificados homenajes a la vida y a la obra de singulares personajes o de las más de ciento cincuenta películas exhibidas a lo largo y ancho de esta «sema-

na de nueve días»; mucho más allá del carisma de las personalidades convocadas al calor y el color del Festival, que hicieron en Valladolid parada y fonda, esos más de 60.000 espectadores —de carne y hueso— que abarrotaron las salas de proyección, son la más palpable demostración de la vigorosa vitalidad de la Seminci vallisoletana.

Valladolid, seguros estamos de ello, seguirá por mucho tiempo, siendo el punto de inflexión, la coartada perfecta para volver la vista atrás y encontrar esa referencia necesaria —más bien imprescindible— que nos permite identificar al personaje en cuestión, el título discutido o la secuencia inolvidable.

Ahí residirá su grandeza, por encima de todos los pronunciamientos favorables o no, que el certamen haya podido suscitar. Por encima de sus premios y de su justicia, de sus aciertos —los más— o de sus imperdonables olvidos —los menos—, el muestrario cinematográfico de Valladolid se erigirá en guía de espectadores a lo largo del año, y a la espera de que una vez más la Seminci vuelva a ser esa brújula preciosa para el aficionado y para el crítico, todos esperaremos la llegada de una nueva edición con la misma impaciencia de siempre, porque al fin, Valladolid ocupa el lugar que le corresponde, imparte desde su cátedra-atlanta la enseñanza del buen hacer y

ejerce de árbitro imparcial y ecuánime.

En momentos tan difíciles como son los que actualmente atraviesa el cine de todo el Mundo, reconforta comprobar la respuesta

que ha dado la ciudad castellana a una oferta amplia, coherente y cuidadosa, enmarcada en una imprescindible solemnidad no más allá de lo cortés y lo digno, y que no pretende ofrecer el

cine del año 2000, sino el que ahora mismo pueden ver los aficionados de España, ese cine que se puede encontrar a la vuelta de la esquina en cualquier ciudad o pueblo.



Paco Rabal, Lidia Bosch y Juan Luis Galiardo, protagonistas de «El disputado voto del Sr. Cayo», la película que mereció el Premio del Público y la Espiga de Plata.

## JUEGA Y GANA CON Diario de Burgos

**D B**  
NUEVO CONCURSO  
**D B**

Recorta el cupón que publicamos los lunes, miércoles y viernes y envíalo a D.B. Puedes enviar todos los cupones que quieras. Todos los meses se sortearán grandes premios.